

Правовые Вопросы для Пожилых Людей

Информация и справочное руководство для штата Орегон

Темы:

Источники доходов

Медицинские вопросы

Варианты жилищного
обеспечения пожилых людей

Сохранение контроля при
старении: деньги и уход за собой

Планирование передачи
имущества

Когда умирает близкий человек

Семья и вопросы отношений

Полезные ресурсы

2017

2017

Правовые вопросы для ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

Информация и справочное руководство для штата Орегон

Oregon
State
Bar

Публикация Oregon State Bar

Редактор:

Джанай Хаас (Janay Haas), *адвокат*

Штатные редакторы Oregon State Bar:

Джулия Ханкин (Julie Hankin),

Кей Пулью (Kay Pulju)

Дизайн и производство:

Джулия Арт (Julia Art),

Анна Занолли (Anna Zanolli)

© Oregon State Bar, 2017 г.

Все права защищены.

Отпечатано в США

Oregon State Bar

16037 S.W. Upper Boones Ferry Rd.

PO Box 231035

Tigard, OR 97281-1935

503-620-0222 или 800-452-8260

www.osbar.org

Напечатано на переработанной бумаге

Введение

Представляем документ «**Правовые вопросы для пожилых людей**». Данный справочник помогает определить некоторые распространенные правовые вопросы, которые могут иметь люди пожилого возраста.

Этот справочник не заменяет юридическую консультацию. Но он указывает вопросы, о которых вы должны подумать, и описывает основные понятия и определения, которые вы можете использовать, чтобы решить, нужна ли вам юридическая консультация. В данном справочнике в разделе ресурсов (главе 8) вы можете найти контактную информацию для любой государственной, социальной или местной программы.

Эта версия редакция была скорректирована в январе 2017 г. Законодательство может измениться в любое время, поэтому в дальнейшем некоторые данные могут стать неточными. Вы можете найти актуальную информацию на веб-сайтах и в разделе контактной информации в каждой главе.



*This publication was
produced by the **Oregon State Bar***



*with the support of the
Oregon Department of Human Services*

*with special thanks to **LYNX GROUP INC.**
for contributing to the printing of this publication.*

Оглавление

Глава 1

Источники доходов для пожилых людей

1-1	Социальное обеспечение.....	2
1-2	Пенсионные аннуитеты железнодорожным работникам	8
1-3	Дополнительный гарантированный доход (SSI) по возрасту	10
1-4	Пенсии работникам	12
1-5	Пособия по инвалидности: социальное обеспечение при потере трудоспособности	14
1-6	Дополнительный гарантированный доход (SSI) по инвалидности	16
1-7	Пособия по инвалидности для железнодорожных работников	17
1-8	Пособия для ветеранов в случае потери трудоспособности	18
1-9	Переплаты пособий	21
1-10	Доходы от работы	22
1-11	Дискриминация по возрасту и инвалидности на работе.....	23
1-12	Иные источники доходов для пожилых людей	25
1-13	Программы финансирования на уровне штата	27
1-14	Дополнительные программы для пожилых людей	29

Глава 2

Медицинские вопросы для пожилых людей

2-1	Обзор Medicare.....	34
2-2	Критерии участия в программе Medicare	36
2-3	Регистрация на программу Medicare.....	37
2-4	Что покрывает Medicare	39
2-5	Схема выплат по программе Medicare.....	42
2-6	Требования по программе Medicare.....	44
2-7	Отказы и апелляции в рамках программы Medicare	44
2-8	Medigap – дополнительная программа медицинского страхования для Medicare	47
2-9	Помощь в выборе плана медицинского страхования Medicare	49
2-10	Формы раскрытия информации HIPAA	49

2-11	План Oregon Health Plan (Medicaid).....	50
2-12	Как подать заявление.....	50
2-13	Схема выплат по программе ОНР Medicaid.....	51
2-14	Проблемы с управляемым уходом в Oregon Health Plan	51
2-15	Отказы и апелляции в Oregon Health Plan	51
2-16	Получение долгосрочного ухода.....	52
2-17	Оплата долгосрочного ухода.....	52
2-18	Медицинские льготы для ветеранов	59
2-19	Отказы и апелляции в рамках медицинского страхования ветеранов	60
2-20	Страхование в рамках Закона о доступном медицинском обслуживании	61
2-21	Выбор программ медицинского страхования.....	62
2-22	Предписание врача для жизнеобеспечения (POLST).....	64
2-23	Закон штата Орегон о достойном уходе из жизни	64

Глава 3

Варианты жилищного обеспечения пожилых людей

3-1	Обзор.....	68
3-2	Проживание в собственном доме.....	69
3-3	Отсрочка налогов на недвижимость	69
3-4	Освобождение от уплаты налога на недвижимость для ветеранов	71
3-5	Проживание в арендованном доме или кондоминиуме.....	72
3-6	Равные права на жилье	72
3-7	Пансионаты	73
3-8	Дома престарелых.....	74
3-9	Учреждения для пожилых людей с долговременным уходом (CCRC)	75
3-10	Стационарное медицинское учреждение	76
3-11	Учреждения для ухода за лицами, страдающими потерей памяти или деменцией.....	76
3-12	Реабилитационные центры	77
3-13	Выбор учреждения для пожилых людей.....	77
3-14	Памятка о правах жильцов.....	79
3-15	Памятка о правах жильцов в специализированных реабилитационных центрах	81
3-16	Способы информирования о проблемах по месту проживания.....	82

Глава 4

Сохранение контроля при старении: деньги и уход за собой

4-1	Прямой депозит.....	86
4-2	Автоматическая оплата счетов.....	86
4-3	Объединенные банковские счета.....	87
4-4	Доверенности.....	87
4-5	Представитель получателя пособий.....	89
4-6	Опекунство.....	90
4-7	Поддержание собственного благосостояния.....	91
4-8	Попечительство.....	92

Глава 5

Планирование передачи имущества

5-1	Обзор.....	96
5-2	Смерть без завещания.....	96
5-3	Завещания.....	97
5-4	Наследование.....	98
5-5	Альтернативы завещаниям.....	99
5-6	Налоги на передачу имущества.....	103
5-7	Общие рекомендации.....	103

Глава 6

Когда умирает близкий человек

6-1	Первые несколько дней.....	106
6-2	Первые несколько недель.....	108
6-3	Наследование имущества.....	109

Глава 7

Семья и вопросы отношений

7-1	Поздний брак.....	112
7-2	Развод или прекращение отношений с партнером.....	112
7-3	Права бабушек и дедушек.....	113
7-4	Насилие в семье	115
7-5	Жестокое обращение с пожилыми людьми	116

Глава 8

Полезные ресурсы

8-1	Социальные услуги.....	119
8-2	Помощь в юридических вопросах.....	120
8-3	Федеральные пособия.....	120
8-4	Вопросы налогообложения	121
8-5	Жилищные вопросы	122
8-6	Дискриминация при приеме на работу	123
8-7	Ресурсы для ветеранов	124
8-8	Защита от жестокого обращения.....	125
8-9	Планирование медицинского обслуживания.....	126
8-10	Консультации по программе Medicare и другим видам страхования	127

Глоссарий терминов

Глоссарий терминов	128
--------------------------	-----

Глава 1

Источники доходов для пожилых людей

Пожилые жители Орегона получают доходы из различных источников. Многие полагаются на социальное обеспечение, пенсии и другие пособия. Некоторые пожилые люди продолжают работать. Другие получают пособия и одновременно работают. В этой главе рассматриваются программы предоставления пособий лицам старше определенного возраста, их супругам и иждивенцам. В ней описаны требования для получения прав на пособия, процесс подачи заявки и процесс рассмотрения апелляций для нескольких государственных и федеральных программ предоставления пособий и льгот. В этой главе также рассматривается, как работа влияет на право получения пособий. И, наконец, в ней описываются программы для пожилых людей, которым может потребоваться дополнительная помощь с продовольствием, жильем или уходом.

1-1	Социальное обеспечение Пенсионные пособия	1-9	Переплаты пособий и удержания
1-2	Пенсии железнодорожным работникам	1-10	Заработки на работе
1-3	Дополнительный гарантированный доход (SSI) по возрасту	1-11	Дискриминация по возрасту и инвалидности на работе
1-4	Пенсии		
1-5	Социальное обеспечение при потере трудоспособности (SSD)	1-12	Иные источники доходов для пожилых людей
1-6	Дополнительный гарантированный доход (SSI) поинвалидности	1-13	Программы финансирования на уровне штата
1-7	Потеря трудоспособности у железнодорожных работников	1-14	Дополнительные программы для пожилых людей
1-8	Пособия для ветеранов в случае потери трудоспособности		

Социальное обеспечение

Социальное обеспечение является федеральной программой, которая обеспечивает доход правомочным работникам и их семьям, когда работник достигает возраста выхода на пенсию, становится инвалидом или умирает.

Общая правомочность: выход на пенсию по социальному обеспечению

Чтобы иметь право на получение пенсии по социальному обеспечению, вы должны иметь стаж работы в компании, где работодатель платил налоги по социальному обеспечению, или, если вы относились к самозанятому населению, то платили эти налоги самостоятельно. Вы должны были проработать определенный срок, чтобы заработать покрытие или баллы. Когда вы заработаете достаточно баллов, вы получите право на пособия. Размер пособий, который вы будете получать каждый месяц, зависит от суммы ваших средних годовых заработков. (Чтобы получить право, вам не придется выходить на пенсию).

Чтобы узнать, сколько баллов вам требуется, или сколько вы уже накопили, обратитесь в Управление социального обеспечения (Social Security Administration) или в местное отделение социального обеспечения. Управление социального обеспечения также производит оценку пособия. Если вы работаете и подаете декларацию о подоходном налоге, вы должны ежегодно получать «Ведомость личных заработков и оценка пособия» (Personal Earnings and Benefit Estimate Statement), которую вы можете использовать для расчета пособий в Интернете на сайте www.ssa.gov.

Если в вашем личном счете неверные сведения о заработках, вы можете предоставить в местное отделение социального обеспечения доказательство дополнительных доходов, например свои формы W-2 либо заявления от коллег или сотрудников. Вам может понадобиться помощь адвоката, чтобы установить ваше право на более высокие пособия.

Право на пособие

Чтобы иметь право на получение пенсионных пособий, вы должны:

- иметь не менее 40 баллов; и
- иметь возраст 62 года или быть старше (см. далее раздел о досрочном выходе на пенсию).

Пособия для супруга или зарегистрированного партнера

Если вы являетесь супругом или зарегистрированным партнером работника, имеющего право на получение пенсионных пособий, вы сами можете иметь право на получение до половины пособия вашего супруга или партнера. Вы не можете получать пособия, пока правомочный супруг или партнер не подаст заявление по программе социального обеспечения. Вы можете получить супружеское пособие, достигнув возраста 62 лет; пособие будет меньше, если вы его получите, пока не начнете или продолжите работать. Если вы осуществляете уход за ребенком работника, и этот ребенок младше 16 лет или имеет ограниченные возможности, вы можете иметь право на пособие в возрасте менее 62 лет.

Вы можете получить право на социальное обеспечение по своей собственной рабочей кредитной истории. В этом случае вам в первую очередь будет выплачиваться сумма вашего пособия. Если ваше пособие меньше, чем половина пособия вашего супруга или партнера, вы будете получать сумму, равную этой половине, за счет комбинации обоих пособий.

Пособия для разведенных супругов или зарегистрированных партнеров

Если вы являетесь разведенным супругом или партнером работника, имеющего право на пенсионное пособие, вы можете получать пособие в рамках социального обеспечения вашего бывшего супруга, если вы:

- состояли в браке с вашим бывшим супругом не менее 10 лет;
- не моложе 62 лет; или
- моложе 62 лет, но ухаживаете за ребенком данного работника, и этот ребенок младше 16 лет;
- не вступили в повторный брак; и
- не имеете право на большее пособие на основании собственных заработанных баллов.

Пособия в связи с потерей кормильца: овдовевший супруг или партнер («переживший супруг»)

Вы можете получить пособие, как переживший супруг или партнер, если ваш супруг имел право на пенсионное пособие по социальному обеспечению, выплачиваемое по смерти, и вы достигли возраста 60 лет или 50 лет и являетесь инвалидом.

Пособия для переживших супругов или зарегистрированных партнеров

Вы можете получить пособие, как переживший супруг или партнер, если ваш бывший супруг или партнер имел право на пенсионное пособие по социальному обеспечению, выплачиваемое по смерти, и вы:

- достигли возраста 60 лет или 50 лет и являетесь инвалидом;
- состояли в браке с вашим бывшим супругом не менее десяти лет; и
- не имеете право на большее пособие на основании собственных заработанных баллов.

Если вы уже имеете право на пособия как престарелый или имеющий ограниченные возможности переживший разведенный супруг и вновь вступаете в брак, выплата пособий будет продолжаться независимо от вашего возраста, когда вы вступаете в повторный брак.

Пособия для иждивенцев

Чтобы иметь право на получение пособия, иждивенец должен быть одиноким, младше 18 лет либо младше 19 лет, если учится в средней школе, либо инвалидом младше 22 лет. Каждый ребенок, имеющий право на пособие, будет получать до половины вашего полного пособия до определенного предела. Не состоящий в браке ребенок-иждивенец может также иметь право на получение пособия в связи с потерей кормильца.

Пособие, выплачиваемое по смерти

Вдова, вдовец, партнер или дети, находящиеся на иждивении, могут получить единовременное пособие, выплачиваемое по смерти, в размере \$255, помимо ежемесячного пособия в связи с потерей кормильца.

Досрочный выход на пенсию и полный пенсионный возраст

Полный пенсионный возраст зависит от года вашего рождения. Для родившихся до 1937 г. пособия по полному пенсионному возрасту

можно получить в возрасте 65 лет. Полный пенсионный возраст постепенно увеличивается и достигает 67 лет для людей, родившихся после 1959 г.

ТАБЛИЦА 1.1. ПОЛНЫЙ ПЕНСИОННЫЙ ВОЗРАСТ ПО ГОДУ РОЖДЕНИЯ

Год рождения	Полный пенсионный возраст
1943-1954	66
1955	66 и 2 месяца
1956	66 и 4 месяца
1957	66 и 6 месяцев
1958	66 и 8 месяцев
1959	66 и 10 месяцев
1960 г. и последующие	67

Вы можете начать получать пособия в случае досрочного выхода на пенсию в возрасте 62 лет или позже, до достижения полного пенсионного возраста, но размер ваших ежемесячных пособий будет ниже, если вы прекратите работать до полного пенсионного возраста. Если вы будете получать пособия до полного пенсионного возраста, продолжая работать, ваше ежемесячное пособие со временем будет увеличиваться. Чтобы узнать размер сокращения пособия в вашем случае, обратитесь в местное отделение социального обеспечения.

Вы не будете получать выплаты, пока вам не исполнится 62 года, даже если прекратите работать в более молодом возрасте.

Заработки после 62 лет

Если вы выйдете на пенсию до полного пенсионного возраста, а затем снова начнете работать, или, если вы не прекратите работать, но будете получать пенсию по социальному обеспечению, служба социального обеспечения может сокращать размер получаемых вами пособий на определенную сумму до тех пор, пока вы не достигнете полного пенсионного возраста. Эта «определенная суммы» со временем будет изменяться, но вы можете считать, что ежегодные заработки в размере до \$15000 не приведут к сокращению получаемых вами ежемесячных пособий по социальному обеспечению.

От 62 лет до достижения вами полного пенсионного возраста служба социального обеспечения будет сокращать ваше пособие на \$1 за каждые \$2, которые вы заработаете сверх этой необлагаемой суммы. В год, когда вы достигнете полного пенсионного возраста, служба

социального обеспечения будет сокращать ваше пособие, если вы заработаете сверх \$39000 (примерно). Только в этом году с вас будут удерживать \$1 за каждые \$3, заработанные сверх этой необлагаемой суммы. После достижения полного пенсионного возраста никаких сокращений не предусмотрено.

Обязательно подавайте сведения о дополнительных заработках в местное отделение социального страхования. Зарабатываемые вами деньги сейчас могут увеличить размер вашего ежемесячного пособия. В то же время, если ваши заработки превышают необлагаемую сумму, возможно, вам придется выплатить службе социального обеспечения некоторую сумму, которую она вам переплатила. Подробнее о переплате пособий см. в разделе 1–9 ниже. Кроме того, некоторые из ваших поступлений по социальному обеспечению могут облагаться налогом. Но ваш чистый доход с заработками и выплатами по социальному обеспечению должен быть выше, чем одни пособия по социальному обеспечению.

Как подать заявление

Для получения любого пособия по социальному обеспечению следует подать заявление: по телефону 800-772-1213, в Интернете (www.ssa.gov), или лично в местном отделении социального обеспечения. В некоторый момент вам потребуется подтвердить, кем вы являетесь, а также ваше право на получение пособий, поэтому вам придется предъявить либо оригиналы, либо заверенные копии некоторых или всех перечисленных ниже документов.

- Ваша карточка социального страхования (Social Security)
- Ваше свидетельство о рождении или иное доказательство рождения
- Ваши самые последние формы W-2 форм или налоговую декларацию при самозанятости
- Подтверждение гражданства или другого правового статуса («грин-карта»)
- Название и код банка, а также и номер банковского счета либо реквизиты другого финансового учреждения, куда будут направляться ваши выплаты (вы не будете получать чеки по почте)

Для некоторых видов пособий заявителям также требуется предъявить следующие документы и сведения.

- Свидетельство о браке или зарегистрированном сожительстве
- Свидетельство о рождении и номер социального страхования супруга или партнера
- Свидетельство о возрасте всех учитываемых заявителей
- Свидетельство об увольнении с военной службы
- Свидетельства о рождении и номера социального страхования детей
- Судебное решение о разводе для пособий бывшему супругу
- Свидетельство о смерти работника для пособия в связи с потерей кормильца

Ваше право обжаловать решение Управления социального обеспечения по вашей претензии

Вы можете обжаловать решение, если служба социального страхования отклонит, сократит сумму или прекратит выплачивать вам пособия. Вы также можете обжаловать решение, если служба социального обеспечения сообщит вам о переплате. Апелляцию следует подавать в письменном виде в течение 60 дней со времени получения первоначального письма о решении из Управления социального обеспечения (Social Security Administration). Вы можете начать процедуру подачи апелляции в Интернете на сайте www.ssa.gov. Перед подачей апелляции рекомендуется проконсультироваться с адвокатом или иным представителем, имеющим опыт ведения дел по социальному обеспечению. См. главу 8, раздел 8-2.

Прямое депонирование

Пособие по социальному обеспечению, как и все федеральные пособия, будет начисляться прямо на ваш банковский счет путем прямого депонирования. Имеется небольшое количество исключений из этого правила. Если у вас еще нет банковского счета или счета кредитного союза, выберите себе подходящий. Избегайте финансовых учреждений, которые взимают высокие сборы.

1-2 **Пенсионные аннуитеты железнодорожным работникам**

Федеральный Совет по вопросам социального обеспечения железнодорожных работников (Railroad Retirement Board) проводит программу выплат пенсионных пособий работникам, имеющим права на эти пособия, и членам их семей.

Общая правомочность

Аналогично пенсионным пособиям по социальному обеспечению, пенсионные пособия железнодорожным работникам (аннуитеты) предоставляются с учетом срока службы и заработанных баллов. Лица, работающие по найму на железных дорогах, осуществляющих коммерческие перевозки между штатами, а также занятые в некоторых смежных отраслях, ассоциациях железных дорог и национальных организациях железнодорожного транспорта имеют право на пенсионные пособия железнодорожным работникам, если имеют засчитанный стаж работы не менее 10 лет (или пять лет работы после 1995 г.).

Пенсионные аннуитеты

Сотрудники железной дороги, имеющие срок службы не менее 30 лет на 1 января 2002 г. или после этой даты, могут получить полные пенсионные пособия в возрасте 60 лет. Ставка выплат зависит от вашего заработка.

Сотрудники, имеющие срок службы менее 30 лет (но, по меньшей мере, 10 лет), могут получить сокращенные пособия в возрасте 62 лет и полные пособия при достижении полного пенсионного возраста (65–67 лет в зависимости от вашего года рождения).

Пособия для супругов и партнеров

Супруг или зарегистрированный партнер может иметь право на получение пособий в зависимости от возраста выхода на пенсию работника, а также его срока службы на железной дороге. Супруг или партнер любого возраста может получить супружеский аннуитет, если работник имеет право на пенсионный аннуитет, до тех пор, пока супруг ухаживает за незамужним несовершеннолетним ребенком работника или ребенком, который стал инвалидом до 22 лет.

Пособия для разведенных супругов и партнеров

Разведенный супруг или партнер может иметь право на аннуитет, если: 1) он состоял в браке с имеющим право на пенсию работником не менее 10 лет; 2) он не вступал в повторный брак; и 3) при подаче заявления бывшим супругом или партнером и он, и вышедший на пенсию работник, по крайней мере, на один месяц старше 62 лет.

Заработки после выхода на пенсию

Пенсионные пособия не предоставляются в те месяцы, когда вышедший на пенсию железнодорожный работник работает в железнодорожном секторе, покрываемом законом о пенсионных пособиях.

Другие виды заработков могут привести к сокращению пособий, аналогично сокращениям пенсионных пособий по социальному обеспечению. (См. раздел «Заработки после 62 лет» выше). Если у вас есть заработки от работы, не связанной с железнодорожным сектором или собственным бизнесом, обязательно сообщите об этом в Совет по вопросам социального обеспечения железнодорожников, чтобы он мог правильно рассчитать сумму выплачиваемых вам пособий.

Пособия в связи с потерей кормильца

Пережившие супруги, партнеры и дети могут претендовать на пособия, аналогичные пособиям по социальному обеспечению. Также предусмотрено небольшое пособие для семей, выплачиваемое по смерти правомочного работника.

Как подать заявление

Для получения любых пособий, выплачиваемых Советом по вопросам социального обеспечения железнодорожников, необходимо подать заявление. В штате Орегон вы можете подать заявление по телефону (877-772-5772) или по почте, используя формы с веб-сайта Совета по вопросам социального обеспечения железнодорожников: www.rrb.gov. Вы также можете подать заявление лично в одном из шести офисов в этом штате.

Список документов, который может вам понадобиться для подачи заявления, подобен списку документов, необходимых для подачи заявления на получение пособий по социальному обеспечению.

Ваше право на обжалование

Если Совет по вопросам социального обеспечения железнодорожников отклонит, сократит сумму или прекратит выплачивать вам пособия либо

предъявит вам претензию о переплате, вы можете обжаловать это решение. Ваши интересы может представлять друг, член семьи, юрист или адвокат. Подача апелляции производится почти так же, как для пособий по социальному обеспечению. Перед подачей апелляции рекомендуется получить юридическую консультацию.

1-3 **Дополнительный гарантированный доход (SSI) по возрасту**

Если вы не работали вне дома или не имеете достаточный стаж работы для получения пенсионного пособия по социальному обеспечению, вы можете иметь право на дополнительный гарантированный доход (Supplemental Security Income, SSI), который предусматривает небольшие ежемесячные денежные выплаты на основании финансовых потребностей. Если вы получаете слишком малое пенсионное пособие по социальному обеспечению, или, работая после 65 лет, зарабатываете слишком мало денег, вы также можете претендовать на SSI.

Данная программа обеспечивает базовый уровень доходов для людей от 65 лет и старше, имеющих очень низкий уровень дохода и небольшие активы. Если у вас есть супруг или зарегистрированный партнер, будут учтены его доходы и активы. Может оказаться, что только один из вас или вы оба будете иметь право.

Получение SSI дает вам доступ к покрытию расходов на медицинскую помощь и рецептурные препараты по программе Medicare. Даже если доходы из других источников не позволяют вам получить существенную сумму в рамках SSI, но и небольшой размер SSI дает вам право на эти медицинские льготы. (Если вас признают имеющим право на получение SSI, вам, тем не менее, придется подать заявление, чтобы получить медицинские льготы. Вы не получите их автоматически. См. главу 2).

Пригодность

Чтобы получить SSI по возрасту, вам должно быть 65 лет или более, вы должны быть гражданином или законным жителем США и жить в США или на Северных Марианских островах. Вы не можете уезжать из страны более чем на 30 дней подряд. Вы также должны подать заявление на любые другие пособия, выплачиваемые наличными, на которые вы имеете право. Вы должны предъявить свою финансовую отчетность в Управлении социального обеспечения, которое осуществляет программу SSI.

Максимальный размер SSI, который вы можете получать в месяц, составляет примерно \$700, но этот максимальный размер время от времени повышается. Если ваш доход из других источников превышает эту сумму, скорее всего, вы не получите права. Тем не менее, не все прочие поступления работают против вас. Первые \$20 дохода за месяц не учитываются в отношении лимита приемлемости. Если у вас есть заработки, то не учитываются \$65 из заработанных вами денег, а также половина ваших прочих доходов свыше \$65.

Ваши активы также должны быть ограниченными. Учитываются не все активы. Обычно не учитываются \$500000 от стоимости вашего дома, автомобиля, полисов страхования жизни с номинальной стоимостью менее \$1500, а также от стоимости участков земли для захоронения ближайших родственников и фондов средств на похороны. Исчисляется стоимость следующих ресурсов: наличные денежные средства, банковские счета, акции и облигации. Стоимость исчисляемых ресурсов должна быть менее \$2000 для одного человека или менее \$3000 для пары. Обязательно проверяйте в службе социального обеспечения, является ли конкретный актив исчисляемым. Имеется много исключений из этих общих правил.

Неправомерно отдавать или продавать исчисляемые ресурсы за меньшую цену, чем номинальная стоимость, чтобы сократить свои ресурсы и получить право на SSI. В самом деле, вы можете потерять право на SSI в течение 36 месяцев, если попытаетесь таким путем избавиться от активов.

Если у вас есть право на SSI, размер ежемесячного пособия будет зависеть от ваших других доходов. Доходы включают в себя заработанные деньги, бесплатное жилье и питание, и деньги, получаемые из других источников, в том числе от друзей и членов семьи, пособия по социальному обеспечению и пенсии Министерства по делам ветеранов США (VA).

Как подать заявление

Вы можете подать заявление в Интернете на сайте www.ssa.gov, позвонив по телефону или записавшись на прием в местное отделение Управления социального обеспечения (SSA). Вам потребуется ваша карточка или номер социального страхования (Social Security), свидетельство о возрасте и гражданстве или законном месте жительства. Вам также необходимо будет предоставить информацию о ваших

доходах, а также о доходах вашего супруга или партнера: платежные квитанции, налоговые декларации, банковские выписки и другие финансовые документы. Кроме того, вам придется представить документы о стоимости ваших активов: счет по налогу на недвижимое имущество, счет за аренду, страховые полисы, сертификаты акций, документы на транспортные средства и т. д. (обязательно получите квитанцию за все документы, передаваемые SSA).

Ваше право на обжалование

Правила по доходам и активам весьма сложны; иногда расчеты для получения пособия в рамках этой программы осуществляются неправильно. Вы имеете право обжаловать отказ в предоставлении SSI. Перед подачей апелляции рекомендуется получить юридическую консультацию.

1-4 Пенсии работникам

Частный пенсионный план — это соглашение о выплате компенсаций при выходе на пенсию, заключаемое работником, частным работодателем и, в некоторых компаниях, профсоюзом работника. Иногда только работодатель вносит средства в пенсионный фонд, но бывает и так, что средства в пенсионный фонд вносит и работник. Работодатели не обязаны иметь пенсионных планов.

Закон об обеспечении доходов пенсионеров (Employee Retirement Income Security Act, ERISA) от 1974 г. устанавливает стандарты для частных пенсий. Он также в некоторых случаях обеспечивает гарантированные пенсии.

Ваше право зарегистрироваться для участия в пенсионном плане

Если на вашей работе не предоставляются пенсии, вы имеете право зарегистрироваться для участия в пенсионном плане, если имеете возраст 21 год или более или стаж работы не менее одного года. Ваш стаж работы учитывается при предоставлении права на пенсионные пособия.

Ваше право на информацию

Федеральный закон требует, чтобы все правила плана были представлены в письменной форме. Менеджер по плану должен объяснить все факты и правила о вашем плане пособий работникам.

Вы можете получить правила плана, ваши записи о трудовой деятельности и ведомость о баллах, заработанных на сегодняшний день. Затем вы можете определить, когда вы будете иметь право на получение пособий, и рассчитать приблизительный размер ваших пособий. Вы также можете получить у менеджера по плану копию описания плана и сведения о ваших правах.

Право на получение пенсионных пособий

Вы можете заработать баллы на работе, покрываемой пенсионным планом работникам. Правила плана указывают, какую работу должен выполнять работник, чтобы заработать за год кредита. Правила также указывают, какой стаж работы вы должны иметь для получения права на пособия.

Отсутствие занятости

Работники с небольшим стажем работы или длительным отсутствием занятости могут не иметь права на получение пособий. Узнайте, как ваш план пособий работникам учитывает отсутствие занятости.

Выплаты пенсионных пособий

Если вы скоро выйдете на пенсию, вам разумно будет связаться с менеджером по плану относительно ваших пенсионных пособий. Менеджер по плану должен в течение 30 дней ответить на ваш запрос в письменном виде, сообщив вам размер пособия и когда вы сможете его получать.

По некоторым планам могут предоставляться пенсионные пособия в случае досрочного выхода на пенсию и пособия по инвалидности.

В рамках некоторых планов могут быть предусмотрены единовременные выплаты, если размер вашего пособия менее \$3500. Когда вы выберете, какой тип пенсионного пособия хотите получать, ваш супруг или партнер, как правило, получит уведомление с просьбой подписать форму разрешения или согласия.

Большинство частных пособий работникам, когда вы начнете их получать, считаются налогооблагаемым доходом.

Социальное обеспечение и пенсионные пособия

В соответствии с некоторыми пенсионными планами размер пенсии может быть сокращен на всю сумму или часть ваших выплат по социальному обеспечению.

Пенсионные пособия в связи с потерей кормильца

Большинство пенсионных планов дает возможность работнику выбрать перечисление пенсионных выплат их пережившему супругу или партнеру. Проверьте, есть ли в вашей пенсии условия о потере права на пособия пережившему супругу или партнеру вследствие ранней смерти. Потеря права на пособия вследствие ранней смерти означает, что ваша супруг не будет получать пособия, если вы умрете до возраста досрочного выхода на пенсию, указанного в плане. Если вы умрете в то время, когда имеете право на получение пособий в соответствии пенсионным планом работникам, ваш супруг может получить пособие, выплачиваемое по смерти. Если вы хотите, чтобы кто-то получил это пособие, выплачиваемое по смерти, договоритесь об этом с вашим менеджером по плану.

Ваше право на обжалование

Менеджер по плану должен оповестить вас в письменной форме, если ваше заявление о пособиях будет отклонено. Он должен указать вам конкретные причины. У вас есть право на то, чтобы этот отказ всесторонне рассмотрели все попечители плана. Если вы по-прежнему будете недовольны решением, вы можете подать иск в Федеральный окружной суд. Крайние сроки обжалования должны быть указаны в вашем плане, их также можно узнать у адвоката.

1-5 Пособия по инвалидности: социальное обеспечение при потере трудоспособности

Социальное обеспечение при потере трудоспособности (SSD) доступно лицам в возрасте до 65 лет, которые имеют значительный стаж работы и серьезную инвалидность. Чтобы иметь право на получение пособий, человек должен иметь медицинское свидетельство ухудшения состояния здоровья, которое не позволяет ему работать на любой работе и будет продолжаться не менее 12 месяцев или приведет к смерти. Проблемы со здоровьем могут носить психический или физический характер. Для получения права на такое пособие недостаточно, чтобы состояние здоровья не позволяло выполнять бывшую работу.

Чтобы претендовать на такое пособие, человек также должен иметь стаж работы, покрываемой социальным обеспечением, не менее 20 кварталов в течение 10 лет, пока он не стал инвалидом. Человек, получающий это

пособие, будет получать ежемесячные чеки на основании общего дохода на протяжении жизни, а не на степени тяжести инвалидности. (Лица со стажем работы, недостаточным для SSD, могут претендовать на SSI на основании инвалидности; см. раздел 1-6 ниже).

Пособия SSD означают, что в большинстве случаев это лицо два года спустя будет иметь право на Medicare. Люди с болезнью Лу Герига (ALS) получают право на Medicare немедленно; люди с терминальной стадией почечной недостаточности получают право на Medicare на третий месяц после начала лечения диализом или пересадки почки.

Если человек получает право на SSD, его супруг или партнер, дети и бывшие супруги могут также претендовать на пособия, как и на пенсионные пособия по социальному обеспечению.

Как подать заявление

Вы можете подать заявление, обратившись в местный отдел Управления социального страхования, позвонив в SSA по телефону 800-772-1213 или начав оформлять заявление в Интернете на сайте www.ssa.gov. Вам потребуется предоставить такую же информацию, как для пенсионного пособия (см. список в разделе «Как подать заявление для получения пенсионных пособий по социальному обеспечению» выше), и многое другое. Вы должны будете представить медицинское свидетельство о заболеваниях и их влиянии на вас и вашу способность работать.

Процесс подачи заявления длительный и может быть разочаровывающим. Нередко приходится ждать более шести месяцев, чтобы получить согласие SSA на ваше право получения пособия по инвалидности. По сути, SSA первоначально отклоняет более трех четвертей заявлений. Большинству заявителей приходится подавать апелляцию по своим претензиям, по крайней мере, дважды.

Процесс рассмотрения апелляций включает в себя следующие этапы:

1. Повторное рассмотрение. Вашу претензию должен рассмотреть другой сотрудник Управления социального страхования. Вы можете запросить такое рассмотрение в течение 60 дней.
2. Слушание. Если при повторном рассмотрении претензия отклоняется, вы можете запросить слушание. Вы можете запросить такое слушание в течение 60 дней после отклонения при повторном рассмотрении. На данном этапе так поступает большинство людей, которые получают пособия. Может оказаться важным, чтобы на

этом слушании ваши интересы представлял адвокат или помощник юриста по социальному обеспечению. (Они не взимают плату за свои услуги, если вы проиграете дело). Профессионал поможет вам собрать больше свидетельств вашей инвалидности, он может найти экспертов для дачи показаний о вашем состоянии и неспособности работать.

3. Апелляционный совет. Если вы проиграете дело на этапе слушания, это дело может рассмотреть Апелляционный совет, если вы запросите такое рассмотрение в течение 60 дней после решения по слушанию дела. Если вы выиграете на этапе слушания, возможно, Апелляционный совет все равно рассмотрит ваше дело и найдет причину для отклонения вашей претензии.
4. Судебное рассмотрение. Федеральный суд может пересмотреть отклонение вашей претензии Апелляционным советом или при слушании дела, проверив, надлежащим ли образом в вашем случае применялось законодательство в отношении фактов.

Если вы добьетесь успеха в отношении вашей претензии, вы получите чек на выплату пособий со времени, когда вы впервые подавали заявление. Если вы ждали в течение длительного времени, выплачиваемая за пособия сумма может быть весьма значительной. Если после того как вы начали получать пособия, SSA решит, что вы не имеете на них права, оно должно сообщить вам об этом в письменном виде. Вы можете запросить продолжить выплату пособий, подав апелляцию на этот отказ. Вы должны сделать это в письменной форме в течение 10 дней после получения этого решения и немедленно получить юридическую консультацию. Если вы проиграете свою апелляцию, от вас могут потребовать вернуть все деньги (или часть денег), которые вы получили.

1-6 **Дополнительный гарантированный доход (SSI) по инвалидности**

Для людей с серьезной инвалидностью, которые не работали вне дома или не имеют достаточный стаж работы, возможным источником дохода является SSI по инвалидности. Он предоставляется людям в возрасте до 65 лет. Как и SSI по возрасту (см. выше раздел 1-3), эта программа основана на финансовых потребностях. Применяются такие же правила, как в случае социального обеспечения при потере трудоспособности, и процедуры подачи заявления и апелляция точно такие же. (См. раздел 1-5, выше).

Пособия по инвалидности для железнодорожных работников

Железнодорожный работник с зачисленным сроком службы не менее 10 лет (или пяти лет после 1995 г.), который имеет серьезную инвалидность, не позволяющую выполнять никакую работу, может претендовать на ежемесячное пособие (называемое аннуитетом) на основании полной потери трудоспособности. Эта потеря трудоспособности должна ожидаться в течение не менее 12 месяцев или привести к смерти.

Некоторые из железнодорожных работников со сроком службы от пяти до девяти лет также могут претендовать на получение пособия по полной нетрудоспособности, если они имеют достаточный стаж работы, чтобы иметь право на получение пособий по социальному обеспечению. Размер их пособий может быть ограничен.

Второй тип пособия по инвалидности называется аннуитетом на основании профессиональной нетрудоспособности. Для получения пособий такого типа требуется, чтобы человек не мог выполнять свои служебные обязанности на последней должности в железнодорожном секторе. На эти пособия могут претендовать люди в возрасте от 60 лет, имеющие срок службы 10 лет, или люди любого возраста со сроком службы не менее 20 лет. Но для получения этого аннуитета работник должен быть «на данный момент связан» с работой на железной дороге. Как правило, эта связь означает, что человек проработал на железной дороге на менее 12 из последних 30 месяцев до начала получения аннуитета. Имеются и другие способы продемонстрировать такую связь. Представитель Совета по вопросам социального обеспечения железнодорожных работников (Railroad Retirement Board) может объяснить эти альтернативы. Некоторые работники, имеющие право на это пособие, могут претендовать на дополнительные пособия в возрасте 60 или 65 лет на основании ряда факторов.

Пособия для супругов, партнеров и детей

Пособия, на которые могут претендовать пережившие супруги, партнеры и дети потерявших трудоспособность железнодорожных работников очень похожи на пособия, предоставляемые в рамках социального обеспечения. Для семей, имеющих на них право, также предусмотрено пособие, выплачиваемое по смерти.

Как подать заявление

Вам следует записаться на прием в ближайшем офисе Совета по вопросам социального обеспечения железнодорожных работников. Узнайте, какие документы вам необходимо предоставить, чтобы подтвердить, что вы имеете право на получение пособий. Процесс рассмотрения заявления может оказаться сложным и длительным, как и процесс получения права на социальное пособие по нетрудоспособности (см. раздел 1-5 выше). Рекомендуется посоветоваться с кем-либо осведомленным о том, как доказать свою нетрудоспособность. Как и в случае с социальным обеспечением, у вас есть право обжаловать решения об отказе в предоставлении пособий, сокращении ваших пособий или запросе о возврате денег. Имеются различные программы, которые могут предложить помощь и передать дело на рассмотрение. См. главу 8, раздел 8-2.

1-8 Пособия для ветеранов в случае потери трудоспособности

Ветераны вооруженных силах США могут иметь право на некоторые или все пособия, описанные в данной главе. Для получения дополнительной информации или перечня пособий, не рассматриваемых в данной главе, посетите сайт www.va.gov или сайт одной из организаций, обслуживающих ветеранов, которые перечислены в главе 8 данного руководства.

Компенсации при потере трудоспособности, связанной с прохождением военной службы

Вы имеете право на пособия для компенсации при потере трудоспособности, связанной с прохождением военной службы, если вы потеряли трудоспособность вследствие травм или заболеваний, которые были получены или ухудшились во время прохождения военной службы. Степень инвалидности оценивается по серьезности от 10 до 100 процентов потери трудоспособности. Чем выше процент инвалидности, тем на большую компенсацию вы можете претендовать. При потере трудоспособности от 30 процентов и более вы также можете получать деньги для правомочных иждивенцев.

Пенсия по нетрудоспособности, не связанной с прохождением военной службы

Эта пенсия по нетрудоспособности предоставляется на основании финансовых потребностей ветерану и его иждивенцам. Чтобы ее получить, вы должны навсегда полностью утратить трудоспособность или быть старше 65 лет. Вы должны иметь на руках общее или улучшенное свидетельство об увольнении с военной службы. Если вы поступили на службу до 8 сентября 1980 г., вы должны иметь срок службы не менее 90 дней, причем один из этих дней во время войны, или вы должны быть уволены досрочно вследствие потери трудоспособности, связанной с прохождением военной службы. Если вы поступили на службу после 7 сентября 1980 г., в большинстве случаев вы должны иметь срок службы не менее 24 месяцев или весь период, на который были призваны на действительную службу.

Ваш семейный доход должен находиться в определенных пределах. Для этой программы доход включает в себя заработки, выплаты по инвалидности и пенсии, проценты и дивиденды, а также чистую прибыль от сельского хозяйства или бизнеса. Вы можете вычесть из этого дохода следующие поступления: SSI, пособия по социальному обеспечению и продовольственные талоны; некоторые неоплачиваемые медицинские расходы; и расходы на образование.

Даже если у вас есть право на обе пенсии, как связанную, так и не связанную с прохождением военной службы, Министерство по делам ветеранов (VA) будет выплачивать только одну пенсию большего размера.

Улучшенные пенсионные пособия

Если вы не в состоянии покинуть свой дом или живете в лечебном учреждении, вы можете иметь право на пособие большего размера по программам «Помощь и участие» (Aid and Attendance) или «Привязанные к дому» (Housebound).

Чтобы претендовать на улучшенное пособие для привязанных к дому (Housebound Enhanced Benefit), вы должны иметь право на одну из пенсий для ветеранов, описанных выше. Вы также должны иметь хроническую 100% (полную) инвалидность. Эта инвалидность навсегда привязывает вас к месту, где вы живете. Другой вариант: вы можете претендовать на пособие, если имеете хроническую 100% (полную)

инвалидность и любой другой вид нетрудоспособности не ниже 60%, независимо от того, привязаны ли вы к месту, где вы живете.

Чтобы претендовать на Улучшенное пособие по программе Помощи и участия (Aid and Attendance Enhanced Benefit), вы должны иметь право на пенсию и иметь одно из следующих обстоятельств:

- a. вам нужна помощь в повседневной жизни или защита от опасностей при повседневной жизни;
- b. вы прикованы к постели (не только во время выздоровления или лечения);
- c. вам требуется длительный уход из-за умственной или физической недееспособности; или
- d. оба ваших глаза имеют остроту зрения не более 5/200, или ваше поле зрения не более 5 градусов.

Иждивенцы

Если вы получаете ежемесячные пособия по инвалидности от Министерства по делам ветеранов (VA), ваш супруг и дети, находящиеся на иждивении, могут получать дополнительное ежемесячное пособие. Пережившие иждивенцы также могут иметь право на пособия VA и однократное небольшое пособие, выплачиваемое по смерти.

Дополнительные льготы

Правомочные ветераны могут получать от Министерства по делам ветеранов (VA) медицинские льготы, описанные в главе 2. Для правомочных ветеранов также доступны следующие льготы VA: возмещение расходов на погребение, погребальные флаги, захоронения на национальных кладбищах и надгробные камни или могильные знаки; кредитная гарантия (VA, по существу, «совместно подписывает» кредит правомочного ветерана); некоторые виды образования и подготовки; бесплатное консультирование в любом из центров для ветеранов в шт. Орегон; и медицинское страхование.

Как подать заявление

Чтобы подать заявление на пособие Министерства по делам ветеранов (VA), обращайтесь в ближайшее региональное отделение VA. Чтобы получить дополнительную справочную информацию, звоните в Департамент по делам ветеранов штата Орегон (503-373-2085), местную организацию по обслуживанию ветеранов (VSO) (800-692-9666), или в Федеральное управление по делам ветеранов (800-827-1000). Вы также можете подать заявление в Интернете (www.va.gov).

Ваше право на обжалование

Если вам будет отказано в пособиях для ветеранов, вы можете затребовать слушание в течение года с даты вашего уведомления. Первоначальное слушание проводится в местном офисе VA. Если в результате слушания ваша претензия будет отклонена, вы можете обратиться с апелляцией в Совет по апелляциям ветеранов (Board of Veterans Appeals). Вы можете попросить кого-либо представлять ваши интересы на слушании дела и рассмотрении апелляции. Организации по обслуживанию ветеранов (VSO) нередко бесплатно выступают в защиту ветеранов при апелляциях.

1-9 Переплаты пособий

В рамках любой программы государственных пособий вы можете получить слишком много денег в результате ошибки учреждения или изменения вашей ситуации. Например, если вы выходите на пенсию, а затем снова начинаете работать, ваши заработки могут повлиять на размер пособий по социальному обеспечению, который вы должны получать. Если вы получаете SSI по возрасту, ваша заработная плата будет влиять на сумму в чеке SSI, который вы должны получать каждый месяц. Что касается пенсии ветеранов, не связанной с прохождением военной службы, ваш супруг или партнер может когда-либо заработать слишком много денег, чтобы ваша семья имела право на получение пособия, или ваши дети станут взрослыми и не будут рассматриваться, как часть вашей семьи, для основанной на потребностях пенсии. Если учреждение примет решение, что переплатило вам, оно востребует вернуть переплаченную сумму. Чтобы избежать переплат (или, по крайней мере, чтобы переплаченная сумма была небольшой) следует сразу уведомлять учреждение об изменении вашего дохода или размера семьи. Лучше всего делать это в письменной форме.

Если учреждение утверждает, что переплатило вам, оно должно вам сообщить об этом в письменной форме и указать причину. Оно затребует сразу вернуть полную сумму. Возможно, вы не сможете выплатить полную сумму; вы можете считать, что переплаты не было. Вы можете вести переговоры о плане выплат. Вы можете подать апелляцию, если считаете, что учреждение ошибается.

Планы погашения и апелляции

Когда учреждение требует, чтобы вы вернули деньги, оно вас информирует о вашем праве на обжалование. В уведомлении будет указано, что вам делать, если вы хотите сохранить получение пособий, подав апелляцию. Как правило, у вас будут очень короткое время, чтобы запросить сохранение пособий.

Большинство претензий, касающихся переплат, связаны с социальным обеспечением и SSI. Если вы согласны вернуть деньги, но не можете выплатить всю сумму сразу, вы можете договориться с представителями SSA, чтобы удерживался процент или некоторая сумма (в долларах) из будущих выплат пособий, пока не будет погашена вся переплаченная сумма. Если возврат денег вызовет у вас серьезные трудности, вы можете запросить учреждение отказаться от своей претензии в отношении денег. Вы должны будете представить доказательства, что переплата произошла не вашей вине.

Рекомендуется получить юридическую консультацию о ваших правах и обязанностях, когда учреждение утверждает, что переплатило вам. См. главу 8, раздел 8-2.

Удержания пособий

Федеральное законодательство дает федеральным учреждениям, в том числе Управлению социального обеспечения, право взимать определенные долги путем удержания всей суммы или части пенсионных пособий или пособий по инвалидности. Самые распространенные причины: неуплаченные счета на содержание детей, студенческие кредиты и просроченные федеральные налоги. Получите юридическую консультацию о ваших правах в этих ситуациях; они могут быть сложными. См. главу 8, раздел 8-2.

1-10 Доходы от работы

Многие пожилые жители Орегона продолжают работать, а не выходят на пенсию; некоторые даже начинают новую карьеру или создают компанию.

Заработки, превышающие определенную сумму, могут повлиять на размер ежемесячного пенсионного пособия, а также пособий по социальному обеспечению или пенсионных пособий железнодорожным работникам. Что касается SSI, то ваш заработок может лишить вас права на программы предоставления пособий на основе потребностей.

В отношении SSI и SSD ваши заработки могут даже лишить вас права на получение пособий, потому что в рамках этих программ предоставляются пособия на основании вашей нетрудоспособности. Дополнительные сведения о влиянии заработной платы на пособия см. в разделе «Заработки после 62 лет» выше.

1-11 **Дискриминация по возрасту и инвалидности на работе**

Пожилые работники защищены законами штата и федеральным законодательством от некоторых видов дискриминация в отношении занятости.

Законы штата Орегон

В штате Орегон считается незаконным увольнение, отказ от найма или продвижения по службе кого-либо из-за расы, религии, цвета кожи, пола, национального происхождения, инвалидности, семейного положения или возраста. Однако дискриминация может быть законной, если рабочие требования, приводящие к дискриминации, необходимы для нормальной работы компании. Законы штата Орегон применимы к любому работодателю в штате независимо от числа наемных работников. Законы штата защищают права людей в возрасте 18 лет и старше от незаконного найма и увольнения, а также дискриминационной заработной платы, премий и сверхурочных. Законы штата Орегон также запрещают профсоюзам и агентствам по трудоустройству дискриминацию по возрасту.

Физическая инвалидность может быть связана с возрастом. Если у вас инвалидность, помните, что законы штата Орегон и федеральное законодательство запрещают дискриминацию по инвалидности, если она не мешает вам исполнять основные должностные обязанности. Более того, по вашей просьбе работодатель должен сделать разумные приспособления для ваших ограниченных возможностей, которые помогут вам выполнять работу. Например работодатель может предоставить телефонный усилитель для регистратора с потерей слуха.

Федеральное законодательство

Федеральный закон о дискриминации по возрасту в сфере занятости (Age Discrimination in Employment Act, ADEA) защищает людей в возрасте 40 лет и старше, удовлетворительно выполняющих свою работу, от дискриминации по возрасту следующими лицами:

работодателями, имеющими 20 или более наемных работников; государственными, местными и федеральными работодателями; и трудовыми организациями, имеющими 25 или более наемных работников. В законе ADEA предусмотрены все условия, положения и привилегии в отношении занятости, включая прием на работу, увольнение, повышение по службе, заработную плату, льготы и возможности обучения.

Два других федеральных закона защищают людей любого возраста с ограниченными возможностями: Акт о правах американских граждан-инвалидов (Americans with Disabilities Act, ADA) и Закон о реабилитации (Rehabilitation Act) 1973 г. ADA применяется к частным работодателям, имеющим не менее 15 наемных работников. Закон о реабилитации в основном такой же, но применяется к государственным служащим.

Подачи жалобы о дискриминации

Законы штата и федеральные законы похожи, но не идентичны. Они различаются временными рамками для подачи жалобы на дискриминацию. Если у вас есть вопросы о том, как защитить ваши права, обратитесь к адвокату, имеющему опыт рассмотрения дел, связанных с дискриминацией по возрасту и инвалидности.

В соответствии с законами штата вы можете в течение года с даты дискриминационного акта подать жалобу в Отдел гражданских прав (Civil Rights Division) Бюро труда и промышленности (Bureau of Labor and Industries, BOLI) шт. Орегон. В соответствии с федеральным законодательством вы должны подать жалобу о дискриминации на рабочем месте в Комиссию по равным возможностям в области занятости (Equal Employment Opportunity Commission, ЕЕОС) в течение 300 дней после дискриминационного акта или в течение 30 дней после получения уведомления о прекращении ее рассмотрения государственным или местным учреждением, в зависимости от того, что произойдет раньше. (Если работодатель является агентством федеральным учреждением, применяются другие правила).

В соответствии с законами штата вы можете подать иск в суд в течение одного года, не подавая сначала жалобу в BOLI. В соответствии с федеральным законодательством вы можете подать иск в суд только через 60 дней после регистрации вашей жалобы в ЕЕОС в отношении дискриминации по возрасту. В случае дискриминации по инвалидности вы должны сначала получить уведомление о «праве предъявлять иск» от ЕЕОС, а затем подать иск в суд в течение 90 дней после получения этого

уведомления. Если вы не подадите жалобу либо в учреждение штата, либо в федеральное учреждение в указанные сроки, вы можете потерять право на подачу иска в суд в отношении дискриминации по возрасту или инвалидности.

Чтобы узнать сроки подачи жалоб на дискриминацию других типов, вам следует получить юридическую консультацию. Дополнительную информацию для всех типов можно найти в разделах 8-2 и 8-6 главы 8.

Не каждый вид дискриминации по возрасту является незаконным.

Например федеральное законодательство и законы штата допускают возможность дискриминации по возрасту, если установление предельного возраста необходимо для нормальной работы компании, в том числе для безопасности на транспорте.

Федеральное правительство имеет специальную бесплатную службу, Job Accommodation Network, чтобы помочь работникам с инвалидностью и их работодателям разработать удобные приспособления для работников с ограниченными возможностями. См. главу 8, раздел 8-6.

Репрессивные меры за жалобы

Репрессивные меры работодателя против вас, если вы пожаловались своему работодателю или в учреждение на дискриминацию по возрасту или инвалидности, в соответствии федеральным законодательством и законами штата считаются неправомерными.

1-12 Иные источники доходов для пожилых людей

Программа занятости пожилых людей на общественной службе

Программа занятости пожилых людей на общественной службе (Senior Community Service Employment Program), финансируемая из федерального бюджета, обеспечивает профессиональную подготовку на рабочем месте людям в возрасте 55 лет и старше. Пожилые люди работают по назначению на общественной службе четыре часа в день, пять дней в неделю, за минимальную заработную плату.

Оплата супругам за уход

Программа оплаты супругам (Spousal Pay Program) — это программа услуг поддержки на дому, в рамках которой оплачиваются услуги, предоставляемые супругом или партнером для правомочного лица. Эти

лица должны иметь право на Medicaid, им должна требоваться помощь в повседневной жизни, и они должны иметь право на услуги на дому. Супруг должен предоставлять больше услуг, чем обычно ожидается от неоплачиваемых партнеров. Он должен быть в состоянии обеспечивать необходимый уход. Дополнительную информацию об этой программе можно узнать в Региональных агентствах по проблемам старения (Area Agencies on Aging).

Сдача в аренду помещения

Некоторые пожилые люди решают использовать свой дом в качестве источника дохода. Если они являются владельцами домов, они могут сдавать комнату или часть дома постояльцам, иногда разрешая им пользоваться всем домом. Даже арендатор с достаточно большой квартирой или домом может сдать в аренду часть площади, если его договор об аренде это разрешает. Домовладелец и арендатор, который сдал по субаренде часть дома, становятся арендодателями по закону штата Орегон и должны следовать законам об арендодателях. Чистый доход от аренды облагается налогом. Некоторые друзья совместно берут в аренду жилье, чтобы сократить расходы на проживание. Люди, которые совместно становятся арендаторами, должны решить, кто несет ответственность за уплату залогов и коммунальных услуг, что произойдет, если один человек выедет и т. д.

Некоторые пожилые люди присоединились к интернет-сообществу аренды жилья на отпуск. Перед тем как начать такой бизнес, обязательно прочтите все условия контракта и убедитесь в том, что имеете нужные типы страхования жилья. Доход, который вы получаете от такого рода бизнеса, облагается налогом.

Обратные ипотечные кредиты

Еще один способ, каким домовладельцы могут получить доход, — получение «обратных ипотечных кредитов». В рамках этой договоренности домовладелец получает кредит на основании некоторых или всех средств, которые имеет в своем доме. Домовладелец принимает условие, что, когда он умрет или выедет, кредитор сможет получить деньги обратно, продав дом. Между тем, он остается в доме и живет за счет дохода от кредита. Такие кредиты могут получать только люди в возрасте 62 лет и старше. Лучший тип обратного ипотечного кредита со страхованием Федерального управления жилищного строительства (ФНА) — Ипотека с конверсией собственного капитала домовладельца

(Home Equity Conversion Mortgage, HECM). Страхование выплачивается с баланса долга.

Получение обратного ипотечного кредита стоит дорого, в среднем \$4000-\$6000. Финансовые эксперты считают, что обратные ипотечные кредиты имеют смысл лишь для тех, кто реально надеется пребывать в своем доме по меньшей мере еще пять лет. В некоторых случаях обратный ипотечный кредит может иметь смысл, если домовладельцу срочно нужны наличные деньги. Рекомендуется получить юридическую консультацию о вашей собственной ситуации, прежде чем заключать соглашение об обратном ипотечном кредите, потому что грамотно составить такое соглашение крайне сложно.

Поступления за счет налоговых скидок

Если вам еще нет 65 лет, и вы работаете вне дома, получая низкую заработную плату, вам может быть предоставлена небольшая ежегодная налоговая скидка. Если вы являетесь основным лицом, осуществляющим уход за несовершеннолетними детьми, вам может быть предоставлена более крупная скидка. Чтобы получить эти деньги, вы должны предъявить федеральную налоговую декларацию, даже если вы не заработаете достаточно денег, чтобы иметь налоговую декларацию.

1-13 Программы финансирования на уровне штата

Отдел обслуживания престарелых и людей с ограниченными возможностями (SPD) Департамента социальных услуг штата Орегон имеет несколько программ финансовой помощи престарелым жителям. В большинстве округов эти программы реализуют местные офисы Area Agency on Aging (AAA). Офисы AAA иногда называют Управлениями по связям с людьми пожилого возраста и людьми с ограниченными возможностями (Aging and Disability Resource Connections, ADRC). Как бы они ни назывались, они предоставляют информацию и направленные услуги. Их сотрудники могут вам объяснить, где подавать заявление на продовольственные талоны, как получить помощь в чрезвычайных ситуациях, а также оказать помощь в зимних коммунальных расходах, медицинскую помощь, перевозку и другие услуги.

Другие программы включают в себя питание, перевозки, консультации, управление делами, временную помощь членам семьи по уходу, услуги по защите и услуги по поддержке на дому. Сведения о других доступных

программах вы можете узнать в местном офисе ААА или центре для людей пожилого возраста. Сотрудники офиса ААА могут направить вас в местный центр для людей пожилого возраста. Вы должны позвонить, чтобы узнать, имеете ли вы право на участие в этих программах, и всегда подавать заявление в письменной форме. Вы имеете право обжаловать отказ. (Контактную информацию см. в разделе 8-1 главы 8).

Временная помощь нуждающимся семьям (TANF)

Если ваши дети, внуки или другие родственники моложе 18 лет живут вместе с вами и нуждаются в вашем уходе, вы можете претендовать на Временную помощь нуждающимся семьям (Temporary Assistance for Needy Families, TANF). В рамках TANF предоставляются небольшие суммы денег семьям с очень низким уровнем дохода, а также иногда субсидируется уход за детьми и получение пособия на ребенка от отсутствующих родителей.

Чтобы получить дополнительную информацию, свяжитесь с местным управлением по оказанию помощи детям и семьям (Children and Family Services). Контактную информацию см. в разделе 8-1 главы 8.

Программа субсидирования расходов на питание (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP)

В рамках этой программы продовольственной помощи штат выпускает дебетовую карту, которую можно использовать для оплаты покупок продуктов. Вы не можете ее использовать для покупки таких вещей, как корм для животных, мыло, зубная паста, моющие средства, канцелярских товаров, табачных изделий или алкоголя. На эту программу могут претендовать люди с низким уровнем дохода в любом возрасте. Если вы имеете право, получаемая вами сумма будет зависеть от вашего дохода, потребностей и размера семьи. Если вы имеете ограниченные возможности или старше 60 лет, сумма может быть больше.

Если вы в настоящее время получаете SSI или пособия по аналогичной программе, вы можете автоматически получить право на SNAP, но вы должны подать заявление. Чтобы узнать, имеете ли вы право на участие в данной программе, свяжитесь с вашим местным офисом ААА. См. главу 8, раздел 8-1.

Ваше право на обжалование

Если вы не согласны с решением по SNAP, вы можете запросить слушание. Вы можете подать апелляцию в течение 90 дней с даты

принятия решения с отказом от предоставления льгот. Если вы уже имеете льготы, вам следует подать апелляцию в течение 10 дней с даты вынесения решения, и вы можете сохранить льготы на время рассмотрения апелляции. Вы продолжите получать льготы после рассмотрения апелляции, если выиграете дело. В принятии решения о целесообразности апелляции вам могут помочь различные программы. См. главу 8, раздел 8-2.

Жалобы потребителей

Вы имеете право в письменной форме подать жалобу на плохое обращение государственного работника. Чтобы подать жалобу, попросите бланк жалобы, который имеется в учреждении. Заполните раздел «Потребитель» (Consumer) и верните его в учреждение. См. главу 8, раздел 8-1.

Это может заставить учреждение пересмотреть ваше дело, чтобы удостовериться, что вас обслуживают должным образом. Руководитель должен обсудить вашу жалобу с работником. Учреждение не может принять против вас репрессивные меры за подачу жалобы.

Вы можете связаться с местным офисом AAA или Адвокатским бюро при губернаторе в г. Сейлем (Salem). Контактную информацию см. в разделе 8-1 главы 8.

1-14 Дополнительные программы для пожилых людей

Чтобы узнать больше о следующих программах, свяжитесь с вашим местным центром для людей пожилого возраста или офисом AAA. Контактную информацию см. в разделе 8-1 главы 8.

Экстренная помощь

Помощь в чрезвычайных ситуациях может быть предоставлена лицам с низким уровнем дохода, которые нуждаются в помощи для оплаты отопления, утепления, питания, жилья и транспорта.

Программа поддержки по уходу для членов семьи

Программа поддержки по уходу для членов семьи (Family Caregiver Support Program) — это государственная программа, обеспечивающая временный уход, дополнительные услуги и продукты, чтобы облегчить членам семьи уход за людьми старше 60 лет, а также для людей старше 60 лет, которые ухаживают за несовершеннолетними детьми.

Питание

В рамках некоторых социально-ориентированных программ предоставляется горячая пища в полдень или обеспечивается доставка продуктов в ваш дом. В большинстве из них не взимается плата, но принимаются пожертвования.

Oregon Food Bank

Oregon Food Bank, а также многие общественные организации и церкви также обеспечивают питание для граждан Орегона.

Oregon Project Independence

Oregon Project Independence — это программа, обеспечивающая помощь людям 60 лет и старше, у которых диагностирована болезнь Альцгеймера или расстройства, связанные с деменцией. Программа соответствует приоритетной задаче штата по долгосрочному уходу за больными, не получающими услуг по долгосрочному уходу в рамках Medicaid. Услуги включают в себя уход на дому, помощь при транспортировке, дневной уход за ребенком/взрослым, доставка продуктов на дом и управление делами. За услуги предусмотрена почасовая оплата.

Программа прямого предоставления пожилым людям фермерских продуктов (Senior Farm Direct Nutrition Program)

Предоставляет пожилым людям с низким уровнем доходов чеки для покупки выращенных в Орегоне фруктов, овощей и зелени в утвержденных фруктовых ларьках и на фермерских рынках.

Другие услуги

Другие услуги могут включать в себя: консультирование; ремонт и реконструкцию дома; поддержку на дому (помощь в домашнем хозяйстве или личный уход); услуги защиты (расследование сообщений о злоупотреблениях или о пренебрежении к престарелым и инвалидам); государственную опеку; опекунские программы; и помощь в выборе долгосрочного ухода.

Заключительное примечание

Если вы считаете, что можете претендовать на одну или более из программ, перечисленных в этой главе, обратитесь в соответствующее учреждение и заполните заявление.

Не отказываются от подачи заявления! Настаивайте на заполнении заявления, даже если сотрудники учреждения вас отговаривают. Заполнив заявление, вы обяжете учреждение прислать вам сообщение в письменной форме, если оно сочтет вас не имеющим права на получение пособий, и указать причину. Если вы сочтете это решение неверным, вы можете его обжаловать. Советы о ваших правах см. в разделе 8-2 главы 8.

Глава 2

Медицинские вопросы для пожилых людей

Чем старше становятся люди, тем чаще они посещают врачей, ложатся в больницу и нуждаются в рецептурных препаратах, которые были не нужны в более молодом возрасте. Расходы на здравоохранение становятся выше, так как многие пожилые люди должны жить с фиксированным доходом. К счастью, существуют разные виды медицинского страхования, которые хорошо работают для многих пожилых жителей Орегона, и другие медицинские ресурсы.

Программы страхования включают в себя Medicare, Medicaid (Oregon Health Plan), медицинские льготы для ветеранов и частное страхование по Закону о доступном здравоохранении (Affordable Care Act). В данной главе также рассматриваются способы контроля объема и охвата предлагаемых услуг. Кроме того, рассматривается закон штата Орегон о достойном уходе из жизни (Death with Dignity).

- | | | | |
|------|---|------|--|
| 2-1 | Обзор Medicare | 2-15 | Проблемы с управляемым уходом в Oregon Health Plan |
| 2-2 | Критерии участия в программе Medicare | 2-16 | Отказы и апелляции в Oregon Health Plan |
| 2-3 | Регистрация участия в программе Medicare | 2-17 | Получение долгосрочного ухода |
| 2-4 | Что покрывает Medicare | 2-18 | Выплаты для долгосрочного ухода |
| 2-5 | Как осуществляются выплаты Medicare | 2-19 | Медицинские льготы для ветеранов |
| 2-6 | Претензии к Medicare | 2-20 | Отказы и апелляции в рамках медицинского страхования ветеранов |
| 2-7 | Отказы в Medicare | 2-21 | Страхование в рамках Закона о доступном медицинском обслуживании |
| 2-8 | и подача апелляций | 2-22 | Принятие решений по вопросам здравоохранения |
| 2-9 | Дополнительные политики («Medigap») | 2-23 | Назначения врачей для поддержания жизнедеятельности |
| 2-10 | Помощь в принятии решения о плане медицинского страхования Medicare | 2-24 | Закон штата Орегон о достойном уходе из жизни |
| 2-11 | Формы выпуска HIPAA | | |
| 2-12 | Oregon Health Plan (OHP) — Medicaid штата Орегон | | |
| 2-13 | Как подать заявление на участие в Oregon Health Plan | | |
| | Как осуществляются выплаты OHP | | |

Обзор Medicare

Medicare — федеральная программа медицинского страхования для людей в возрасте 65 лет и старше, для некоторых категорий людей до 65 лет с серьезной инвалидностью, а также для людей с терминальной стадией почечной недостаточности. Medicare помогает оплачивать больничную и медицинскую помощь, расходы на рецептурные препараты и некоторую необходимую медицинскую помощь в реабилитационных центрах и на дому. Как правило, вам не могут отказать в страховании Medicare независимо от ваших медицинских потребностей.

Существует два вида медицинской страховки Medicare. Один тип известен как программа Medicare «начального уровня» (original) или «традиционная» (traditional). Другой тип называется «управляемым уходом» (managed care) или «Medicare Advantage». Программа Medicare начального уровня состоит из частей А и В. Часть А Medicare покрывает необходимое пребывание в больнице после того, как вы оплатите франшизу, и период квалифицированной помощи в реабилитационном центре после минимального трехдневного пребывания в больнице. Она оплачивает несколько видов медицинской помощи в вашем доме после выхода из больницы. Она также покрывает услуги хосписа. Часть А не покрывает врачебное обслуживание. Для людей с достаточным количеством заработанных баллов на социальное обеспечение (см. главу 1) это покрытие осуществляется бесплатно. Для людей с меньшим количеством заработанных баллов предусмотрены ежемесячные платежи на основе числа заработанных баллов.

Часть В Medicare покрывает часть услуг врачей, амбулаторные услуги, лабораторные анализы, некоторое медицинское оборудование, некоторые услуги по уходу на дому и услуги реабилитации. В рамках Medicare начального уровня вы можете выбрать любого врача, принимающего оплату Medicare. Это делают не все врачи. Для части В предусмотрены ежемесячные взносы.

Medicare с управляемым уходом (Medicare Advantage) — второй тип программы страхования Medicare. В рамках этого типа вы не выбираете покрытие частью А или частью В, вместо этого вы можете выбрать частную компанию, утвержденную для программы Medicare. Данная компания может быть любой из следующих: организация по управляемому медицинскому обслуживанию или по поддержанию

здоровья (НМО); предпочтительная медицинская организация (ПРО); план для людей с особыми потребностями (SNP); частный план с оплатой услуг (PFFS); организация медицинского обеспечения с возможностью схемы обслуживания по выбору (НМОПОС); или план медицинского сберегательного счета (MSA). Эти планы могут включать в себя покрытие элементов, которые не покрывает программа страхования Medicare начального уровня. Например некоторые из них предлагают покрытие рецептурных препаратов. Эти планы могут не допускать страхование людей с терминальной стадией почечной недостаточности, хотя программа Medicare начального уровня это делает. Некоторые программы устанавливают лимит или ограничение для ваших ежегодных выплат, независимо от того, сколько фактически стоит ваше медицинское обслуживание (такого ограничения нет у Medicare начального уровня). Планы также могут иметь различные критерии предоставления права пользования программой, доплаты (часть стоимости, оплачиваемой вами самостоятельно) и взносы. Некоторые планы управляемого медицинского обслуживания доступны в крупных районах страны, а некоторые из них являются небольшими региональными программами. В своих программах они могут ограничивать покрытие, предусматривая его только для врачей, или сокращать выплаты врачам, не предусмотренные программами. Если вы часто выезжаете из штата либо имеете летний и зимний дом и выберете этот тип Medicare, вам нужно удостовериться, что вы выбрали покрытие, охватывающее места, где вы планируете находиться.

Принять решение о выборе Medicare начального уровня или одного из планов управляемого медицинского обслуживания не просто. В штате Орегон имеются подготовленные сотрудники и волонтеры, которые помогут вам выяснить, что наилучшим образом подходит именно для вас. Эта программа Помощи в получении выплат по медицинскому страхованию для лиц пожилого возраста (Senior Health Insurance Benefits Assistance, SHIBA) бесплатная. Вы можете получить информацию и помощь от SHIBA по телефону 800-722-4134.

Может возникнуть соблазн отложить получение покрытия Medicare. Но, если вы решите подождать, покрытие будет стоить дороже. Если на время отказаться от части А, дополнительные расходы не будут постоянными. Но, чем дольше откладывать покрытие частью В, тем больше вы проиграете.

Сейчас Medicare также покрывает расходы на рецептурные препараты. Имеется целый ряд планов, которые выполняют частные компании. Все они называются частью D Medicare. Вы должны иметь план части A и B Medicare или Medicare Advantage (не включающий покрытие расходов на рецептурные препараты), чтобы претендовать на план Medicare, покрывающий отпускаемые по рецепту лекарства. Как и часть B, покрытие расходов на лекарства становится все дороже, чем дольше вы откладываете регистрацию.

Ни Medicare начального уровня, ни Medicare с управляемым уходом не покрывают некоторые распространенные медицинские расходы, включая расходы на обычную стоматологическую помощь, большинство очков или слуховые аппараты. Но иногда бывают исключения, если проблемы с глазами или стоматологией ставят под угрозу общее состояние здоровья.

Medicare не покрывает большинство случаев долгосрочного ухода, хотя в некоторый момент он может понадобиться многим пожилым людям. Далее в этой главе рассказывается, как оплатить эту дорогостоящую медицинскую помощь.

2-2 Критерии участия в программе Medicare

Вы имеете право на любой тип Medicare, если вы:

- имеете возраст не менее 65 лет и право на пособие по социальному обеспечению или пенсионное пособие железнодорожным работникам, даже если вы их не получаете;
- были государственным служащим, вышедшим на пенсию после 1982 г.;
- признаны имеющим ограниченные возможности в соответствии с критериями социального обеспечения или пенсий для железнодорожных работников в течение двух лет; или
- у вас диагностирована болезнь Лу Герига (ALS) независимо от вашего возраста.

Если вы имеете возраст не менее 65 лет, но не имеете право ни по одному из этих критериев, вы все равно можете зарегистрироваться на Medicare, если вы проживаете в США и являетесь гражданином или законным жителем не менее пяти лет. Если вы принадлежите к этой группе, вам придется платить более высокие ежемесячные взносы, чем

указанным выше правомочным людям. Если у вас очень низкий доход и очень небольшие активы, вы можете иметь право на участие плане Oregon Health Plan (Medicaid), описанном далее в этой главе.

2-3 Регистрация участия в программе Medicare

За небольшим количеством исключений предусмотрены лишь определенные периоды, когда вы можете зарегистрироваться (или изменить план) на программу Medicare. Первый раз, когда вы можете зарегистрироваться на любой тип Medicare, — это семимесячный период, начинающийся за три месяца до вашего 65-летия и продолжающийся еще три месяца после вашего 65-летия. Этот временной интервал называется первоначальным периодом регистрации. Если вы не успели зарегистрироваться до вашего дня рождения или в течение трех месяцев после него, вы можете столкнуться с задержкой в покрытии сроком до трех месяцев. Если вы не регистрируетесь в течение первоначального периода регистрации, вы можете быть оштрафованы максимально на 10% стоимости для каждого 12-месячного периода, когда вы имели право, но не зарегистрировались. Если вы пропустите первоначальный период регистрации, в следующий раз вы можете зарегистрироваться во время открытой регистрации с 1 января до 31 марта. Если вы так поступите, то получите покрытие, начиная с 1 июля.

Если вы еще не получаете социальные пособия по возрасту 65 лет и не хотите ждать наступления полного пенсионного возраста, чтобы претендовать на них, вы можете зарегистрироваться для получения пособий по социальному обеспечению и программу страхования Medicare одновременно. Если вы уже получаете сокращенные социальные пособия, когда вам исполнится 65 лет, вы получите карточку Medicare, где указана ваша регистрация в части А (больничное страхование) и части В (медицинское страхование).

Взносы будут вычитаться из ваших ежемесячных выплат по социальному обеспечению. Люди, получившие Medicare без регистрации или претендующие на пособия по социальному обеспечению, получают ежемесячные счета для уплаты страховых взносов.

Вам не нужно регистрироваться, если у вас есть определенное медицинское страхование на работе (COBRA и планы здравоохранения

уволенных с военной службы не засчитываются). Если сотрудники Medicare считают, что это страхование настолько же хорошо, как Medicare, вы получите уведомление с работы о «засчитываемом покрытии». Сохраните это уведомление, чтобы предъявить его в отделении социального страхования или Medicare! Вам не нужно регистрироваться на Medicare, пока не закончится такое страховое покрытие. Вы также можете зарегистрироваться на Medicare, имея такое страховое покрытие с работы. В большинстве случаев это означает, что вам придется больше платить за покрытие. Но, если вам нужно дополнительное покрытие, вы получите особый период регистрации, чтобы осуществить регистрацию.

Когда работа сама по себе или связанное с работой страхование оканчивается или не «засчитывается», вы можете зарегистрироваться на Medicare в течение 8-месячного периода, начинающегося с месяца после окончания работы или плана группового медицинского страхования, в зависимости от того, что произойдет раньше. Как правило, штрафы не налагаются, если вы регистрируетесь в течение особого периода регистрации.

После того как вы регистрируетесь, в большинстве случаев вы можете изменить свой план страхования только в течение открытого периода регистрации. Если вы не измените тип покрытия Medicare в данный период, ваше покрытие останется таким же до следующего открытого периода регистрации.

Ограничения открытого периода регистрации не применяются в некоторых случаях, например, если вы продлеваете или прекращаете использование Medicaid, или переезжаете в другое место (включая учреждение для престарелых пациентов), где ваш план Medicare с управляемым медицинским обслуживанием не работает, а также вследствие ряда других причин. Вы также можете изменить свой план на «пятизвездочный» план Medicare Advantage (который считается лучшим из планов управляемого медицинского обслуживания) в любое время.

Люди, выбравшие Medicare начального уровня, должны также выбрать отдельную политику по рецептурным препаратам. Люди, выбравшие план управляемого медицинского обслуживания могут получать льготы на рецептурные препараты в рамках своего основного плана либо также купить отдельную политику на лекарства.

Как и в случае с двумя типами Medicare, вы можете зарегистрироваться на покрытие рецептурных препаратов в течение первоначального периода регистрации, который начинается за три месяца до вашего 65-летия и продолжается еще три месяца после него. После вашей начальной регистрации в большинстве случаев вы можете изменить свое покрытие рецептурных препаратов только один раз в год — во время ежегодного открытого периода регистрации, с 15 октября по 7 декабря. Вероятно, когда-нибудь вы захотите изменить свой план — у планов могут изменяться покрытие и стоимость, они даже могут перестать быть доступными, и ваши медицинские потребности могут измениться. Если вы ничего не предпримете, имеющееся у вас страхование продолжится, если компания по-прежнему предлагает план. Каждый год проверяйте с экспертами SHIBA штата Орегон, имеете ли вы наилучший план для вашей ситуации.

2-4 Что покрывает Medicare

Часть А Medicare начального уровня покрывает больничное обслуживание «в разумных пределах и при медицинской необходимости». Покрытие охватывает полуприемные палаты, питание, общий сестринский уход и лекарства в рамках вашего стационарного лечения, включая неотложную помощь. Врач должен сообщить, что вам нужно находиться в больнице для ухода или лечения вашей болезни или травмы, и необходимое медицинское обслуживание можно обеспечить только в больнице. Больница, где вы получаете медицинское обслуживание, должна быть утверждена специалистами Medicare. Планы Medicare с управляемым медицинским обслуживанием в основном следуют этому же правилу.

Вы должны быть «приняты» в больницу вследствие диагностированного состояния. Ночевка не означает, что вы приняты. Вы можете физически находиться в больнице, но все еще быть получать амбулаторные услуги (или проходить обследование без установленного диагноза). Ваш статус принятого в больницу влияет на то, какие суммы будут выплачиваться по программе Medicare, и будут ли оплачиваться услуги квалифицированных медсестер после вашего пребывания в больнице.

Нередко больницы направляют пациентов для восстановления и реабилитации в реабилитационные центры, где их обслуживают квалифицированные медсестры. Чтобы программа Medicare покрывала ваше пребывание в реабилитационном центре, вы должны провести, по

крайней мере, три ночи в больнице в качестве принятого пациента в состоянии, связанном с вашим последующим пребыванием в реабилитационном центре. Ваш врач должен сообщить, что вы нуждаетесь в ежедневной квалифицированной медицинской помощи — услугах медсестер, услугах по реабилитации и т. д. Тогда по программе Medicare будут оплачиваться эти услуги и необходимые медицинские расходные материалы. Объемы выплат начинаются со 100 процентов, но с течением времени выплаты сокращаются и, в конечном итоге, прекращаются. Вы несете ответственность за увеличение доли расходов. Программа Medicare не оплачивает обычные долгосрочные медицинские услуги, когда не требуется ежедневное профессиональное лечение.

Часть А также покрывает уход в хосписе, предоставляемый утвержденным Medicare поставщиком услуг. Покрытие включает обезболивающие препараты, симптоматическую терапию, услуги медицинского персонала, медицинское оборудование длительного пользования и психологическую помощь. Покрытие может также включать в себя услуги по временному уходу для членов семьи, ухаживающих за вами, до пяти дней. Врач должен сообщить, что вы неизлечимо больны и проживете не более шести месяцев. После шести месяцев врач может обновить ваш статус, и вы можете остаться в хосписе. В любой момент вы можете решить, что вам лучше получать медицинское лечение, и вы можете прекратить пребывание в хосписе и вернуться к обычной программе Medicare.

Часть А даже покрывает некоторые услуги пациентам на дому: по медицинским показаниям нерегулярный квалифицированный сестринский уход или терапия в течение неполного дня либо время от времени (терапия при расстройствах речи, физиотерапия, помощь в развитии, восстановлении и поддержании навыков самообслуживания). Врач, работающий по программе Medicare, должен предписать такого рода лечение после осмотра и оценки вашего состояния. Такой уход и лечение должно осуществлять агентство по оказанию медицинских услуг на дому, сертифицированное Medicare.

Чтобы узнать вашу долю в расходах на услуги, описанные в этой главе, посетите сайт www.medicare.gov или позвоните по телефону 800-MEDICARE (800-633-4227).

При стесненных обстоятельствах часть А Medicare может покрывать стационарное лечение в религиозном немедицинском учреждении поддержания здоровья. Для получения дополнительной информации

позвоните в Medicare или посетите веб-сайт. Ни один план Medicare не оплачивает общий ежедневный уход на дому или сопутствующую помощь.

Часть В Medicare ориентирована на лечебные услуги, особенно вне больницы. В число услуг, покрываемых частью В Medicare, входят медицинский осмотр «Добро пожаловать в Medicare» (Welcome to Medicare) (в первые 12 месяцев) и ежегодные посещения врача для медосмотра. Часть В не всегда покрывает лабораторные анализы, связанные с медицинским осмотром. Она покрывает периодический скрининг для выявления диабета, сердечно-сосудистых заболеваний, проверки кишечника, предстательной железы, рака молочной железы, гинекологических проблем и глаукомы, а также тестирование на ВИЧ по запросу. Иногда она покрывает пероральные препараты для лечения онкологических заболеваний.

Часть В покрывает вакцины против гриппа и пневмококка; вакцину против гепатита В для людей с высоким риском; питание при диабете, обучение самостоятельному контролю и лечение заболеваний стоп для людей с диабетом; питание, обучение и скрининг для людей с факторами риска развития диабета. Она также покрывает амбулаторную психологическую помощь. Часть В обеспечивает оплату медицинского транспорта, если доставка вас в больницу или реабилитационный центр иным образом ставит под угрозу ваше здоровье. Услуги медицинского транспорта — одна из заявок, которые Medicare чаще всего отвергает по ряду причин: если пациенты могли безопасно добраться до больницы другим способом, или сотрудники скорой помощи при выставлении счета не указали, что услуги медицинского транспорта были необходимы. (Подробнее об обжаловании отказов Medicare в покрытии см. далее).

Часть В покрывает некоторые виды больничных амбулаторных услуг и предметов медицинского назначения: рентгенографию, химиотерапию и лучевую терапию; чрезвычайную и неотложную медицинскую помощь; и аренду или приобретение медицинского оборудования (кислородных аппаратов, кроватей, инвалидных колясок, ходунков, протезов и т. д.) у поставщиков, утвержденных Medicare.

В амбулаторных условиях физиотерапия, помощь в развитии, восстановлении и поддержании навыков самообслуживания и терапия при расстройствах речи обычно покрывается частью В, равно как и некоторые домашние медицинские услуги, а также помощь

курильщикам с заболеваниями, связанными с курением, бросить курить. Планы по рецептурным препаратам доступны каждому, кто имеет Medicare начального уровня (А и В) или план Advantage. Стоимость и покрытие могут быть разными в зависимости от политики и доходов пациента. Вы можете быть обязаны осуществлять совместную оплату, а также ежегодную авансовую франшизу.

Эти планы покрывают все имеющиеся в продаже вакцины, которые не покрывает часть В. Также включена программа «Управление медикаментозной терапией» (Medication Therapy Management) для лиц со сложными заболеваниями, в рамках которой контролируется, что лекарства действуют положительно, и вместе с тем безопасны.

В большинстве планов прекращается покрытие рецептурных препаратов, если расходы на них за год достигли определенного лимита. Пациенты должны сами оплачивать рецептурные препараты, если расходы превышают этот лимит. Но Medicare идет вам навстречу. Сумма, которую вам придется платить, когда прекращается покрытие, ежегодно снижается; и ожидается, что к 2020 г. этот лимит будет полностью исключен.

Между тем, ваши франшизы, совместное страхование и совместные платежи или скидки, оплачиваемые фармацевтическими компаниями за патентованные препараты, отпускные сборы, а также ваши собственные расходы на покрытые непатентованных лекарств и фирменных препаратов — все это учитывается, чтобы вы попадали под действие части D для возмещения затрат. Предусмотрено дополнительное страхование «зоны прекращения покрытия». Как правило, при страховании «зоны прекращения покрытия» приходится платить более высокие ежемесячные взносы, чем при обычном покрытии частью D.

2-5 **Схема выплат по программе Medicare**

По аналогии с частными программами страхования Medicare предусматривает вычеты, которые необходимо заплатить до получения компенсаций от Medicare. Данная программа также предусматривает доплаты за большинство услуг. Вы несете ответственность за выплату вычетов и внесение доплат поставщикам медицинских услуг. В рамках исходной программы Medicare вы оплачиваете вычет за больничный уход, затем Medicare оплачивает до 60 дней. Если вы остаетесь в больнице по истечении этого срока, необходимо вносить доплату, которая со временем возрастает. По истечении 150 дней выплаты от

Medicare прекращаются. Срок пребывания в больнице редко превышает две недели, поэтому большинству людей не приходится вносить доплату.

Многие участвуют в дополнительной частной программе, покрывающей вычет и доплату. Такая программа часто называется Medigap.

(Подробные сведения об условиях программы Medigap см. в разделах 2–8.) Если вы относитесь к организации медицинского обеспечения (НМО), доплаты могут не взиматься. Однако многие НМО все же берут доплаты. Уточняйте информацию в своей организации.

Для медицинского обслуживания в рамках традиционной программы Medicare Часть В необходимо выплачивать ежемесячные взносы, величина которых зависит от уровня вашего дохода. Также необходимо оплачивать ежегодный вычет. Затем Medicare оплачивает 80% стоимости покрываемых медицинских услуг, предоставляемых поставщиком, который согласился принимать утвержденные Medicare суммы в качестве полной оплаты («принимает ассигнование»). Вы оплачиваете остальные 20 процентов. Если поставщик медицинских услуг принимает условия Medicare, но не принимает ассигнование, вы также платите остальные 20 процентов суммы, утвержденной программой Medicare. Но если фактическая сумма счета превышает сумму, утвержденную программой Medicare, вы обязаны заплатить еще 15 процентов от суммы, утвержденной Medicare. Поставщик услуг не имеет права требовать более значительную сумму.

Medicare не оплачивает услуги поставщиков, которые не принимают условия Medicare. Если вы заключили отдельный договор с поставщиком медицинских услуг, вы несете ответственность за уплату полной суммы. Вам не нужно заключать такие договоры, поскольку вы можете выбрать поставщика медицинских услуг, сертифицированного Medicare. Список поставщиков медицинских услуг, утвержденных Medicare, опубликован на сайте www.medicare.gov.

Орегон полностью или частично оплачивает ежемесячные взносы по Части В для малообеспеченных лиц. Информацию об этой программе можно получить в офисе Area Agency on Aging и в местных офисах Отдела обслуживания престарелых и людей с ограниченными возможностями. Ваши активы также должны быть ограничены по стоимости. Некоторые активы не учитываются, например дома, автомобили и программы погребения (до \$1500).

2-6 Требования по программе Medicare

В рамках программы Medicare Часть А не нужно подавать требования и предоставлять счета из больниц, специализированных центров реабилитации или агентств по уходу на дому. Все эти учреждения рассчитываются напрямую с Medicare. Вы получаете выписки с указанием используемых льгот, вычета, доплат и суммы, оплаченной Medicare. Всегда подавайте поставщику услуг письменное заявление о получении детализированного счета и проверяйте правильность начисленных сумм. В счетах часто встречаются ошибки, поскольку Части А и В иногда охватывают одни и те же услуги в различных ситуациях.

Поставщики услуг также напрямую выставляют Medicare счета за обслуживание в соответствии с Частью В. Если поставщик принимает ассигнование, Medicare оплачивает его напрямую. Если поставщик не принимает ассигнование, вы получаете чек от Medicare и самостоятельно оплачиваете счет поставщика. После того как Medicare обработает ваше требование, вы получите форму обоснования страховых выплат Medicare или форму сводного уведомления Medicare. В этих формах указано, утвердила ли Medicare ваше требование, принимает ли поставщик ассигнование, какую сумму утвердила Medicare, сколько выплачено по программе Medicare и какие начислены суммы вычета и доплат. Medicare отправляет эти сводные данные всего четыре раза в год, поэтому по ним сложно отследить, сколько и когда было выплачено. Эти формы следует хранить по крайней мере в течение года. (Чтобы получить налоговый вычет за лечение, необходимо хранить эти формы не менее пяти лет, так как они служат подтверждением медицинских расходов и позволяют детализовать счета за медицинские услуги).

2-7 Отказы и апелляции в рамках программы Medicare

В некоторых случаях Medicare может отклонить ваше требование на страховые выплаты или возмещение. Вы можете обжаловать любое из следующих решений Medicare: отказ в обслуживании, предоставлении препаратов или выдаче рецептов (включая отказы в рамках программы управляемого обслуживания); отказ от оплаты предоставленных услуг; уведомление о выписке из больницы или специализированного реабилитационного центра, если вы считаете, что вас выписали раньше

времени; стоимость рецепта. Процесс рассмотрения апелляций в исходной и управляемой программах Medicare различается.

В исходной программе Medicare апелляция проходит те же уровни, что и в социальном страховании: перерасчет; повторное рассмотрение; слушание в административном суде; Совет по апелляциям Medicare; рассмотрение в окружном суде США. Апелляция должна быть подана в письменном виде. Всегда храните копии документов, отправленных в Medicare, а также все выписки, письма и уведомления о решениях, полученные от Medicare. Копии форм, используемые на различных уровнях процесса апелляции, и советы по составлению обращений в различных ситуациях можно найти на сайте Информационно-правового центра Medicare www.medicareadvocacy.org.

Если Medicare отклонит требование об оплате по Части А или Части В, в сводном уведомлении Medicare будут описаны ваши права и возможности апелляции. Следуйте инструкциям на обратной стороне сводного уведомления Medicare.

Перерасчет — это неофициальный пересмотр отказа другим сотрудником. Запросить перерасчет можно в течение 120 дней с момента получения уведомления об отказе.

Если Medicare снова отклонит ваше требование, вы сможете подать заявление на повторное рассмотрение в течение 180 дней с момента получения уведомления о результатах перерасчета. Если вы не согласны с результатом на этом уровне и в вашем требовании указаны выплаты на сумму не менее \$150 (эта сумма со временем возрастает), вы можете запросить слушание в течение 60 дней после принятия решения. Форму заявления на слушание можно получить в местной службе социального обеспечения или загрузить в сайта CMS. Прежде чем перейти к следующему этапу, проконсультируйтесь с юристом и узнайте, каковы шансы на удовлетворение вашего требования. Для слушания целесообразно нанять адвоката. Решение, принятое по результатам слушания, можно обжаловать в федеральном суде в течение 60 дней.

Срочные апелляции при выписке из больницы или реабилитационного центра

Больницы и специализированные реабилитационные центры действуют в соответствии с инструкциями, регулирующими среднее время пребывания пациента в стационаре и критерии стабильности его состояния, позволяющие оформить выписку. Страховые выплаты

Medicare прекращаются в срок, указанный в этих инструкциях.

Однако не каждый пациент успевает выздороветь в рекомендованные сроки. Преждевременная выписка может привести к ухудшению вашего состояния. Если вы находитесь в больнице или специализированном реабилитационном центре и чувствуете, что ваше состояние здоровья на момент выписки не позволяет покинуть данное медицинское учреждение «по графику», запросите уведомление об ограничениях покрытия и узнайте, как подать апелляцию. Также можно позвонить во внешнее инспекционное агентство Livanta LLC по номеру 877-588-1123 и получить помощь в оформлении срочной апелляции. После получения вашего запроса больница или медицинский центр должны повторно оценить ваше состояние в течение 24 часов и быстро принять решение о возможности вашего дальнейшего пребывания в стационаре.

В процессе принятия решения вы можете оставаться в больнице или медицинском центре. (Большинству людей достаточно этого дополнительного дня, чтобы восстановиться к моменту выписки.)

Medicare оплачивает остальное время пребывания, если врачи придут к выводу, что вас выписали преждевременно. Если во время вашего пребывания в больнице или медицинском центре с вами находится медицинский представитель или другое сопровождающее лицо, они должны знать, что у вас есть такое право.

Апелляции в рамках планов управляемого ухода Medicare (Advantage)

В рамках плана Medicare Advantage вы имеете право обжаловать решения, связанные с отказом в страховых выплатах или обслуживании. Для каждого плана существуют определенные правила подачи апелляций. Правила для любых из этих планов должны соответствовать федеральному законодательству. Согласно этим правилам вы можете подать апелляцию в течение 60 дней с момента получения письменного уведомления о решении в рамках вашего плана. Подать заявление на повторное рассмотрение можно, даже если вы не получили письменное уведомление. Если план снова откажет вам в страховых выплатах или предоставлении услуг, второй отказ будет автоматически направлен независимому проверяющему. Если вы не удовлетворены результатами независимой проверки, вы так же, как и участники исходной программы, можете запросить слушание и рассмотрение апелляции в суде, как описано выше.

Апелляции по покрытию рецептурных препаратов в рамках программы Medicare

Планы медицинского страхования Medicare охватывают не все рецептурные препараты. Пациенты часто вынуждены принимать непатентованные препараты вместо фирменных, даже если эти непатентованные препараты имеют побочные эффекты или не действуют. Вы можете подать письменную или телефонную заявку на получение рецептурного препарата, не покрываемого страховкой, или запросить пересмотр отказа в выдаче рецептурного препарата. Если вам требуется исключение из стандартного охвата препаратов, ваш врач или другое лицо, выдающее рецепт, должны предоставить письменное медицинское обоснование необходимости такого препарата. Ваш план должен уведомить вас о своем решении в течение 24 часов (для срочных апелляций) или в течение 72 (для стандартных апелляций). Если вы не согласны с решением вашего плана, у вас есть 60 дней, чтобы запросить независимую проверку. Если вы не согласны с решением, принятым на этом уровне, у вас есть 60 дней, чтобы запросить административное слушание. На этом этапе процесс обжалования такой же, как и для программ Medicare Часть А и Часть В.

2-8 Medigap — дополнительная программа медицинского страхования для Medicare

Поскольку Medicare оплачивает не все медицинские расходы, частные страховые компании предлагают страховые планы, заполняющие эти разрывы. Эти планы известны как дополнительная программа медицинского страхования Medicare или страхование Medigap. Medigap помогает выплачивать доплаты, взносы по совместному страхованию и вычеты по исходной программе Medicare. Medicare оплачивает свою долю утвержденных ею сумм для покрываемых медицинских расходов, а затем производятся выплаты в рамках программы Medigap. Например, Medicare не оплачивает вычет за покрываемую госпитализацию. Этот вычет оплачивается в рамках программы Medigap. Аналогичным образом, если Medicare оплачивает 80 процентов утвержденной суммы счета, выставленного врачом, то Medigap оплачивает остальные 20 процентов. Medigap не оплачивает расходы, не утвержденные и не покрываемые программой Medicare.

Страховые компании не могут отказать заявителю в выплатах по программам Medigap и регистрации в программе Medicare Часть В, если заявление подано в течение шести месяцев после достижения возраста 65 лет. Если указанный срок подачи заявления упущен, компания может отказать вам в регистрации. Тем не менее, страховщики Medigap должны соблюдать специальные периоды регистрации, предусмотренные программой Medicare.

Страховые компании не могут продать одному клиенту несколько планов Medigap. (Обратите внимание, что вы по-прежнему можете приобрести страховку от несчастных случаев или страхование жизни.) Если страховой агент сообщает вам, что программа Medicare, VA или правительство продвигает определенную программу, найдите другого агента, поскольку правительственные учреждения не оказывают влияния на страховые компании.

В штате Орегон предусмотрены специальные меры защиты для тех, кто приобретает страховку Medigap. Например, в программах Medigap политики крайне редко бывают исключения по типу заболевания, несчастного случая, лечения или состоянию здоровья. Эти программы не позволяют ограничивать или сокращать страховые выплаты для ранее диагностированных заболеваний или физических состояний. Если вы хотите возместить ущерб, понесенный из-за заболевания, возникшего до момента приобретения страховки, Medigap не может отказать вам в оплате покрываемых расходов, если требование подано в течение шести и более месяцев после приобретения данной страховки. Поставщик услуг Medigap не может прекратить страховые выплаты, если состояние вашего здоровья ухудшится. Однако страховые выплаты прекратятся, если вы перестанете оплачивать страховку.

Существует множество дополнительных программ. Программы и планы различаются по охвату и стоимости, а компании различаются по уровню обслуживания.

При приобретении страховки:

- Узнайте, что покрывает и не покрывает программа Medicare и тот или иной план Medigap.
- Прежде чем обратиться к агенту, определите свои потребности в страховании. Сравните программы и планы. Решите, что для вас лучше: приобрести страховку или присоединиться к НМО. Medigap не оплачивает вычеты, взносы и совместное страхование в рамках планов Medicare

Advantage. Для получения более подробной информации посетите сайт www.medicare.gov/Medigap

- Свяжитесь с местной службой социального обеспечения, чтобы получить дополнительную информацию.
- Узнайте мнения других клиентов, которые уже приобрели программы или планы. Возьмите кого-нибудь с собой на встречу с агентом.
- В течение 30-дневного «ознакомительного» периода можно отказаться от участия в программе и получить полное возмещение затраченных средств.

Если вы уже участвуете в программе Medigap и хотите сменить план, будьте внимательны! Новый план может предусматривать период ожидания, прежде чем вы сможете получать компенсации по ранее диагностированным заболеваниям.

2-9 Помощь в выборе плана медицинского страхования Medicare

В Орегоне действует вспомогательная программа медицинского страхования пожилых граждан (SHIBA), в рамках которой вы можете получить информацию и консультации от подготовленных волонтеров. Вам помогут правильно выбрать медицинскую страховку и в частности страховку Medicare.

2-10 Формы раскрытия информации HIPAA

Закон HIPAA обязывает все медицинские учреждения получать от вас согласие с условиями конфиденциальности и раскрытия информации. Вы можете определить, кто сможет получать информацию о вашем лечении у данного учреждения. Список людей, с которыми разрешено разговаривать вашим врачам, будет полезен в случаях, если вы сами не сможете говорить или связываться со своими поставщиками медицинских услуг, а также если у вас есть сложности с запоминанием или пониманием сложной медицинской информации. Обратите внимание, что даже если вас регулярно сопровождают во время посещений врача, поставщик медицинских услуг не имеет права раскрывать информацию третьим лицам, если вы не дали соответствующее письменное разрешение при заполнении формы HIPAA. При необходимости можно исключить имена определенных людей из этой формы или указать новые.

2-11 План Oregon Health Plan (Medicaid)

План Oregon Health Plan (ОНР) — это реализованная в нашем штате версия Medicaid. Она включает в себя множество продуктов и услуг для людей с низким уровнем дохода и небольшими активами.

Малообеспеченные лица, уже получающие пособия по программе Medicare, также могут вступить в программу ОНР. В этом случае ОНР может оплачивать взносы, вычеты и доплаты в рамках программы Medicare, а также рецепты, определенные стоматологические услуги и другие медицинские услуги, не покрываемые программой Medicare. Одна из важнейших услуг, предоставляемых в рамках программы ОНР, — долгосрочный уход (см. ниже).

Не все врачи и медицинские учреждения участвуют в программе ОНР. Всегда уточняйте эту информацию перед получением лечения или услуг. Кроме того, поскольку большинство услуг ОНР входит в пакет управляемого обслуживания, для посещения определенных специалистов, назначения определенного лечения и получения ряда других услуг вам может потребоваться направление от вашего основного терапевта или предварительное разрешение от вашего плана.

Лица, не соответствующие условиям SSI и не получающие долгосрочный уход, могут получать страховые выплаты в рамках программы ОНР. В этом случае оплачиваются ежемесячные взносы и небольшие доплаты. Доступность этой программы зависит от бюджета на здравоохранение, принятого штатом Орегон. Информацию о доступности этой программы можно получить в местном офисе Area Agency on Aging.

2-12 Как подать заявление

Подать заявление на участие в плане Oregon Health Plan можно в местном офисе Area Agency on Aging. Специально обученный сотрудник поможет вам заполнить заявление. Форму заявления также можно загрузить с сайта www.oregon.gov/oha/healthplan/pages/apply.aspx.

2-13 **Схема выплат по программе ОНР Medicaid**

ОНР напрямую оплачивает услуги медицинских учреждений или план управляемого ухода. Заполнять формы требований не нужно. Медицинские учреждения не имеют права взимать с вас плату за услуги, покрываемые программой ОНР.

2-14 **Проблемы с управляемым уходом в Oregon Health Plan**

В каждой организации НМО или организации, предоставляющей услуги управляемого ухода, которая обслуживает участников программы ОНР, есть координатор по особым потребностям (ENCC). В задачи координатора ENCC входит оказание помощи людям, у которых возникли проблемы с получением необходимых медицинских услуг в рамках системы управляемого обслуживания. Если вы не можете получить необходимые медицинские услуги, обратитесь за помощью к своему основному врачу. Если проблема заключается в вашем основном враче, смените его или обратитесь к координатору ENCC. Если проблема по-прежнему не решена, вы можете выбрать другую организацию НМО. Также можно получить консультацию в бюро юридической помощи.

2-15 **Отказы и апелляции в Oregon Health Plan**

Если ваша заявка на участие в программе ОНР будет отклонена или ваши текущие льготы будут сокращены или прекращены, вы получите письменное уведомление от местного офиса Area Agency on Aging. В этом уведомлении указывается причина принятого решения и приводится информация о том, как и в течение какого срока можно запросить слушание.

Слушания проводятся административными судьями штата. Слушание может быть организовано в личном порядке в местном офисе или по телефону. Возможно, вам потребуется адвокат, который будет представлять ваши интересы на слушании. Адвоката может предоставить ближайшее бюро юридической помощи.

2-16 Получение долгосрочного ухода

На определенном этапе большинство лиц пожилого возраста проводят какое-то время в учреждениях долгосрочного ухода или получают долгосрочный уход на дому. Многие пользуются такими услугами непродолжительное время. Но для некоторых учреждения ухода становятся постоянным местом пребывания.

Независимо от того, где вы получаете уход: на дому, в доме престарелых, в комплексе пансионатного типа или в специализированном реабилитационном центре, — эти услуги стоят очень дорого. В зависимости от того, где и в каком объеме предоставляются услуги по уходу, ежемесячный счет может составлять от \$2000 до \$8000. Немногие люди могут позволить себе постоянно оплачивать такие расходы.

2-17 Оплата долгосрочного ухода

Перспективное планирование долгосрочного ухода дает вам дополнительные возможности и помогает защитить ваше имущество. Существует три основных источника финансирования долгосрочного ухода: ваши личные средства, программа медицинского страхования штата Орегон (ОНР) и долгосрочное страхование с уходом. Для некоторых бывших военнослужащих могут быть доступны услуги долгосрочного ухода VA. Medicare, как правило, не оплачивает долгосрочный уход. Такой уход не покрывается и программами Medigap.

Страхование жизни – ускоренное получение пособий в связи со смертью

Некоторые программы страхования жизни предлагают ускоренное получение пособий в связи со смертью. Эти пособия предоставляются еще при жизни и частично или полностью возмещают расходы на погребение. Запросить ускоренные пособия можно, если вы неизлечимо больны или постоянно находитесь в учреждении долгосрочного ухода. Проверьте условия вашей программы или проконсультируйтесь с агентом, чтобы узнать, предусмотрена ли такая возможность в вашей программе и можно ли добавить ее в вашу текущую программу страхования жизни.

Долгосрочное страхование с уходом

Для лиц, чей доход или стоимость активов превышают критерии участия в программе ОНР, предусмотрена программа долгосрочного страхования с уходом. Эта частная программа страхования покрывает стоимость сестринского ухода в реабилитационном центре, ухода на дому и других уровней обслуживания. В штате Орегон существует несколько типов и вариантов программ. Выплаты по программам долгосрочного страхования с уходом, как правило, начинаются, когда сертифицированное медицинское учреждение подтверждает, что участник программы нуждается в «значительном сопровождении» из-за снижения когнитивных функций или ему требуется помощь с двумя и более «повседневными навыками самообслуживания», такими как прием пищи, одевание, прием лекарств и т. д.

Большинство программ оплачивает определенную ежедневную сумму в долларах в течение определенного периода времени. Как правило, чем больше сумма страховых выплат и период, в течение которого она выплачивается, тем выше стоимость участия в программе. Стоимость участия в программе увеличивается с возрастом. После достижения определенного возраста или диагностирования определенного заболевания вам могут отказать в приобретении долгосрочного страхования с уходом. Эти ограничения зависят от конкретной программы. Прежде чем выбрать определенную программу, рекомендуется изучить несколько.

Долгосрочное страхование с уходом дает вам определенные права. Пример:

- Участие в программе автоматически продлевается, пока вы своевременно платите взносы.
- Услуги, предоставляемые в рамках программы, не могут ограничиваться только квалифицированным сестринским уходом. В перечень обязательных услуг входит уход на дому, проживание в пансионате и домашний уход за пожилыми (для программ, приобретенных после 1992 г.).
- Данная программа не может предоставлять льготы, значительно превышающие какой-либо отдельный уровень обслуживания.
- В рамках программы обязательно оплачивается лечение болезни Альцгеймера и сходных заболеваний.

- Участника программы нельзя принудительно госпитализировать до того, как он оплатит долгосрочный уход, или предоставить ему более высокий уровень обслуживания, пока он не оплатит более низкий.
- Новая программа должна охватывать ранее диагностированные заболевания через шесть месяцев после вступления в силу.
- Существует 30-дневный «ознакомительный» период, в течение которого можно отказаться от участия в программе и получить полное возмещение затраченных средств.
- Компания обязана выплачивать страховые пособия на протяжении минимум 24 месяцев.

Кроме того, компании, предоставляющие программы долгосрочного страхования с уходом в штате Орегон, могут быть обязаны предоставить альтернативные варианты в случае повышения тарифов, предлагать программы для участников, утративших групповую страховку, обеспечивать защиту от инфляции и принимать меры для предотвращения непредвиденных задержек.

Перед приобретением долгосрочной страховки с уходом прочтите «Руководство для участников программы долгосрочного страхования с уходом в штате Орегон», которое можно получить в подразделении страхования штата Орегон. Определите, соответствуете ли вы или ваш супруг условиям участия в программе ОНР (подробности см. ниже). Если вы соответствуете условиям программы ОНР, возможно, вам не потребуется долгосрочное страхование с уходом.

Если вы все же решили купить долгосрочную страховку с уходом, сначала сравните программы. Уточните у агента, что покрывает та или иная программа, если у вас остались вопросы после ознакомления с документацией. При приобретении страховки заключается письменный договор, заверенный подписью агента.

Убедитесь, что программа предоставляет все необходимые вам льготы. Некоторые программы покрывают меняющиеся потребности, например переезд из дома в пансионат или дом престарелых. Узнайте, покрывает ли политика такие изменения. Также узнайте, можно ли не платить взносы во время получения долгосрочного ухода и будут ли взносы увеличиваться со временем. Уточните, существуют ограничения или периоды ожидания для выплат по ранее диагностированным заболеваниям. Кроме того, компания должна предоставить вам

информацию о проценте удовлетворяемых требований. Чем выше процент, тем меньше вероятность, что компания просто хочет заработать на своих клиентах.

Программа Oregon Health Plan (ОНР) для долгосрочного ухода

Для людей с низким уровнем доходов и небольшими активами ОНР оплачивает услуги по уходу, предоставляемые в центрах реабилитации, домах престарелых, пансионатах, стационарных медицинских учреждениях или на дому. Услуги для лиц, соответствующих критериям, оплачиваются в течение неограниченного времени. Не все службы помощи престарелым гражданам и поставщики услуг ухода на дому принимают выплаты ОНР. ОНР не покрывает стоимость проживания в независимых комплексах или домах престарелых.

Даже если вы можете позволить себе оплачивать долгосрочный уход в течение какого-то периода времени, однажды у вас могут закончиться деньги. Адвокат, знакомый с программой ОНР, может дать вам рекомендации относительно того, как законным путем выполнить условия участия в программе.

Если в будущем вам скорее всего потребуется уход и вы решили переехать в дом престарелых, выбирайте тот, где поддерживается программа ОНР. В противном случае вам придется покинуть это учреждение, как только у вас закончатся средства. Ни одно учреждение, предоставляющее услуги проживания и ухода и участвующее в программе ОНР, не имеет права взимать с вас, членов вашей семьи или ваших друзей дополнительную плату помимо Medicaid за услуги, покрываемые программой ОНР.

Вы соответствуете условиям долгосрочного страхования с уходом в рамках программы ОНР, если:

1. Вам нужна помощь с определенными «повседневными навыками самообслуживания».
2. Стоимость ваших учтенных активов не превышает \$2000 на одного человека и \$3000 на супружескую пару.
3. Ваш доход равен или меньше 300% от SSI на человека (чуть больше \$2000 в месяц на момент составления данного документа).

К повседневным навыкам самообслуживания (ADL) относятся купание, прием пищи, посещение туалета, одевание, причесывание и прием лекарств. Кроме того, к этим навыкам может относиться способность

самостоятельно выходить из дома, путешествовать, ходить, самостоятельно вставать и садиться. Другие повседневные навыки самообслуживания включают в себя приготовление пищи, покупки, ведение домашнего хозяйства и пользование транспортом. Чем больше вам требуется повседневной помощи, тем выше вероятность того, что вы соответствуете условиям долгосрочного страхования с уходом в рамках программы ОНР.

В качестве активов программа ОНР учитывает наличные деньги, банковские счета, индивидуальные пенсионные счета (IRA), инвестиции, недвижимое имущество (за исключением залога недвижимости на сумму до \$500 000), несколько автомобилей, выкупную стоимость программ страхования жизни и другие активы, которые могут быть использованы в качестве оплаты за услуги по уходу. В программе ОНР не учитывается залог недвижимости на сумму до \$500 000, если в этом доме проживаете вы или ваш супруг. Программа допускает наличие одного автомобиля, медицинского оборудования, бытовых принадлежностей и безотзывное страхование с возмещением расходов на погребение (до \$1500). Для участия в программе ОНР необходимо, чтобы доход был меньше суммы SSI, умноженной на три (около \$2100 на человека).

Рассчитывая стоимость долгосрочного ухода, вы можете поддасться искушению и продать некоторые из ваших активов, чтобы быстрее получить страховые выплаты ОНР. Не делайте этого! Если вы или ваш супруг продадите часть активов, вы не сможете участвовать в программе ОНР еще в течение пяти лет. Период времени, в течение которого вы не сможете участвовать в программе, зависит от того, какие активы вы продали и по какой цене (по справедливой рыночной стоимости или меньше).

Допускаются некоторые перемещения активов. Проконсультируйтесь с юристом или адвокатом по правам пожилых людей, имеющим опыт в этой области. Возможно, вам потребуется сохранить некоторые активы или использовать их так, чтобы они принесли выгоду вам и вашему супругу.

Траст доверительного владения

Лица, чей доход превышает ограничения, установленные программой ОНР, все же могут участвовать в этой программе, создав траст доверительного владения Medicaid. Это специальное соглашение о доверительном владении, предусмотренное законодательством штата Орегон. Обратитесь к юристу, который подготовит соглашение и объяснит принципы работы траста.

Единственная цель траста доверительного владения — предоставить вам возможность участвовать в программе долгосрочного страхования с уходом ОНР, если вы не можете выполнить определенные требования (например, если ваш приблизительный доход превышает \$2100 в месяц). В трасте участвуют три стороны: доверитель, подписывающий соглашение, бенефициар, получающий выгоду от пользования трастом, и доверительный собственник, управляющий трастом. Как правило, лицо, желающее участвовать в программе ОНР, является доверителем и одновременно бенефициаром. В качестве доверительного собственника выступает член семьи или друг.

Чтобы создать траст доверительного владения для ОНР, необходимо перевести весь свой ежемесячный доход на трастовый банковский счет. На этот счет не должны поступать доходы третьих сторон и доходы от какой-либо другой собственности. Доверительный собственник использует средства с трастового счета для оплаты определенных ежемесячных расходов в соответствии с законом Medicaid. Сюда относятся ежемесячные личные расходы, оплата жилья и питания (если вы не проживаете в доме престарелых), расходы вашего супруга или партнера, взносы по программе медицинского страхования (при необходимости) и оплата предоставляемых вам услуг по уходу. Ваш ежемесячный доход должен находиться на счете траста доверительного владения в течение всего срока получения выплат по программе ОНР. Когда действие траста заканчивается в связи с вашей смертью, оплачиваются все административные расходы траста. Если на трастовом счете остались средства и их остаток не превышает суммы, затраченной на услуги по уходу за вами, эти средства переходят штату. Как правило, на момент прекращения существования траста на счете остается очень незначительная сумма.

Ограничения на обязательные выплаты в пользу супруга или партнера участника программы долгосрочного страхования с уходом

В соответствии с законодательством штата Орегон супруги и партнеры должны материально обеспечивать друг друга. Если один из супругов проживает в специальном учреждении, а другой дома, ОНР не обязывает супруга, проживающего дома, отдавать все средства на содержание партнера. Проживающий дома супруг имеет право оставить себе весь свой доход. В некоторых случаях проживающий дома супруг может выделять часть своего дохода партнеру, проживающему в учреждении, чтобы уровень его дохода составлял до 150% от федерального прожиточного минимума (около \$1900 в месяц; эта сумма может периодически меняться). Супруг, проживающий дома, также может оставить себе большую часть дохода в размере \$22 000 или половину стоимости всех учтенных активов, до \$110 000.

Пример 1. Если общая стоимость учтенных активов пары составляет \$200 000, проживающий дома партнер может оставить себе \$100 000.

Пример 2. Если общая стоимость учтенных активов пары составляет \$20 000, проживающий дома супруг может оставить себе все \$20 000.

Пример 3. Если общая стоимость учтенных активов пары составляет \$300 000, проживающий дома супруг может оставить себе около \$110 000 (поскольку максимальная разрешенная сумма составляет около \$219 000).

Проживающий дома супруг может увеличить количество активов, размер дохода или и то, и другое, если это требуется для поддержания нормального уровня жизни. Подробную информацию о таких возможностях можно получить у юриста, специализирующегося на законах о долгосрочном страховании с уходом.

Лица, получающие услуги в рамках программы долгосрочного страхования с уходом, должны направлять некоторую или большую часть своего дохода на оплату стоимости этого ухода. Сумма, которую платит каждое такое лицо, зависит от места предоставления услуг, семейного статуса лица и некоторых других факторов.

Возмещение затрат на уход в рамках программы ОНР

Штат взыскивает средства, затраченные на оплату услуг по уходу в рамках программы ОНР, с получателя этих услуг. Существует ряд ограничений, регулирующих такие полномочия штата и сроки

взысканий. Например, штат не может взыскивать эти средства, если получатель услуг ОНР жив, если жив его супруг, а также если в доме получателя проживает несовершеннолетний ребенок или ребенок-инвалид. После смерти супруга и при условии, что в доме получателя не проживают указанные выше дети, штат имеет право: заявить свои права на недвижимое имущество получателя услуг ОНР, чтобы собрать максимально возможную сумму. Если у вас есть вопросы относительно того, затрагивает ли программа возмещения за счет имущества вашу недвижимость, или если вы получили требование Medicaid от штата, обратитесь за консультацией к юристу.

2-18 Медицинские льготы для ветеранов

Помимо прочих льгот, описанных в главе 1, ветераны вооруженных сил США могут получить некоторые или все льготы, связанные с медицинским обслуживанием, перечисленные в этой главе.

Чтобы подать заявление на получение льгот в Администрацию по делам ветеранов, необходимо иметь определенный срок выслуги в действующей армии, на флоте или в военно-воздушных силах (военнослужащие в запасе и члены Национальной гвардии также имеют право на льготы, если они участвовали в активных боевых действиях, за исключением учений, и выполнили задание).

Если вас призвали в армию после 7 сентября 1980 г. или вы приступили к службе в регулярных войсках после 16 октября 1981 г., ваш непрерывный срок выслуги должен составлять не менее 24 месяцев или весь период регулярной службы. Кроме того, причины вашего списания или увольнения из армии должны быть приемлемыми.

Чтобы подать заявление на получение медицинских льгот, заполните форму для медицинских льгот VA 10-10EZ. Эту форму можно получить в любом медицинском учреждении, обслуживающем ветеранов, или в региональном отделении по оформлению пособий. Также форму можно найти на сайте www.1010ez.med.va.gov или подать заявку по телефону 877-222-8387. После регистрации вам назначается категория приоритетности, которая помогает определить критерии вашего участия в программе.

В зависимости от вашей категории приоритетности вы получаете право на бесплатное или частично оплачиваемое стационарное и амбулаторное обслуживание в медицинских учреждениях для бывших военнослужащих. Также в рамках программы VA вы можете получить

протезы, вспомогательные средства и услуги для лиц, потерявших зрение. Для получения дополнительной информации о льготах, не описанных в этой главе, посетите сайт www.va.gov или обратитесь в местное учреждение по оформлению пособий ветеранам.

Примечание. Не следует отказываться от программы стационарного лечения и медицинского обслуживания Medicare, даже если вы уже получаете пособия по медицинскому страхованию VA. В рамках программы VA некоторые препараты стоят дешевле, но программа Medicare предусматривает страховое покрытие рецептурных препаратов. Обратитесь к представителю вспомогательной программы медицинского страхования пожилых граждан (SHIBA) штата Орегон, чтобы узнать о доступных вариантах. См. главу 8, раздел 8-10.

Под руководством штата работает два дома ветеранов, предоставляющих услуги долгосрочного ухода. Один из них находится в Даллесе, а другой — в Ливане. Все ветераны вооруженных сил, уволенные из армии по приемлемым причинам не менее чем через 90 дней после начала службы, могут проживать в этих домах при наличии свободных мест. Также право проживания в этих домах предоставляется супругам и вдовам ветеранов. Родители военнослужащих, погибших во время службы в регулярной армии, также имеют такое право. Ветераны, утратившие как минимум 70% трудоспособности во время службы в армии, не платят за услуги по уходу. Ветеран, кто такие ветераны По заявлению администрации, ветераны, утратившие как минимум 60% трудоспособности или полностью нетрудоспособные, не платят за услуги по уходу. Эти два дома ветеранов также принимают персональную оплату и выплаты Medicaid за долгосрочный уход за членами семьи.

2-19 Отказы и апелляции в рамках медицинского страхования ветеранов

Если администрация по делам ветеранов отклонила требование на льготное медицинское обслуживание или вы не удовлетворены решением VA по иным причинам, вы имеете право обжаловать это решение в Совете по апелляциям ветеранов. Апелляция подается в письменной форме в течение одного года с момента вынесения решения VA. Можно использовать форму VA 4107VHA или сделать на конверте пометку «Заявление о несогласии». Если вас не удовлетворяют

результаты проверки VA, вы можете запросить повторное рассмотрение в течение года с даты получения уведомления о проверке. Доступны более высокие уровни обжалования. Прежде чем начинать процесс обжалования, рекомендуется проконсультироваться с адвокатом в одном из учреждений по оформлению пособий ветеранам.

2-20 Страхование в рамках Закона о доступном медицинском обслуживании

Если вы еще достигли возраста 65 лет и не получаете страховые выплаты Medicare по причине инвалидности или не соответствуете условиям программы Oregon Health Plan, скорее всего у вас есть законное право на получение медицинской страховки по федеральному Закону о доступном медицинском обслуживании.

Страхование, предоставленное работодателем, как правило, удовлетворяет этому требованию. Если у вас нет доступа к страхованию сотрудников, необходимо заключить отдельный договор с частной страховой компанией.

Все страховые компании, подчиняющиеся закону о доступном медицинском обслуживании, обязаны заключать договора со всеми заявителями по одному и тому же тарифу и предоставлять страховые выплаты согласно минимальному списку страховых случаев.

Домохозяйства с низким уровнем доходов могут получить возмещаемую налоговую субсидию за часть уплачиваемых взносов и доплат.

Домохозяйства, для которых стоимость страховки составляет более восьми процентов годового дохода, не получают льготы.

Так же, как и другие штаты, Орегон участвует в «бирже медицинских страховых услуг», которая позволяет выбирать различные страховые компании с разной стоимостью и покрытием страховых программ.

Страховые агенты и агентства штата (например, офисы Отдела обслуживания престарелых и людей с ограниченными возможностями) могут дать рекомендации по выбору программы. После достижения возраста 65 лет вы больше не сможете получать страховые пособия по программе ACA, потому что для вас станет доступна программа Medicare.

2-21 Выбор программ медицинского страхования

Медицина постоянно совершенствуется, и сейчас можно поддерживать жизнь людей в течение долгого времени после истощения естественных ресурсов организма. На искусственное продление жизни тратятся огромные суммы. Пациенты хотят контролировать предоставляемые услуги, чтобы сэкономить деньги и избежать ненужных страданий и боли. В настоящее время законодательство штата Орегон позволяет документально фиксировать предпочтительные и нежелательные методы лечения, и эти документы используются в случаях, когда пациент не в состоянии сообщить о своих желаниях.

Предварительное распоряжение о медицинском обслуживании

Предварительное распоряжение о медицинском обслуживании позволяет сообщить врачу о ваших предпочтениях относительно лечения и в частности процедур искусственного жизнеобеспечения. Медицинские учреждения обязаны следовать вашему распоряжению, если вы не можете сообщить о своих предпочтениях самостоятельно. Согласно законодательству штата Орегон в этих целях используется специальная форма.

Эту форму можно бесплатно получить в большинстве медицинских учреждений и больниц. Она состоит из двух частей. Часть С содержит ваши пожелания относительно медицинского обслуживания. Если вы хотите, чтобы кто-то от вашего имени сообщил врачу о ваших пожеланиях, когда вы не сможете сделать это самостоятельно, в предварительном распоряжении можно указать имя этого медицинского представителя. Для этого предназначена часть В. Часть В иногда называют «медицинской доверенностью на случай утраты дееспособности». Заполнять обе части формы необязательно. Вы можете заполнить только ту часть, которую считаете наиболее важной.

Вы можете дать своему медицинскому представителю инструкции в отношении хирургических операций, диагностических обследований и необходимости сестринского ухода в центре реабилитации.

Даже если вам назначен опекун, ваш медицинский представитель, имя которого указано в предварительном распоряжении, принимает все решения относительно вашего медицинского обслуживания, если это полномочие не будет отозвано судом.

Предварительное распоряжение подписывается в присутствии двух свидетелей. Один из них должен быть человеком, не имеющим с вами родственных связей, а второй — человеком, не имеющим права на наследование вашего имущества. Некоторые категории лиц, например ваш лечащий врач, не могут быть свидетелями. Медицинский представитель должен подписать форму, чтобы подтвердить свое согласие с возложенной на него ответственностью. Важно детально обсудить свои пожелания с медицинским представителем.

После подписания предварительного распоряжения вы можете вносить изменения в список предпочтительных медицинских услуг. Вы можете словесно аннулировать предварительное распоряжение и медицинскую доверенность на случай недееспособности. Рекомендуется время от времени просматривать предварительное распоряжение и проверять, нужны ли вам сейчас услуги, которые вы указали ранее. Также рекомендуется уточнять, согласен ли ваш медицинский представитель по-прежнему исполнять свои обязанности и сможет ли он сообщить о ваших желаниях, если вы не сможете сделать это самостоятельно.

Как правило, медицинские учреждения прилагают все возможные усилия для сохранения жизни. Предварительное распоряжение позволяет вам решить, когда вас следует отключить от систем жизнеобеспечения (и следует ли это делать). С помощью этого распоряжения можно отказаться от дальнейшего лечения в следующих случаях: если ваш лечащий терапевт и еще один врач придут к заключению, что лечение не даст эффекта и вы умрете; если вы постоянно находитесь в бессознательном состоянии, страдаете от серьезного заболевания, последствия которого невозможно устранить с помощью систем жизнеобеспечения или если дальнейшее поддержание жизни причинит вам сильные страдания.

Форму можно дополнять, уточняя список предпочтительных и нежелательных медицинских услуг. Прежде чем заполнять такую форму, рекомендуется проконсультироваться с юристом.

2-22 Предписание врача для жизнеобеспечения (POLST)

В законодательстве штата Орегон существует такой термин, как «предписание врача или терапевта для жизнеобеспечения (POLST)». Эта программа помогает медицинским учреждениям выполнять пожелания пациентов в отношении жизнеобеспечения.

Эта форма должна быть заверена подписью вашего врача. Благодаря этой форме письменные распоряжения клиента переходят в статус врачебного предписания, обязательного для медицинского персонала и бригад экстренной медицинской помощи. Вы можете ознакомиться с копией этого предписания, запросив ее у своего врача. Ваш врач может уточнить у вас возможные варианты содержания формы. Подписанную врачом форму POLST следует хранить в легкодоступных местах, где ее можно быстро найти (например, можно закрепить ее на дверце холодильника). Дополнительные копии формы можно хранить в автомобиле и других местах, где их легко сможет найти бригада скорой помощи. Также можно нанести номер POLST на браслет для вызова скорой помощи. В штате Орегон ведется централизованный онлайн-реестр всех подписанных форм POLST, который также должны проверять медицинские работники.

2-23 Закон штата Орегон о достойном уходе из жизни

Некоторые неизлечимо больные жители штата Орегон могут получить рецепты на препараты для эвтаназии. Такие рецепты выдаются «резидентам» штата Орегон, владельцам водительского удостоверения, выданного в штате Орегон, лицам, арендующим недвижимость или владеющим недвижимостью в штате Орегон, зарегистрированным выборщикам штата Орегон и лицам, подавшим заявление на налоговый вычет в течение последнего года.

Врач должен подтвердить, что человек с высокой вероятностью умрет в течение 6 месяцев. Кроме того, человек должен осознавать происходящее, иметь возможность сообщать о своих решениях в отношении лечения, а также быть физически способным самостоятельно принять выданный по рецепту препарат.

Законодательство штата Орегон предусматривает рекомендуемую форму для получения рецепта. Пациент должен подписать эту форму в присутствии двух свидетелей, которые также должны поставить свои подписи и подтвердить, что этот человек способен самостоятельно принимать решения и хочет уйти из жизни добровольно, без принуждения.

Перед заполнением рецепта предусмотрен период ожидания.

Законодательство четко определяет, что убийство из сострадания остается преступлением. Закон о достойном уходе из жизни просто позволяет неизлечимо больным пациентам выбрать время, когда произойдет естественная смерть.

Глава 3

Варианты жилищного обеспечения пожилых людей

- 3-1 Обзор
- 3-2 Проживание в собственном доме
- 3-3 Отсрочка налогов на недвижимость
- 3-4 Освобождение от уплаты налога на недвижимость для ветеранов
- 3-5 Проживание в арендованном доме или кондоминиуме
- 3-6 Равные права на жилье
- 3-7 Пансионаты
- 3-8 Дома престарелых
- 3-9 Учреждения для пожилых людей с долговременным уходом
- 3-10 Стационарное медицинское учреждение
- 3-11 Учреждения для ухода за лицами, страдающими потерей памяти или деменцией
- 3-12 Реабилитационные центры
- 3-13 Выбор учреждения для пожилых людей
- 3-14 Памятка о правах жильцов
- 3-15 Памятка о правах жильцов в специализированных реабилитационных центрах
- 3-16 Способы информирования о проблемах по месту проживания

Обзор

Пожилым жителям штата Орегон предоставляется множество различных вариантов жилья. Они могут как прежде жить в своих собственных домах и квартирах, с семьей или друзьями.

Пожилые люди, которым требуется помощь, например с приготовлением пищи, купанием или приемом лекарств, могут пользоваться услугами сертифицированных помощников на дому вместо того, чтобы переезжать в специализированные центры и другие подобные учреждения. Кроме того, они могут проживать отдельно в общежитиях для пожилых людей, рассчитанных на лиц в возрасте от 55 лет. В таких общежитиях предусмотрены специальные условия для пожилых людей: широкие дверные проемы, удобные душевые, перила на стенах и лифты. В общежитии может быть общая столовая, где персонал готовит еду, и организованный досуг для поддержания здоровья и общения. Существуют также общежития для людей в возрасте от 62 лет. По закону такие общежития не обязаны предоставлять услуги, но многие их предоставляют. В некоторые из этих общежитий не пускают детей.

Благодаря правительственной поддержке пожилые люди с небольшим доходом могут снимать приличные и надежные квартиры по доступной цене, расположенные в различных местах. Информацию о недорогом жилье можно получить на сайте Министерства жилищного строительства и городского развития США (HUD) (www.hud.gov), в местных жилищных управлениях, на сайте жилищного управления Министерства сельского хозяйства США (www.rd.usda.gov) (в некоторых сельских районах) или по телефону 503-414-3357.

Жилые комплексы, работающие по принципу пансионатов, предоставляют услуги уборки, прачечные, возможность вызова скорой медицинской помощи, круглосуточное дежурство персонала и системы тревожной сигнализации. Они нередко оснащены пандусами, низкими перилами и другими удобствами для пожилых людей с ограниченной подвижностью.

Дома престарелых предоставляют жилье и медицинское обслуживание небольшим группам ослабленных пожилых людей и людям с ограниченными возможностями. Такие учреждения есть во многих областях штата. Стационарные медицинские учреждения и специализированные реабилитационные центры обслуживают большие группы пожилых людей, которым требуется значительная

помощь в повседневной жизни. Существуют также «учреждения для пожилых людей с долговременным уходом», предоставляющие отдельные жилые квартиры, проживание с уходом, услуги квалифицированного медицинского персонала и даже центры по уходу за людьми, страдающими деменцией.

3-2 Проживание в собственном доме

Большинство домовладельцев предпочитают остаться в своих домах. С течением времени домовладельцам приходится делать ремонт, чтобы поддерживать свои дома в безопасном состоянии. Такие работы включают в себя ремонт водонагревателей, замену кровли, устранение проблем с электропроводкой и трубами, а также борьбу с термитами и сухой гнилью в деревянных строениях. Если вы не можете выполнить эти ремонтные работы самостоятельно и не знаете, кому их можно доверить, будьте внимательны и не нанимайте незнакомых людей.

Попросите знакомых порекомендовать вам мастеров и поищите отзывы предыдущих клиентов, которых обслуживал тот или иной мастер. Попросите мастера составить письменную смету расходов, чтобы сравнить стоимость работ. По возможности нанимайте лицензированных подрядчиков. Эти подрядчики связаны обязательствами, поэтому вы не потеряете деньги из-за некачественно выполненной работы. (Чтобы узнать, есть ли у работника лицензия, обратитесь в Совет строительных подрядчиков штата.) Ни в коем случае не оплачивайте полную стоимость работ заранее.

Если вам сложно передвигаться по дому, рекомендуется установить пандусы, перила в ванных комнатах, расширить дверные проемы и т. д. Если у вас небольшой доход, местный офис Area Agency on Aging или агентство социальной помощи может помочь вам с ремонтом. Вы также имеете право на помощь от управляющей или коммунальной компании. Например, вам могут заменить изоляцию или установить современные стеклопакеты вместо старых протекающих оконных рам.

3-3 Отсрочка налогов на недвижимость

Если ваш доход не позволяет платить растущие налоги на недвижимость, можно воспользоваться возможностью отсрочки налога. Рассрочка предоставляется полностью нетрудоспособным лицам, достигшим возраста 62 лет к 15 апреля того года, в котором подается заявление. Вместе с заявлением необходимо предъявить

зарегистрированное свидетельство о праве собственности, выданное на ваше имя. Срок вашего проживания в указанном объекте недвижимости должен составлять не менее пяти лет на 15 апреля того года, в котором подается заявление об участии в программе. (Это ограничение не действует, если вы отсутствовали по состоянию здоровья.

В Департамент налогов и сборов необходимо предоставить справку от врача, подтверждающую, что вы не могли находиться дома.) Ваше жилье должно быть застраховано.

Для получения отсрочки необходимо, чтобы общий доход вашего домохозяйства за прошедший год (включая все источники дохода) составлял около \$40 000 или меньше. Вы должны иметь активы стоимостью не более \$500 000. Сюда не входит стоимость дома, полисов страхования жизни и материального личного имущества (например, мебели и одежды). Стоимость самого дома не должна превышать стоимость большинства других домов в том же районе. К участию в программе не допускаются лица, получающие доходы по обратной ипотеке или уже просрочившие налоги на недвижимость.

Бланки заявлений и справок о доходах можно получить в канцелярии официального оценщика имущества округа. Когда Департамент налогов и сборов штата Орегон утвердит ваше заявление, обязательно сообщите ипотекодержателю (если у вас ипотека) о том, что налоги будут оплачены из бюджета штата. Чтобы получить отсрочку по налогам, начисляемым следующей осенью, необходимо подать заявление в канцелярию официального оценщика имущества округа в период с 1 января по 15 апреля. Каждые два года необходимо подтверждать свое участие в программе и соответствие требованиям.

Отсроченные налоги должны быть уплачены при наступлении одного из перечисленных событий:

- В случае вашей смерти, если в доме не будет проживать ваш супруг или зарегистрированный партнер. Ваши наследники должны заплатить налог до 15 августа следующего календарного года.
- В случае продажи объекта недвижимости или изменения собственника. Например, если вы получите право пожизненного владения собственностью или право доверительного владения, вы будете исключены из программы.

- Вы постоянно проживаете в другом месте. Тем не менее, временное отсутствие по причине отпуска, поездки или болезни не является основанием для исключения из программы. Если вы переехали по медицинским показаниям, необходимо предоставить соответствующую справку в Департамент налогов и сборов.

Помимо отсрочки налогов на недвижимость можно отсрочить платежи по «специальным налогам» на имущество. Такие налоговые сборы взимаются городом, округом и промышленными районами на обслуживание улиц, тротуаров, канализационных и водоочистных сооружений. Требования об отсрочке специальных налоговых сборов очень схожи с требованиями к отсрочке налогов на недвижимость. Информацию об отсрочках можно получить в Департаменте налогов и сборов штата Орегон. См. главу 8, раздел 8-4.

3-4 Освобождение от уплаты налога на недвижимость для ветеранов

Некоторые малообеспеченные ветераны — включая некоторых членов Национальной Гвардии штата Орегон, — участвовавшие в боевых действиях, имеют право на частичное освобождение от налога на сумму около \$21 000 в зависимости от стоимости принадлежащих им объектов недвижимости, в которых они проживают. Эта сумма увеличивается на три процента в год. Оставшиеся в живых супруги или зарегистрированные партнеры, не вступившие в повторный брак, также имеют право на освобождение от налога на принадлежащую им недвижимость, в которой они проживают. Для определенных категорий ветеранов с ограниченным доходом, частично потерявших трудоспособность во время службы, а также для их супругов или зарегистрированных партнеров сумма освобождения от налога составляет около \$25 000.

Для получения дополнительной информации обратитесь к налоговому консультанту вашего округа. Заявление необходимо подавать до 1 апреля каждого года.

3-5 Проживание в арендованном доме или кондоминиуме

Различные варианты жилищного обеспечения предусматривают различные права. Если вы арендуете жилье у частного владельца, он имеет право расторгнуть договор аренды по разумным причинам и после предварительного уведомления. Для пожилых людей период уведомления дольше, чем в случае с молодыми жильцами. См. главу 8, раздел 8-5.

В этом справочнике приведена только основная правовая информация, касающаяся пожилых людей. Подробную информацию о правовых отношениях владельцев и арендаторов можно найти на сайте OSB: www.oregonstatebar.org.

3-6 Равные права на жилье

Если вы проживаете в арендованном жилье, которое предназначено только для пожилых людей и финансируется или обслуживается правительством, с вами могут находиться дети (несмотря на ограничение «62+»). Правила совместного проживания в таких жилых комплексах определяются федеральным законодательством.

Если вам сложно передвигаться по квартире или арендованному дому, вы имеете право попросить у владельца недвижимости «дополнительные удобства». Если вы владеете кондоминиумом в жилом комплексе, ассоциация кондоминиума должна принять те же меры, что и владелец недвижимости.

Специфика «дополнительных удобств» зависит от ситуации. Например, если вам требуется кресло-коляска, нужно дополнительно расширить дверные проемы. Также можно сделать более низкие умывальники и стойки и дополнительные приспособления для ванной или душевой.

Все подобные изменения требуют предварительного письменного разрешения со стороны владельца. Владелец вправе запретить изменения, которые могут повлечь необратимые повреждения конструкции (например, снос несущей стены при отсутствии других вариантов), изменения, меняющие назначение постройки или очень обременительные для владельца. В остальных случаях владелец должен согласовать с вами необходимые меры, которые следует принять для обеспечения вашего комфортного проживания. Снимая жилье у частного

владельца, вы несете ответственность за оплату всех расходов, связанных с изменениями, и обязаны вернуть жилью прежний вид в случае переезда.

Если вы снимаете жилье в общественном комплексе или здании, построенном на деньги государства, но принадлежащем частному владельцу, вы имеете точно такие же права. Кроме того, изменения, как правило, оплачиваются владельцем, а не вами.

Этот закон применяется не только к людям с ограниченными физическими возможностями. Если вам необходимо присутствие собаки-поводыря или другого специально обученного животного (в соответствии с предписанием врача), вам должны дать соответствующее разрешение. Животное не должно представлять опасность для других жильцов или причинять им неудобства. Если вам требуется круглосуточная помощь или уход, с вами может постоянно проживать помощник. (Домовладелец может проверить помощника на отсутствие наркозависимости, склонность к насильственным действиям и т. д.). Существует множество примеров, когда владелец обязан обеспечить арендатору особые условия.

В некоторых случаях домовладельцы и ассоциации домовладельцев необоснованно отказываются предоставлять необходимые удобства арендаторам с ограниченными возможностями. Отказ от обеспечения надлежащих условий проживания является нарушением закона штата и федерального законодательства. Для получения поддержки свяжитесь с Комитетом по справедливому решению жилищных вопросов через сайт www.fhco.org или по телефону 503-223-8197. Также можно обратиться в Отдел гражданских прав Комитета по труду и промышленности (BOLI) (сайт www.oregon.gov/BOLI/CRD, тел. 971-673-0764), Управление по трудоустройству инвалидов штата Орегон (DRO) (сайт www.droregon.org, тел. 503-243-2081) или проконсультироваться с юристом, защищающим интересы людей с ограниченными возможностями.

3-7

Пансионаты

Пансионаты — это лицензированные учреждения, которые периодически подвергаются государственным проверкам. Они предоставляют отдельные комнаты или квартиры с небольшими кухнями и иногда питанием. Также предоставляются услуги по ведению домашнего хозяйства, медицинское обслуживание, психологическая

поддержка, организованный досуг и помощь в повседневном самообслуживании (например, одевании или купании). Так же, как и арендуемые дома, эти учреждения обязаны обеспечивать необходимые условия проживания, выполнять разумные просьбы жильцов о лечении или изменениях, которые помогут человеку с ограниченными возможностями беспрепятственно пользоваться своим жильем. В большинстве случаев жилец самостоятельно оплачивает дополнительные услуги.

Иногда в пансионатах существуют сложные схемы оплаты. В некоторых местах жильцы вносят ежемесячную плату, аналогичную арендной. В других местах необходимо внести значительный авансовый платеж, а затем оплачивать проживание ежемесячно. Жильцы могут оплачивать коммунальные услуги, Интернет и кабельное телевидение, но это принято не везде. Если вы планируете переехать в пансионат, узнайте, какие у вас будут права в случае, если вы не сможете платить за дальнейшее проживание (некоторые пансионаты принимают выплаты по программе медицинского страхования штата Орегон или программе Medicaid). Также следует узнать, по каким причинам учреждение может выселить вас. Обращайте внимание на жалобы, оставленные предыдущими жильцами. Деятельность пансионатов регулируется государством, поэтому все претензии регистрируются. См. главу 8, раздел 8-8.

3-8 Дома престарелых

Дома престарелых (или интернаты) обслуживают группы от двух до пяти человек, проживающих в небольших комнатах с домашней обстановкой. Эти учреждения предоставляют несколько уровней обслуживания (в зависимости от квалификации персонала). Как правило, услуги включают в себя предоставление комнаты и питания, контроль приема лекарств, помощь с одеванием и купанием, организацию досуга и элементы сестринского ухода. Плата за проживание в доме престарелых взимается раз в месяц. Первоначальный взнос не требуется. Многие из этих учреждений принимают выплаты по программе Medicaid.

Дома престарелых лицензируются и проверяются государством, поэтому правительство штата владеет информацией о проблемах и жалобах, связанных с тем или иным учреждением. См. главу 8, раздел 8-8.

Учреждения для пожилых людей с долговременным уходом (CCRC)

CCRC обеспечивает постоянный уход с отдельным проживанием на общей территории и услугами квалифицированных медсестер. На территории штата Орегон работает более десяти таких учреждений. Как правило, они обеспечивают питание, услуги по ведению домашнего хозяйства, организацию досуга и прочие бытовые услуги. С жильцов взимается первоначальный взнос, как правило, довольно значительный, а затем проживание оплачивается раз в месяц. У новых жильцов обычно запрашивают подтверждение достаточного дохода или сбережений, позволяющих оплачивать длительное проживание. Учреждения CCRC практически никогда не принимают страховку Medicaid от жильцов, которым требуются медицинские услуги или услуги по уходу.

Если вы планируете переехать в CCRC, вам будет заранее предоставлена информация об условиях расторжения контракта. Вы имеете право инвестировать свои сбережения в тщательно контролируемое учреждение, и ваш вклад будет храниться там столько, сколько потребуется. В этом случае учреждение CCRC должно предоставить вам копию последнего проверенного финансового отчета.

Если вы планируете переехать в отдельный жилой блок, обязательно посетите секцию пансионата и секцию с медицинским обслуживанием. Например, можно пообедать в каждой из этих секций, чтобы лучше узнать, как там обслуживают жильцов.

На что нужно обратить внимание перед заключением договора с CCRC и переездом? Во-первых, узнайте, возвращается ли первоначальный взнос в случае выселения. Также нужно получить ответы на следующие важные вопросы:

- Кто решает, нужно ли предоставлять вам услугу перевозки из отдельного жилого блока в пансионат или секцию с медицинским обслуживанием?
- На сколько кроватей рассчитана секция с медицинским обслуживанием? Что произойдет, если в нужный момент не окажется свободной кровати?
- Что если вам и вашему супругу или партнеру требуются разные уровни обслуживания?
- Может ли CCRC увеличивать ежемесячную плату? Если да, то

насколько и как часто? (Используйте информацию о прошлом, чтобы спрогнозировать вероятные будущие изменения.)

- Обеспечивает ли CCRC уход за больными деменцией?
- Требуется ли приобретать медицинскую страховку помимо ежемесячной платы за проживание?
- Что будет, если через какое-то время после заселения у вас закончатся деньги?

Прежде чем подписать договор о проживании с таким учреждением, вы должны получить прейскурант с описанием предоставляемых услуг.

3-10 Стационарное медицинское учреждение

Стационарное медицинское учреждение — это лицензируемое штатом общественное учреждение, обслуживающее шесть или более жильцов. Эти учреждения похожи на пансионаты, за исключением того, что их лицензия не требует наличия отдельных ванных комнат и кухонь в каждой квартире. Уровень обслуживания в таких учреждениях, как правило, немного выше, и здесь могут проживать люди со сложными заболеваниями.

3-11 Учреждения для ухода за лицами, страдающими потерей памяти или деменцией

Общественные учреждения, обеспечивающие уход за людьми, страдающими болезнью Альцгеймера и другими формами деменции. Для этих учреждений действуют дополнительные нормы, направленные на создание надлежащих условий для жильцов. Эти учреждения предоставляют жилье в домах многоквартирного типа. В зданиях и на территории принимаются особые меры защиты. Некоторые здания помимо обозначений оснащены звуковой сигнализацией, упрощающей вход и выход из здания. Комнаты могут быть как личными, так и отдельными. Проживание в таких учреждениях стоит дороже, так как жильцам требуется особый уход и надзор.

Эти учреждения должны проводить программы для развития крупной моторики, поддержания навыков самообслуживания, занятия по рукоделию и прочие досуговые мероприятия. Также эти учреждения должны создавать, поддерживать и выполнять программы индивидуального ухода для каждого жильца. См. главу 9, раздел 8-8.

3-12 Реабилитационные центры

Реабилитационные центры также называют лечебно-профилактическими или восстановительными центрами. Реабилитационные центры предлагают следующие услуги: проживание и питание; круглосуточное медицинское обслуживание; персональный уход; помощь в приеме лекарств; лечение хронических заболеваний; социальные услуги и организованный досуг для жильцов. В реабилитационных центрах также проводятся ежедневные медицинские обследования и предоставляются услуги реабилитации (физиотерапия, восстановление речи, трудотерапия).

Как правило, люди проводят в реабилитационных центрах определенное время и не проживают постоянно, если им не требуется круглосуточный уход или они в силу своего состояния не могут находиться где-либо еще. Некоторые подобные учреждения принимают страховку Medicaid.

3-13 Выбор учреждения для пожилых людей

Окончательное решение о выборе учреждения с долгосрочным проживанием и уходом должно приниматься самим пожилым человеком. Часто, особенно в периоды кризиса, учреждения обращаются к членам семьи, чтобы они приняли решение. Члены семьи и друзья могут дать совет, но потенциальный жилец должен принять решение самостоятельно (если он является дееспособным).

Социальные работники, представители агентств и офис Area Agency on Aging (AAA) или Отдел обслуживания престарелых и людей с ограниченными возможностями (SPD) могут рассказать о наиболее подходящих для вас условиях. Если вас госпитализировали, можно провести предварительное обследование. Эта услуга поможет вам понять, какой из вариантов проживания больше всего соответствует вашим индивидуальным потребностям и пожеланиям (в том числе будущим). Например, если вам требуются ежедневные профессиональные услуги лицензированных медсестер, реабилитационный центр вам подойдет. Если вам нужно напоминать, чтобы вы выключали газ и принимали назначенные лекарства, вам стоит сделать выбор в пользу дома престарелых или пансионата.

Рассматривая определенный вариант проживания, убедитесь, что учреждение и его администратор имеют действующие лицензии, предусмотренные законодательством. Подумайте, будет ли вам

комфортно в окружении других жильцов. Внимательно осмотрите дом. Убедитесь, что там созданы максимальные условия для независимости и свободы передвижения. Поговорите с текущими жильцами и узнайте их мнение о качестве обслуживания. Например, можно задать вопросы о питании, досуге, физических упражнениях, клубах, организациях, развлечениях и запланированных поездках. Узнайте, можно ли принимать посетителей и привозить с собой личные вещи, например мебель, постельное белье или занавески. С жильцами удобнее всего общаться за обедом (завтраком, ужином).

Узнайте о правилах посещения и телефонных звонков (как правило, каждому жильцу пансионата, учреждения для проживания с уходом и дома престарелых предоставляется отдельная телефонная линия). Также убедитесь, что ваш личный врач сможет посещать и лечить вас в этом учреждении. Попросите представителей учреждения предоставить вам документ с описанием правил и процедур. Посещения друзей и родственников очень важны, поэтому следует выбирать учреждение, расположенное недалеко от них, от вашей церкви или от любимой местности. Попросите близких, друзей, консультантов из агентств недвижимости для пожилых людей и врачей помочь вам с выбором учреждения.

Если вы полагаете, что на определенном этапе вам потребуется программа Oregon Health Plan (Medicaid), ищите учреждение, которое принимает такую страховку. Иногда прием страховок Medicaid прекращается со временем, но как правило учреждения, принимавшие их изначально, не отказываются от них и в будущем. Следует помнить, что учреждение, принимающее страховку Medicaid, не имеет права принуждать застрахованного оплачивать определенный период проживания наличными, пока новый жилец не зарегистрирован как получатель услуг Medicaid.

С первого взгляда сложно составить мнение об учреждении. За привлекательной обстановкой может скрываться ненадлежащий уход. С другой стороны, если полы не натерты до блеска, это может означать, что учреждение старается создать безопасные условия для людей с плохим зрением. К счастью, в штате Орегон есть омбудсмен по вопросам долговременного ухода, который регулярно посещает и проверяет учреждения, включая пансионаты, дома престарелых, учреждения для проживания с уходом и реабилитационные центры (в том числе центры в CCRC). Этот омбудсмен также рассматривает

жалобы и публикует отчеты о результатах своих проверок. С опубликованными жалобами можно ознакомиться на сайте омбудсмена www.oregon.gov/ltco/pages/index.aspx. Перейдите в раздел «Департамент социальных услуг — база данных для поиска подтвержденных жалоб на учреждения». Кроме того, местные учреждения помощи пожилым людям, как правило, владеют актуальной информацией о жалобах на учреждения, которые еще расследуются омбудсменом. Уточните у них эту информацию.

Организации по защите прав пожилых людей предоставляют полезную информацию для жильцов и членов их семей. Управление долгосрочного проживания с уходом Омбудсмен и Бюро лицензирования учреждений при Департаменте социальных услуг ведут реестр всех общественных учреждений штата Орегон, за исключением независимых сообществ пенсионеров. См. главу 8, раздел 8-8.

3-14 Памятка о правах жильцов

Если вы живете в учреждении, которое имеет государственную лицензию (пансионат, дом престарелых и т. д.), у вас есть следующие права:

- право на вежливое и уважительное отношение;
- право на получение полной информации о правах жильцов и правилах проживания;
- право на помощь в реализации своих конституционных и законных прав, включая право голосования;
- право на получение информации о состоянии своего здоровья, право соглашаться с лечением или отказываться от него;
- право на своевременное получение надлежащего ухода и обслуживания;
- право на защиту от словесных оскорблений и физического насилия;
- право на полную конфиденциальность информации о лечении и персональном уходе;
- право на взаимодействие и личное общение с любым выбранным человеком; право на отправку и получение личной корреспонденции без вскрытия;

- право на посещение общественных, религиозных и групповых мероприятий;
- право на конфиденциальность медицинской и личной информации;
- право хранить и использовать разумное количество личных вещей и одежды; право на надежное место для хранения личных вещей;
- право на освобождение от лекарственных и физических ограничений, если иное не предписано терапевтом или иным квалифицированным врачом; Ограничения используются только в медицинских целях, для охраны здоровья жильца, после того, как были испробованы все альтернативные средства. Ограничения не используются для поддержания дисциплины или для удобства.
- право на самостоятельное распоряжение финансами, если для этих целей не назначен законный представитель;
- право на свободу от финансовой эксплуатации: учреждение не может взимать или требовать плату за заявления или невозмещаемые депозиты, а также просить, принимать или получать деньги или имущество от жильцов, за исключением утвержденной платы за услуги;
- право на предоставление письменного соглашения о тарифах и услугах;
- право на получение письменного уведомления об изменении тарифов или собственника дома не менее чем за 30 дней;
- право на получение письменного уведомления о переезде или выселении не менее чем за 30 дней с возможностью проведения слушания; лицензированное учреждение может перевозить жильца только по медицинским показаниям, для обеспечения безопасности жильца и других жильцов и в случае неуплаты;
- право на безопасные условия проживания;
- право на защиту от дискриминации по расовому признаку, цвету кожи, национальности, полу, сексуальной ориентации или религии;
- право высказывать предложения и жалобы без угрозы преследования.

3-15 Памятка о правах жильцов в специализированных реабилитационных центрах

Если вы проживаете в специализированном реабилитационном центре, у вас есть такие же права наряду с дополнительными правами, предусмотренными федеральным законом. Эти дополнительные права перечислены ниже:

- право на получение при въезде полной информации о правилах поведения и ответственности жильцов;
- право на получение при въезде полной информации об услугах, доступных в учреждении, взимаемой плате, расходах, не покрываемых программой Medicaid и ежедневной оплате;
- право на получение от врача полной информации о состоянии своего здоровья;
- право на участие в составлении плана лечения;
- право на отказ от любого лечения при условии, что вы осознаете последствия;
- право на отказ от участия в экспериментальных исследованиях;
- право на переезд или выписку только по медицинским показаниям, с целью защиты личных интересов или в случае неуплаты;
- право на получение предварительного уведомления о запланированном переезде или выписке;
- право на реализацию всех прав жильца, право на высказывание жалоб и предложение изменений в программах и услугах;
- право на свободу от ограничений, вмешательства, принуждения, дискриминации или преследования;
- право на самостоятельное управление личными финансами или, если финансами управляет учреждение, право на получение письменного отчета о финансовых операциях, совершенных от вашего имени; отчет должен предоставляться по требованию хотя бы раз в квартал;
- право на защиту от словесных оскорблений и физического насилия, а также от неоправданных лекарственных

и физических ограничений, если они не предписаны врачом для лечения заболевания;

- право на защиту конфиденциальной личной и медицинской информации; право разрешать или запрещать разглашение этой информации любым лицам за пределами учреждения (за исключением переезда в другое медицинское учреждение);
- право на вежливое и уважительное отношение, право на признание личного достоинства и индивидуальности, в том числе конфиденциальность информации о лечении и личном уходе;
- право на освобождение от обязательных работ в учреждении, если эти работы не включены в план лечения;
- право на личное общение с любым выбранным человеком; право на отправку и получение личной корреспонденции без вскрытия;
- право на хранение одежды и личных вещей в специально отведенном месте;
- Если вы состоите в браке или у вас есть партнер, вы имеете право на конфиденциальность посещений супруга или партнера; если вы проживаете в одном и том же учреждении, вы имеете право жить в одной комнате.

3-16 Способы информирования о проблемах по месту проживания

Способы информирования о проблемах в определенной степени зависят от места проживания. Если вы живете в собственном доме, самой частой проблемой могут быть разногласия с соседями. Если разговоры не помогают, можно обратиться в полицию или воспользоваться программой посредничества.

Если вы арендатор и хотите пожаловаться на действия владельца недвижимости, которая не финансируется правительством, ваши права будут определяться законом штата Орегон, регулирующим правовые отношения между арендодателями и арендаторами, а также законом о жилищной дискриминации. Прежде чем переходить к дальнейшим действиям, рекомендуется проконсультироваться с юристом. Если вы арендуете дом, финансируемый правительством, то у вас, скорее всего, будет больше прав, включая доступ к неофициальным слушаниям

с государственным агентством. Поскольку законодательство в этой области характеризуется сложностью, будет очень полезно поговорить с юристом или специалистом из бюро юридической помощи.

Если ваш дом находится в комплексе для отдельно живущих пенсионеров, с жалобами и вопросами можно обращаться в жилищный совет, к собственникам и управляющим недвижимостью. Такие же варианты доступны, если вы живете отдельно в ССРС. Обязательно сохраняйте записи всех разговоров и копии писем, имеющих отношение к проблеме.

Люди, проживающие в пансионатах, стационарных медицинских учреждениях, специализированных реабилитационных центрах и учреждениях для ухода за людьми с проблемами памяти, имеют несколько возможностей для решения проблем по месту проживания. В зависимости от типа жалобы можно обратиться к управляющему жилищного комплекса или администратору учреждения. Если учреждение некачественно выполняет свою работу, об этом можно сообщить омбудсмену по долгосрочному проживанию с уходом, и по вашему обращению будет проведено расследование. О проблемах также можно сообщать координатору местного офиса Area Agency on Aging или в Отдел обслуживания престарелых и людей с ограниченными возможностями Департамента социальных услуг.

Преследование человека, подавшего жалобу на учреждение, является нарушением закона. Очевидно, что если вы пожаловались на учреждение, в котором проживаете, и подверглись преследованию (самый распространенный вариант — попытка выселения), то у вас есть все основания, чтобы подать еще одну жалобу. Письменно фиксируйте и храните информацию о происходящем; проконсультируйтесь с омбудсменом или юристом, так как для обжалования выселения или изменения уровня обслуживания может потребоваться слушание.

И наконец, если вы стали жертвой преступления, совершенного в учреждении, вы имеете право вызвать полицию. Кроме того, если вы или другой жилец учреждения долгосрочного проживания с уходом подверглись оскорблениям, унижениям или эксплуатации, позвоните в службу защиты при местном офисе Area Agency on Aging или обратитесь в офис омбудсмена.

Глава 4

Сохранение контроля при старении: деньги и уход за собой

Возникающие в любом возрасте проблемы со здоровьем могут затруднять управление имуществом и уход за собой. Однако при тщательном планировании можно организовать свои дела так, что о них позаботятся, даже если вы заболеете. В управлении имуществом и личными делами вам могут помочь другие люди. Если у вас есть супруг или партнер, вам нужно договориться о том, что вы будете делать, если один из вас больше не сможет принимать финансовые решения.

Существует несколько простых решений. Например, на ваш банковский счет автоматически поступают государственные пособия. Есть и более сложные варианты, такие как предоставление доверенности или выполнение функций законного представителя другого лица. В данной главе описываются эти и другие решения, а также их преимущества и ограничения.

- 4-1 Прямое депонирование
- 4-2 Автоматическая оплата счетов
- 4-3 Объединенные банковские счета
- 4-4 Доверенности
- 4-5 Представитель получателя пособий
- 4-6 Опекунство
- 4-7 Поддержание собственного благосостояния
- 4-8 Попечительство

4-1 Прямой депозит

Прямой депозит — это бесплатная услуга электронного перевода средств на банковский счет. Прямой депозит можно использовать для любых федеральных платежей, а также для получения регулярного личного дохода (пенсий и аннуитетных выплат).

Пособия по программе социального страхования, дополнительный гарантированный доход (SSI), пенсионные пособия для работников железнодорожного транспорта, федеральная трудовая пенсия, компенсации и пенсии для бывших военнослужащих, — все эти выплаты направляются непосредственно на ваш банковский счет.

Чтобы получать прямые депозиты из других источников, свяжитесь с отправителем платежа и узнайте, какая информация требуется для прямого депозита. Некоторые финансовые учреждения также предлагают отправку депозитов со смартфона. Позвоните в свою финансовую организацию и узнайте, какие существуют варианты помимо традиционных чеков.

Прямые депозиты более надежны, чем доставка чеков по почте, которые можно потерять или украсть. Кроме того, средства быстрее поступают на счет, и если на остаток по вашему счету начисляются проценты, вы сможете получить их раньше. Чтобы проверить поступление прямых депозитов, ежемесячно просматривайте выписку с банковского счета.

Вы можете перевести прямой депозит на новый или другой счет. Для этого необходимо заполнить новую форму в финансовом учреждении. Не закрывайте старый счет до тех пор, пока все прямые депозиты не будут переведены на новый.

4-2 Автоматическая оплата счетов

Многие организации предлагают услугу автоплатежа. Эта услуга позволяет кредитору списывать деньги непосредственно с вашего счета. Коммунальные компании, поставщики услуг Интернета и кабельного телевидения, операторы ипотеки, сервисы аренды автомобилей, поставщики кредитных карт, магазины и журналы, а также другие организации, регулярно взимающие определенную плату, предлагают этот способ оплаты счетов. Если вы решили подключить услугу автоплатежа, ежемесячно проверяйте состояние своего банковского счета, чтобы убедиться, что поставщик услуг не списал лишние суммы. Если вы заметили расхождения, немедленно свяжитесь с компанией

и сообщите об этой проблеме. Также следует помнить, что средства будут списываться до тех пор, пока вы не отключите услугу. Например, если вы переехали, нужно сообщить поставщикам услуг Интернета и кабельного телевидения о том, что вам больше не требуются услуги по старому адресу. Аналогичным образом, если вы сменили банк, необходимо сообщить об этом кредиторам, чтобы они списывали средства с вашего нового счета.

4-3 Объединенные банковские счета

Большинство финансовых учреждений предлагает несколько вариантов совместного управления средствами на банковском счете. Наиболее распространенный вариант — объединенный счет. Объединенный счет позволяет двум или более лицам вносить и снимать средства. Лицам, на имя которых открыт счет, не требуется разрешение на использование счета. Если один из владельцев счета умирает, остальные владельцы автоматически наследуют средства на счете.

Основное преимущество совместных счетов — удобство. Недостаток — это риски, связанные с тем, что счет доступен не только вам, но и другим владельцам, которые имеют такие же права на выписывание чеков, как и вы. Например, если у остальных владельцев счета возникнет задолженность по уплате налогов или алиментов, в связи с разводом или проигранным судебным процессом, их кредиторы могут списать сумму долга с совместного счета. Также следует помнить, что в случае вашей смерти все деньги, находящиеся на совместном счете, будут унаследованы остальными владельцами счета.

4-4 Доверенности

Доверенность — это юридический документ, заверенный личной подписью, который дает одному лицу законное право вести все или некоторые финансовые дела другого. В качестве вашего представителя по доверенности может служить любой выбранный вами взрослый человек. Предоставлять доверенность могут только дееспособные люди. Если вы сделали кого-то своим представителем, это не означает, что вы сами не можете принимать решения.

Существует два вида доверенностей. Генеральная доверенность дает представителю право распоряжаться практически любыми делами доверителя, требующими его личного присутствия или подписи. Потенциальная область действия такой доверенности очень широка.

Второй вид доверенности — специальная доверенность. Такая доверенность предоставляет другому лицу разрешение на выполнение только определенных действий. Например, если вы физически не можете прийти в банк, вы можете предоставить кому-то доверенность на внесение и снятие средств со счета.

Доверенность может быть постоянной (бессрочной) или временной.

Согласно законодательству штата Орегон, все доверенности являются бессрочными. Они остаются в силе даже в случае, если вы лишитесь дееспособности. Тем не менее, доверенность можно сделать временной, указав дату окончания ее действия в документе.

Также можно составить доверенность, которая вступит в силу позже. Она называется «доверенность на случай утраты дееспособности» и вступает в силу в определенный день или при наступлении определенного события, описанного в документе. Например, если в данный момент вы хотите самостоятельно вести свои дела, но знаете, что через какое-то время вы не сможете это делать, можно подписать доверенность сейчас и воспользоваться ею позже. В доверенности должны быть описаны условия ее применения.

Независимо от типа доверенности ее действие можно прекратить в любое время письменным распоряжением (если доверитель дееспособен). Обязательно отправьте копию этого распоряжения другому лицу (например, вашему банку), которое взаимодействовало с вашим представителем в рамках этой доверенности. Если исходная копия доверенности зарегистрирована в Управлении секретаря округа, необходимо зарегистрировать и распоряжение о прекращении доверенности. (В этом случае ваша подпись на распоряжении должна быть нотариально заверена).

При наличии действующей доверенности ваши близкие и друзья смогут избежать судебного процесса по назначению вашего представителя в случае, если вы больше не сможете вести свои дела или утратите дееспособность. См. также разделы об опекунстве и попечительстве.

В большинстве случаев доверенность не требует нотариального заверения, но организации предпочитают, чтобы личность доверителя, указанная в документе, была официально подтверждена. Доверенность, используемая для передачи прав собственности на недвижимость, должна быть заверена нотариально и официально зарегистрирована там, где находится недвижимость. Свидетели не требуются.

Как видите, составить юридически обязывающую доверенность несложно.

Многие считают, что это даже слишком просто, поскольку мошенники часто пользуются именно доверенностями, которые им предоставили пожилые люди. По этой причине важно, чтобы юрист составил для вас образец доверенности, ограничивающий область ее действия, цели и обязанности представителя, чтобы представитель мог действовать только в ваших интересах.

Действие любой доверенности автоматически прекращается со смертью доверителя.

4-5 Представитель получателя пособий

Некоторые правительственные программы предусматривают возможность получения пособий, назначенных одному человеку (бенефициару), другим человеком (представителем получателя пособий). Представитель получателя пособий использует эти выплаты для возмещения расходов человека, которому они назначены. Для получения выплат по программе социального страхования, пенсионного обеспечения работников железнодорожного транспорта и компенсаций ветеранам требуется наличие представителя получателя пособий, который может получать пособия в том случае, если бенефициар не может распоряжаться ими самостоятельно. В рамках этих программ пособия не выплачиваются по одной только доверенности бенефициара. В качестве представителя получателя пособий, как правило, выступает член семьи или друг. Некоторые организации могут также выступать в качестве представителя получателя пособий, если это не может сделать друг или член семьи.

Чтобы назначить представителя получателя пособий, заинтересованное лицо или даже сам бенефициар должны обратиться в учреждение, оформляющее пособия. Учреждение даст свое согласие только при наличии убедительных доказательств того, что бенефициар не может распоряжаться собственными финансами. Примеры доказательств: бенефициар тратит деньги, отложенные для оплаты счетов, неоднократно теряет деньги, тратит деньги на алкоголь и наркотики вместо того, чтобы внести плату за квартиру и оплатить коммунальные платежи и т. д. Человеку, который взял на себя функции представителя получателя пособий, не обязательно доказывать, что бенефициар официально недееспособен или некомпетентен.

Многие бенефициары не хотят, чтобы кто-то другой распоряжался их пособиями. Они имеют право обжаловать решение учреждения, вынесенное в пользу представителя, или предложить другого представителя.

Получатель платежа должен отчитываться о получении и использовании государственных средств. Получатель платежа не имеет права распоряжаться другими доходами или активами бенефициара.

Если представитель получателя пособий неправомерно использует пособия ненадлежащим образом, учреждение должно немедленно принять меры по защите бенефициара. Намеренное нецелевое использование средств представителем получателя пособий является уголовным преступлением. Учреждение могут обязать выплатить бенефициару компенсацию, если оно продолжало выплачивать пособия представителю получателя пособий после получения информации о его злоупотреблениях.

Для получения дополнительной информации о представителе получателя пособий обратитесь в учреждение, оформляющее пособия. Информацию об обязанностях представителя получателя пособий в рамках программы социального страхования, пенсионного обеспечения работников железнодорожного транспорта и компенсаций для ветеранов см. в соответствующей документации или на сайтах этих программ.

4-6 **Опекунство**

Опекунство — это судебная процедура, когда одному взрослому человеку (опекуну) предоставляется право на имущество и финансы другого, частично недееспособного лица (опекаемого). Суд может назначить опекуна человеку, который не в состоянии правильно распоряжаться своими финансовыми ресурсами.

Частично недееспособный человек или третья сторона может попросить суд назначить опекуна для того, кто совершенно не в состоянии вести свои финансовые дела и рискует растратить свои сбережения и лишиться имущества. В судебных документах должна быть указана причина, по которой опекаемый неспособен вести свои дела (болезнь Альцгеймера, умственная неполноценность и т. д.).

Если человек не желает, чтобы ему назначали опекуна, он может представить в суд письменное возражение. Суд проведет слушание по факту этого возражения. В ходе слушаний интересы человека,

возражающего против назначения ему опекуна, может представлять адвокат.

Опекун обязан распоряжаться деньгами и собственностью в интересах опекаемого и отчитываться об использовании денежных средств и имущества. Опекун обязан ежегодно отчитываться перед судом о совершенных операциях с деньгами и собственностью. По требованию суда опекун принимает на себя финансовое обязательство, согласно которому он возвращает опекаемому все, что он использовал в собственных интересах.

У опекуна нет никаких других полномочий. Он не может принимать личные решения за опекаемого.

Опекаемый вправе в любое время отказаться от опекунства в судебном порядке. Суд может аннулировать опекунство, если будет доказано, что опекаемый больше не нуждается в представителе для ведения финансовых и имущественных дел. Опекаемый может попросить о назначении другого опекуна, особенно если первый был уличен в нецелевом использовании имущества.

Суд также может распорядиться, чтобы компания, обеспечивающая обязательство опекуна, компенсировала опекаемому убытки, понесенные из-за неправомерных действий опекуна.

Преимущество опекунства заключается в том, что опекун, как правило, связан финансовым обязательством и отчитывается об использовании финансовых средств и имущества. К недостаткам опекунства относятся увеличение расходов и публичное разглашение информации (отчеты не являются конфиденциальными). Кроме того, отказаться от опекунства бывает непросто.

4-7 Поддержание собственного благосостояния

Несмотря на то, что большинство пожилых людей успешно заботится о себе, серьезное заболевание или инвалидность могут привести к тому, что человеку потребуется помощь не только в ведении финансовых дел. Если человек лишается возможности общаться или воспринимать информацию и не может самостоятельно себя обслуживать, необходимо, чтобы кто-то другой принимал решения за него.

Супруги и партнеры, не имеющие специальной подготовки и медицинского образования, часто удивляются, почему их статус не

дает им законного права на принудительное лечение или уход за своим партнером. В крайних случаях может потребоваться попечитель.

4-8 Попечительство

Попечительство — самая строгая форма надзора. Попечитель назначается судом. Суд назначает попечителя, только если существует непосредственная угроза для здоровья подопечного (риск получения серьезных травм или заболеваний). Закон учитывает фактические физические и умственные ограничения подопечного и ограничивает полномочия попечителя только теми действиями, которые подопечный не может выполнять самостоятельно. Например, парализованный человек может четко говорить и мыслить, но не может самостоятельно передвигаться, одеваться, мыться, принимать пищу и лекарства. Попечитель организует для подопечного подходящие условия проживания, где ему будут оказывать повседневную помощь. Другой пример: человек физически здоров, но не способен четко мыслить после перенесенного инсульта. Попечитель обязан проследить, чтобы этот человек получал повседневную помощь и поддержку.

Любой взрослый человек, заботящийся о благосостоянии другого человека, может подать судебный запрос о назначении попечительства. Суд назначает специалиста, который проводит собеседование с потенциальным опекуном, подопечным и другими лицами, которым известно о ситуации. После этого специалист отчитывается перед судом. Суд также может потребовать проведения медицинского и психологического обследования потенциального подопечного.

Подопечный получает официальное уведомление о назначении ему попечителя. В случае несогласия подопечный вправе обжаловать это решение в суде. Суд проведет слушание и определит, требуется ли попечитель. Потенциальный подопечный имеет право на адвоката. Лицо, подавшее судебный запрос, должно доказать, что других способов урегулирования ситуации не существует. Если суд придет к заключению, что потенциальному подопечному действительно требуется надзор, будет назначен попечитель для постоянного ухода и присмотра.

В постановлении суда должны быть четко описаны обязанности и ответственность попечителя. К судебному постановлению прилагается документ «Рекомендации попечителя», подтверждающий благонадежность назначенного человека. По разрешению суда

попечитель может выбирать для подопечного жилье и давать согласие на необходимые медицинские процедуры, профессиональный уход и лечение. Попечитель вправе реализовать свои полномочия, даже если подопечный не согласен.

Если у подопечного уже есть опекун, то попечитель и опекун совместно заботятся о здоровье и финансовом благополучии подопечного. Если опекун не назначен, попечитель вправе использовать деньги и имущество подопечного в целях ухода и поддержки. Попечитель обязан ежегодно отчитываться о деньгах, потраченных или сэкономленных в пользу подопечного.

Обязанности попечителя заканчиваются со смертью подопечного или по решению суда, если суд придет к заключению, что дееспособность подопечного восстановлена.

Если попечитель не может или не желает продолжать выполнять свои функции, он должен подать судебный запрос о назначении нового попечителя.

Глава 5

Планирование передачи имущества

К имуществу относятся активы и обязательства, которые остаются после смерти. Важно определить, кому будет передано то или иное имущество. Также необходимо подумать о том, как уменьшить расходы на подарки и сократить или исключить налоги на имущество.

Каждая ситуация уникальна. В этой главе содержится информация, которая поможет вам получить юридическую консультацию и выбрать наилучшие варианты для вас и вашей семьи.

- | | | | |
|-----|--|-----|---------------------|
| 5-1 | Обзор | 5-6 | Налоги на имущество |
| 5-2 | Смерть без завещания | 5-7 | Общие рекомендации |
| 5-3 | Завещания | | |
| 5-4 | Наследование | | |
| 5-5 | Альтернативы завещаниям | | |
| | <ul style="list-style-type: none">• Право наследования после смерти совладельца• Счета с посмертной передачей (POD)• Акты о праве собственности с посмертной передачей (TODD)• Доверительное управление• Страхование жизни | | |

5-1

Обзор

К имуществу относится все, что вам принадлежит на момент смерти.

Закон признает два типа имущества: недвижимое и личное.

К недвижимости относятся земельные участки, здания и строения, находящиеся на земле, например жилые дома, хозяйственные постройки и коммерческие здания. С недвижимостью связаны права собственности и иногда залоги. Личное имущество включает в себя все остальное: автомобили, катера, мебель, одежду, банковские счета, акции, облигации и предметы личного пользования. Некоторые из этих вещей могут иметь обозначения с указанием владельца. После вашей смерти на этих обозначениях должны быть указаны имена новых владельцев.

5-2

Смерть без завещания

Если вы не распределили имущество заранее, после вашей смерти начнется процесс определения наследников.

Законодательство штата Орегон определяет следующий порядок наследования:

Ситуация	К кому переходит имущество
Заклучен брак, детей нет или все дети рождены от вас и нынешнего супруга	Все имущество переходит к супругу
Заклучен брак, есть дети от бывшего супруга	1/2 имущества переходит к супругу и 1/2 детям (в равных долях)
Брак не заклучен, есть дети	Все имущество переходит к детям и распределяется поровну
Нет ни супруга, ни детей	Все имущество переходит к родителям
Нет ни супруга, ни детей, ни родителей	Все имущество переходит к братьям и сестрам
Нет ни супруга, ни детей, ни родителей, ни братьев, ни сестер	Все имущество переходит к детям ваших братьев или сестер
Нет ни супруга, ни детей, ни родителей, ни братьев, ни сестер, ни их детей	Все имущество переходит к дедушке и бабушке

Ваше имущество переходит к штату Орегон только в случае, если у вас совсем нет родственников и вы не оставили распоряжение о распределении имущества.

5-3 Завещания

Официальное заявление, подписанное завещателем при двух свидетелях и регулирующее распределение имущества после смерти. В завещание можно включить любое принадлежащее вам имущество: недвижимость, автомобили, бизнес, деньги, личные вещи.

Имущество можно завещать кому угодно, если выплачены все соответствующие налоги. В завещании можно указать имя представителя, который будет отвечать за исполнение вашей воли. Также в завещании можно назначить опекуна для малолетних детей или взрослых детей с ограниченными возможностями.

Чтобы составить завещание, необходимо выполнить следующие минимальные требования:

1. Вам должно быть не менее 18 лет.
2. Вы должны находиться в «здравом уме», то есть понимать, какое у вас есть имущество и кому вы хотите его передать после смерти.
3. Завещание составляется в письменной форме с указанием даты его подписания. По возможности текст завещания набирается на компьютере.
4. Завещание подписывается самим завещателем или лицом, действующим от его имени и в его присутствии, если завещатель физически не способен поставить подпись.
5. Также завещание подписывается двумя свидетелями. Они должны поставить свои подписи с вашим присутствием и подтвердить, что в момент подписания завещания вы находились в здравом уме и они видели, как вы ставили или подтверждали свою подпись. Как минимум один из свидетелей не должен иметь права на наследование вашего имущества.
6. Вы должны действовать без принуждения и выражать свою волю так, как считаете нужным.

Самостоятельно составлять завещание не рекомендуется, поскольку ошибки могут повлечь серьезные последствия. Юрист может рассказать вам, для чего вам нужно завещание и чем можно распорядиться посредством завещания. Возможно, вы не сможете распорядиться некоторыми категориями имущества. Юрист может проследить, чтобы завещание отражало ваши пожелания относительно имущества.

Обязательно проинформируйте юриста, если кто-то из ваших предполагаемых наследников получает пособия SSI или выплаты по программе Oregon Health Plan или Medicaid. Даже небольшой подарок может лишить этого человека права на необходимую медицинскую

страховку. Юрист объяснит, как оставить наследство наследникам. После составления завещания его следует периодически пересматривать. Вы можете изменить количество или категории наследуемого имущества, внести изменения в соответствии с семейными обстоятельствами (рождение детей, смерти, разводы между родственниками), учесть новые требования налогового законодательства или переезд в другой штат или страну. Более поздние завещания отменяют завещания, составленные ранее. Можно вносить изменения в завещание без составления нового, но эти изменения регулируются отдельными правилами. Например, вычеркивание текста или пометки на полях документа делают завещание недействительным. Ошибки могут привести к серьезным последствиям, поэтому рекомендуется обратиться к юристу.

5-4 Наследование

Наследование — это судебная процедура распределения имущества в соответствии с завещанием. Если вы не оставили завещания, имущество наследуется в законном порядке (см. Табл. 5.2.). Личный представитель собирает имущество, оплачивает расходы и задолженности и распределяет имущество.

Личный представитель должен показать суду, что следовал вашему завещанию или, при отсутствии завещания, — закону штата. В процессе наследования передаются права на владение акциями, облигациями и другими ценными бумагами. Также можно переоформить автомобиль на имя наследника. После завершения процесса наследования третьи лица, включая кредиторов, не могут заявить права на имущество.

Небольшое имущество и стандартная процедура наследования

Если у вас есть имущество стоимостью не более \$275 000 (недвижимость на сумму не более \$200 000 и личная собственность на сумму \$75 000), то согласно законодательству штата Орегон вы владеете небольшим имуществом. Процедура наследования небольшого имущества проста, не требует множества формальностей и значительных расходов. Такая процедура наследования занимает от четырех до шести месяцев. Один из наследников должен представить юридически заверенный документ, подтверждающий, что стоимость имущества не превышает максимально допустимую.

Если у вас есть недвижимость стоимостью более \$200 000, личное имущество стоимостью более \$75 000 или и то, и другое, имущество распределяется по стандартной процедуре наследования. Стандартная процедура наследования обычно занимает как минимум девять месяцев. Она может занять и больше времени в зависимости от размера и сложности имущества.

Процедура наследования большого и сложного имущества может повлечь значительные расходы. Если у вас большое имущество, обратитесь к адвокату и обсудите другие варианты имущественного планирования, чтобы снизить расходы.

5-5 Альтернативы завещаниям

Право наследования после смерти совладельца

Многие люди имеют объединенные банковские счета или совместно владеют недвижимостью. Как правило, таким совместным владельцам предоставляется «право на наследование после смерти». Это означает, что после смерти основного владельца его права собственности автоматически переходят в другим владельцам. Совместное владение собственностью с правом наследования после смерти — недорогая альтернатива завещанию. Этот режим собственности может распространяться как на недвижимое, так и на личное имущество.

Недостаток объединенных банковских счетов заключается в том, что каждый владелец счета может пользоваться находящимися на счете деньгами. Единственное исключение — счета, требующие личной подписи на каждом чеке. Очевидно, что это неудобно. Кроме того, остальные владельцы могут отказаться ставить подпись, когда вам потребуется выписать чек.

Счета с посмертной передачей (POD)

При жизни владельца счет POD функционирует так же, как и обычный банковский счет, куда плательщик вносит деньги. После смерти плательщика оставшиеся на счете деньги переходят к людям, которых указал плательщик (получатели платежей). Получатели платежей не могут управлять счетом при жизни плательщика. Чтобы открыть счет POD, обратитесь в местный банк или финансовое учреждение. Обычно эта услуга предоставляется бесплатно.

Акты о праве собственности с посмертной передачей (TODD)

Владелец недвижимости может в любое время подписать и зарегистрировать акт о праве собственности с посмертной передачей. Акт о праве собственности с посмертной передачей (TODD) позволяет владельцу полностью контролировать свое имущество до самой смерти. Кроме того, акт TODD можно аннулировать, если владелец решит продать имущество. Как и исходный акт TODD, распоряжение об аннулировании вступает в силу только после подписания и регистрации. Регистрация такого акта обходится совсем не дорого.

Доверительное управление

Доверительное управление позволяет одному человеку использовать собственность на благо другого, в данный момент или в будущем. Лицо, предоставляющее имущество для доверительного управления, называется «учредителем доверительной собственности». Лицо, владеющее доверительной собственностью, называется «доверительным собственником». Лицо, получающее выгоду от доверительной собственности, называется «бенефициаром». Соглашение о доверительном управлении (трасте) действительно, только если оно заключено в письменной форме.

Трасты организуются в различных целях. Они могут использоваться для передачи определенных типов имущества после смерти, создания сбережений для будущего обучения младших детей, управления всеми или некоторыми активами либо активами определенного лица (например, ребенка).

Существует два основных вида трастов: доверительная собственность, установленная завещанием, и прижизненная доверительная собственность. Доверительная собственность, установленная завещанием, определяется завещателем. Она вступает в силу только после смерти завещателя и после завершения процедуры наследования имущества.

В случае с прижизненной доверительной собственностью можно откладывать деньги или имущество для себя или для других. Вместо передачи имущества и сопутствующего дохода бенефициарам оно передается в управление так называемому доверительному собственнику. Как правило, доверительный собственник инвестирует имущество (основной капитал). Иногда траст позволяет доверительному

собственнику выплачивать бенефициарам проценты, заработанные на основном капитале. Когда срок договора о доверительном управлении истекает, доверительный собственник передает имущество бенефициарам.

Прижизненная доверительная собственность может быть аннулируемой (учредитель может изменить соглашение или расторгнуть его) или безотзывной (учредитель не может вносить изменения). Для безотзывных трастов предусмотрен специальный налоговый режим, поэтому их можно использовать для выполнения условий программы Medicaid.

Прижизненная доверительная собственность имеет важные преимущества, если она правильно выбрана и полностью профинансирована (то есть все активы учредителя переданы в траст). Во-первых, полностью профинансированный траст позволяет учредителю избежать процедуры наследования. Если это совместный траст, процедура наследования не потребуется и в случае смерти одного из совместных учредителей. Во-вторых, прижизненная доверительная собственность позволяет избежать назначения опекуна для учредителя в случае утраты дееспособности. В-третьих, прижизненная доверительная собственность предусматривает налоговые льготы для людей с большим количеством активов. В-четвертых, она позволяет быстро передать имущество бенефициарам после смерти учредителя.

У трастов есть свои недостатки: подготовка, финансирование и управление трастами требуют значительных затрат. Как правило, подготовка траста обходится дороже, чем подготовка завещания. Трасты необходимо регулярно проверять на соблюдение текущего налогового законодательства. Кроме того, необходимо хранить информацию об активах, переданных в траст. И наконец, трасты могут вызывать сложности, особенно если вы хотите получить заем под один из активов траста.

Трасты создаются в следующих целях:

- Траст для ухода за домашними питомцами создается для постоянного ухода за определенным домашним животным после смерти его хозяина. Человек, ухаживающий за этим животным, получает деньги на расходы из активов траста. После смерти питомца остаток средств переходит тому, кто указан в завещании или определен трастом. При отсутствии завещания наследники определяются в законном порядке.

- Траст доверительного владения создается с использованием дохода бенефициара, чтобы он мог участвовать в программе Medicaid.
- Траст особых потребностей может создаваться для детей или других лиц с особенностями умственного или физического развития, которые могут снижать трудоспособность. Благодаря трасту они могут получать пособия, при этом средства траста могут использоваться в строго определенных целях.

Примечание. Соглашения о прижизненной доверительной собственности — это сложные юридические документы, для подготовки которых требуется участие опытных юристов, специализирующихся на имущественном планировании. Если траст составлен неправильно, пожелания учредителя могут не выполняться, и придется платить более высокий налог на имущество. Не пытайтесь самостоятельно создавать траст!

Страхование жизни

Пособия по страхованию жизни обычно переходят к тому, кто зарегистрирован в программе страхования как бенефициар. При приобретении страховки необходимо письменно указать имя бенефициара. Страховая компания регистрирует данные выбранного бенефициара.

Бенефициара можно изменить в любое время. Для этого необходимо направить в страховую компанию письменное распоряжение.

Большинство страховых компаний предоставляют форму для изменения бенефициара. Если указанный бенефициар будет жив после вашей смерти, страховая компания выплатит причитающиеся ему деньги, даже если завещание содержит иные распоряжения. Страховые выплаты не относятся к имуществу, распределяемому в процессе наследования.

Рекомендуется указать еще одного человека в качестве альтернативного бенефициара на случай, если первый бенефициар умрет до вас. При отсутствии живых бенефициаров ваше имущество будет оцениваться в рамках страховки, и это может привести к потенциальному увеличению расходов на процедуру наследования.

Безотзывный траст страхования жизни

Траст безотзывного страхования жизни позволяет получить страхование жизни без уплаты налогов на передачу имущества.

5-6 **Налоги на передачу имущества**

На дату публикации данного руководства законодательство штата Орегон не требовало уплаты налогов на имущество стоимостью менее \$1 млн. (совокупная стоимость всех активов). Имущество стоимостью более \$1 млн. облагается 16-процентным налогом. Согласно федеральному налоговому законодательству сумма освобождения от налога может быть даже выше, около \$5,5 млн. Эта сумма ежегодно индексируется с учетом инфляции. Если общая стоимость вашего имущества и имущества, принадлежащего вашему супругу или партнеру, приближается к этим суммам, обратитесь к налоговому юристу и узнайте о потенциальных налогах на имущество. Иногда стоимость налогооблагаемого имущества можно уменьшить за счет подарков и трастов.

Налогом облагается все имущество, представляющее для вас ценность. Сюда относятся пособия по программе страхования жизни, имущество с правом наследования после смерти и некоторые формы доверительной собственности. Ценность вашей собственности с точки зрения налогов определяется справедливой рыночной стоимостью имущества на дату вашей смерти.

5-7 **Общие рекомендации**

Ведите подробный список всех своих задолженностей и имущества. В этом списке должны присутствовать программы страхования, ценные бумаги, банковские счета, защищенные депозитные боксы, недвижимость, ювелирные украшения, предметы искусства и пенсионные программы. Также следует записать, где хранится ваше завещание или траст. Передайте копию этого списка человеку, которому вы доверяете, а также своему юристу или финансовому консультанту.

Глава 6

Когда умирает близкий человек

Пережить смерть близкого человека нелегко. В таких случаях приходится не только справляться с эмоциями, но и уведомлять различные учреждения о смерти человека, решать вопросы с кредиторами и запускать процесс наследования имущества.

Некоторые дела необходимо уладить в течение первых часов, дней и недель после смерти человека. Если вы являетесь личным представителем умершего согласно завещанию, супругой или супругом, партнером или взрослым ребенком ушедшего из жизни человека, вам придется выполнять многие из этих обязанностей.

- 6-1 Первые несколько дней
- 6-2 Первые несколько недель
- 6-3 Наследование имущества

Первые несколько дней

Если человек умер в больнице или специализированном учреждении, немедленно сообщите об этом персоналу. Если смерть произошла не в больнице и не в специализированном учреждении, вызовите скорую помощь или полицию. Врачи констатируют смерть и определяют причину смерти.

Некоторые люди заранее соглашаются стать донорами органов. В этом случае на водительском удостоверении будет обозначение "D", а имя этого человека можно найти в государственной базе доноров органов www.donatelifenw.org. Если вы знаете, что человек зарегистрировался в качестве донора органов, сразу сообщите об этом персоналу учреждения, врачам скорой помощи или полиции.

Позвоните близким родственникам и сообщите им о смерти. Попросите кого-нибудь помочь вам и позвонить другим членам семьи и друзьям умершего.

Организуйте временный присмотр за маленькими детьми, нуждающимися в этом взрослыми и домашними животными. Возможно, умерший оставил завещание, в котором распорядился организовать постоянный уход за иждивенцами и домашними животными, но завещание вступает в силу только после того, как суд признает его действительным.

Если умерший оставил распоряжения относительно погребения или кремации, нужно выполнить эти распоряжения. (Если человек умер далеко от дома, такие распоряжения могут не иметь практического значения). Если умерший не оставил никаких распоряжений, свяжитесь с ритуальным агентством и членами семьи умершего (если у него есть семья) и узнайте, что будет предпочтительнее: погребение или кремация. Если умерший был религиозным, сообщите о его смерти служителям церкви, синагоги, мечети или другого храма, чтобы они помогли организовать погребальную церемонию.

Кроме того, они могут оказать психологическую поддержку членам семьи. Если умерший человек имел статус ветерана вооруженных сил или состоял в браке с ветераном, он имеет право на бесплатное захоронение на государственном кладбище. Чтобы организовать бесплатное захоронение, свяжитесь с национальным агентством по вопросам захоронения по телефону 800-535-1117 или попросите об этом ритуальное агентство. Вам потребуется справка об увольнении

умершего из армии по форме Министерства Обороны 214 (DD 214). Если оригинала справки DD 214 нет, можно загрузить ее копию с сайта www.archives.gov/veterans/military.

Закажите заверенные копии свидетельства о смерти в Департаменте социальных услуг штата Орегон, позвонив по телефону 971-673-1190 или обратившись лично по адресу 800 N.E. Oregon St., Room 205, Portland. Копии свидетельства о смерти также можно заказать на сайте www.VitalCheck.com (эта услуга может быть платной). Необходимо указать полное имя умершего, имя супруга (супруги) или партнера, дату смерти, место смерти, ваше имя и характер отношений с умершим, причину, по которой вы запрашиваете документ, ваш почтовый адрес, номер телефона и подпись. Также потребуется предоставить фотокопию вашего водительского удостоверения или паспорта. Копии свидетельства о смерти необходимы для получения страховых пособий, пособий с связи со смертью, ветеранских пособий, свидетельств о праве собственности, документов на автомобиль и т. д. Вам может понадобиться 12–20 копий свидетельства. Существует два типа свидетельств о смерти: подробное с указанием причины и обычное, без указания причин. Подробное свидетельство предоставляется только в страховую компанию.

Свяжитесь с редакцией местной газеты, чтобы разместить некролог или объявление о смерти. Это может сделать и ритуальное агентство. Стоимость объявлений в газете зависит от длины текста. Размещать объявления необязательно.

Позвоните на работу умершего, в волонтерские и другие организации, чтобы сообщить о смерти.

Если умерший получал государственные пособия, сообщите о его смерти в учреждение, оформлявшее эти пособия. Также сообщите, если у умершего остался супруг (супруга) или иждивенцы, так как они могут иметь право на возмещение расходов на погребение и получение пособий в связи со смертью. Большинство семей имеют право на получение социального пособия в связи со смертью (около \$250). Возможно, пособия автоматически зачислялись на банковский счет умершего. Социальное пособие в связи со смертью или пособие SSI не выплачивается за месяц, в котором произошла смерть. Иногда агентство самостоятельно снимает эти деньги со счета, а иногда нужно вернуть чек самостоятельно. Присваивать деньги незаконно.

Примечание. В случае смерти участника программы Oregon Health Plan штат будет требовать возмещения выплат в рамках ОНР из имущества покойного. Если у умершего осталась супруга, малолетний ребенок или ребенок-инвалид, требования штата будут отложены до смерти супруги или усыновления ребенка.

6-2 Первые несколько недель

Если умерший получал государственную пенсию, уведомите компетентные учреждения штата (или штатов) о его смерти. В штате Орегон позвоните по телефону 888-320-7377 или www.oregon.gov/PERS. Если умерший участвовал в частной пенсионной программе, обратитесь в отдел кадров компании или к администратору пенсионных программ. Уточните, предусмотрены ли пособия в связи со смертью.

Обратитесь в банки, компании, предоставляющие кредитные карты, и другие финансовые учреждения, где у умершего были кредиты или вклады. Получите формы требований у всех страховых компаний, где была застрахована жизнь умершего.

Обратитесь к попечителю, опекуну или любому доверенному лицу умершего, поскольку обязанности и полномочия этих лиц заканчиваются со смертью человека.

Свяжитесь с поставщиками коммунальных услуг, телефонной связи, газет, членскими организациями и т. д., чтобы сообщить о прекращении обслуживания или внести изменения в договор. Попросите сотрудников почтового отделения пересылать корреспонденцию умершего вам или вашему помощнику. Обратите внимание, что почтовое отделение может не пересылать письма из учреждений, где у умершего не было собственного адреса. Попросите персонал этих учреждений переадресовывать почту, в том числе важные факсы, которые могут приходить в учреждение в течение многих месяцев.

Найдите завещание и траст умершего (при наличии), включая дополнения и изменения. Эти документы могут храниться у умершего дома, у юриста, который готовил эти документы, или в банковской ячейке.

Свяжитесь с личным представителем умершего, если его данные указаны в завещании. При отсутствии завещания и полностью профинансированного траста личного представителя назначает суд. Это может быть член семьи, друг, адвокат или сотрудник банка. Пока не

завершена процедура наследования, не передавайте никакое имущество семье или друзьям умершего. Не оплачивайте задолженности умершего до консультации с адвокатом.

Соберите необходимые документы, например полисы страхования жизни, налоговые вычеты за последние пять лет, свидетельства о рождении, смерти, браке и разводе, военный билет и справку об увольнении из армии, удостоверение ветерана, документы с указанием срока военной службы, банковские и брокерские счета, индивидуальный пенсионный счет, акции, облигации, документы на автомобили и другие транспортные средства, свидетельства о правах, залоги, свидетельства о праве на собственности на недвижимость, деловые документы, например корпоративные соглашения, уведомления о кредиторской и дебиторской задолженности. Попросите брокерские и финансовые учреждения пересчитать налоги на дату смерти. Собрав все необходимые документы, обратитесь к налоговому консультанту, который поможет вам оформить последний налоговый вычет и при необходимости вернуть налог на имущество. Если у умершего был траст, также потребуется подать заявление на налоговый вычет.

Найдите выписки с баланса кредитных карт и другие уведомления о балансе. Сообщите компаниям, что счета закрыты, и уничтожьте кредитные и дебетовые карты. Кроме того, потребуется удалить страницы умершего из социальных сетей. Все это поможет предотвратить кражу личной информации.

Многие банки и другие финансовые учреждения, налоговые консультанты, брокеры и т. д. выдают памятки с описанием документов и информации, необходимых для процедуры наследования. По возможности попросите предоставить вам такую памятку, так как в ней могут быть полезные советы.

6-3 Наследование имущества

В предыдущих разделах описаны некоторые обязанности личного представителя в процессе наследования. Более подробную информацию о наследовании см. в главе 5 и на странице общедоступного сайта адвокатуры штата Орегон «Что такое наследование?» www.osbar.org/public/legalinfo/1117_Probate.html.

Глава 7

Семья и вопросы отношений

Отношения в семьях меняются. Это относится и к пожилым жителям штата Орегон: многие пожилые люди разводятся, прекращают официальные отношения или живут с партнерами, не вступая в брак. Их взрослые дети становятся родителями, отчимами и мачехами. Некоторые пожилые люди начинают испытывать родительские чувства по отношению к внукам или другим младшим членам семьи. Нередки случаи насилия в семье, от которого страдает много людей.

В этой главе рассматриваются некоторые вопросы, которые могут повлиять на отношения пожилых людей.

- 7-1 Поздний брак
- 7-2 Развод или прекращение отношений с партнером
- 7-3 Права бабушек и дедушек
- 7-4 Насилие в семье
- 7-5 Жестокое обращение с пожилыми людьми

7-1 Поздний брак

Тем, кто впервые вступает в брак в старшем возрасте, приходится учитывать аспекты, которые не относятся к молодым людям. Для тех, кто получает пособия SSI и Medicaid, вступление в брак означает, что размер пособий SSI может снизиться или они могут вообще прекратиться, поскольку при решении вопросов о пособиях Управление социального обеспечения учитывает доход и активы обоих людей. Ветераны, получающие пособия в связи с низким доходом, могут оказаться в такой же ситуации.

Для тех, кто овдовел или находится в разводе, новый брак может означать прекращение прав на пенсию бывшего супруга, пенсию вдовы, прочие пособия, выплачиваемые в связи со смертью, и алименты.

Люди, вступающие в брак в позднем возрасте, часто имеют собственность и детей от предыдущих браков. Следовательно, их семьи могут заявить права на эту собственность. Новый супруг или партнер также может предъявить требования. Чтобы избежать разногласий и четко обозначить свои права, пара может заключить брачный контракт.

Брачный контракт заранее определяет права каждого из супругов на то или иное имущество в случае смерти, развода или раздельного проживания. Брачный договор заключается в письменной форме и подписывается обоими сторонами. Впоследствии супруги могут аннулировать брачный договор или внести в него изменения, но для внесения изменений потребуются заключить новый договор. Прежде чем заключать брачный договор, будущим супругам следует отдельно проконсультироваться у своих адвокатов. В случае развода, оспаривания завещания или других судебных процессов, связанных с правами на собственность, брачный контракт помогает суду принять решение с учетом интересов обеих сторон.

7-2 Развод или прекращение отношений с партнером

Пожилые люди, которые решили развестись или прекратить отношения с партнером, должны делать это через суд. Процедура может быть очень простой и короткой, если супруги подали совместное заявление, не владеют большим имуществом и не имеют больших долгов. Такая же короткая, но немного более сложная процедура проводится в случае,

если один из супругов или партнер подал заявление, а у другого нет возражений по поводу решения суда. У пожилых людей редко бывают несовершеннолетние дети, проживающие вместе с ними, поэтому в большинстве случаев им не придется решать, с кем останется ребенок и кто будет платить алименты. Однако в отличие от молодых людей у пожилых людей чаще возникают финансовые интересы.

Пожилые люди чаще всего владеют собственными домами, а раздел такого дома может иметь серьезные налоговые последствия. Если брак был долгим, один из супругов или партнер может иметь право на постоянную финансовую поддержку. Развод может аннулировать право одного супруга на пенсию, медицинскую страховку или страхование жизни другого супруга. Если люди состояли в браке менее 10 лет, то в случае развода один из супругов не сможет заявить свои права на пособия по социальному страхованию, исчисляемые с учетом доходов другого супруга. Брачный договор может содержать ошибки, которые делают его недействительным. В это случае суд будет производить раздел имущества и долгов в обычном порядке. Таким образом, прежде чем подавать заявление на развод, пожилому человеку необходимо узнать, какие у него останутся права. В случае развода или прекращения отношений с партнером пара распадается на двух отдельных людей с разными интересами. В связи с этим необходимо обращаться к разным юристам. Юрист, соблюдающий профессиональную этику, не будет консультировать обоих супругов.

Дополнительную информацию о разводах и семейном праве см. на сайте OSB oregonstatebar.org.

7-3 Права бабушек и дедушек

Если оба родителя или один из родителей запрещают бабушкам или дедушкам видеться или общаться с внуками, пожилым людям сложно поддерживать с ними контакт. В некоторых случаях суд может обязать родителей не препятствовать посещению внуков. Вам придется доказать суду, что у вас уже налажены отношения с внуками и что ваше желание проводить с ними время продиктовано заботой о их интересах.

Как правило, суд назначает встречу с участием специально подготовленного посредника, родителей ребенка или опекуна, чтобы попытаться прийти к соглашению до слушания. Если вы считаете, что вас отстраняют от участия в жизни внуков, обсудите с адвокатом свои права на посещение

Если суд предоставит вам право посещения, это право сохранится даже в случае развода или расставания родителей ребенка, а также в случае смерти одного или обоих родителей.

Ваши права сохраняются в большинстве случаев, даже если ваши внуки являются приемными или их родители лишены родительских прав.

Иногда дедушки и бабушки осуществляют временный или постоянный уход за внуками. Если вы ухаживаете за внуками в течение непродолжительного времени, вам потребуется письменное разрешение хотя бы от одного из родителей, чтобы вы могли забирать ребенка из школы и оказывать ему первую медицинскую помощь. Для более длительных периодов один из родителей может предоставить вам письменную доверенность сроком до шести месяцев. Даже если родители не оказывают вам содействия, вы можете воспользоваться официальной формой для лиц, осуществляющих уход, и получить ограниченные, но законные права на общение с внуками.

Если вы планируете заботиться о внуках длительное время, возможно, вам потребуется статус опекуна. Официальное опекунство даст вам больше прав на уход за детьми и заботу об их благополучии.

Официальное опекунство, как правило, позволяет включить внуков в вашу медицинскую страховку. Суд может также обязать родителей выплачивать определенные суммы на содержание ребенка.

Чтобы получить статус опекуна, вам потребуется соответствующее судебное постановление. Если родители не согласны с вашим опекунством, вы должны объяснить суду, почему детям требуется опекун. Независимо от того, есть ли у вас статус опекуна, вы можете иметь право на участие в программе получения права на пособия в пользу ваших внуков, предусмотренные в рамках программы временной помощи нуждающимся семьям (TANF) и страхования Oregon Health Plan.

В некоторых случаях бабушки и дедушки могут добиться даже полной законной опеки над внуками. Если родители не согласны с этим, необходимо доказать суду, что родители не в состоянии выполнять свои обязанности и оформление опекунства позволит защитить интересы ребенка.

Существуют другие судебные процедуры, предусматривающие усыновление и прочие формы постоянной опеки. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с последней редакцией документа «Правовое руководство для дедушек, бабушек и других

родственников, воспитывающих внуков», составленного Департаментом социальных услуг штата Орегон. В этом документе подробно описаны права бабушек и дедушек.

7-4 **Насилие в семье**

Законодательство штата Орегон запрещает взрослым людям причинять физический вред другим членам семьи или домохозяйства. Если кто-то из вашей семьи или совместно проживающих лиц оскорбил вас или пригрозил насилием, вас защитит закон штата Орегон о предотвращении насилия в семье (FAPA). В соответствии с законом FAPA вы можете наложить судебный запрет, чтобы оскорбивший вас человек не мог контактировать с вами, приходить к вам домой, в школу или на работу. В некоторых случаях суд может принудительно выселить агрессора из общего семейного дома. Чтобы наложить судебный запрет в рамках закона FAPA, необходимо доказать следующее:

- Вы подвергались насилию или угрозам в течение 180 дней до обращения в суд.
- Нарушитель намеренно или по неосторожности причинил вам боль или угрожал причинением серьезного вреда здоровью.
- Нарушитель является вашим нынешним или бывшим супругом, взрослым родственником (кровным или получившим такой статус в результате усыновления или вступления в брак), человеком, проживающим в том же доме или проживавшем в одном доме с вами в течение последних двух лет, либо родителем вашего малолетнего ребенка.

Плата за наложение судебного запрета по закону FAPA не взимается. Вы можете получить необходимые формы и инструкции в окружном суде. Программа защиты жертв домашнего насилия позволяет обратиться к окружному адвокату, собрать необходимые документы, получить укрытие и другие услуги по обеспечению безопасности. Если агрессор нарушает постановление суда, приходит к вам домой или на работу и угрожает, позвоните в полицию. Судебное постановление действует в течение одного года, и при наличии обоснованных причин суд может продлить его.

Люди в возрасте 65 лет и старше, а также люди любого возраста с ограниченными возможностями могут наложить судебный запрет в отношении членов семьи, домохозяйства и определенных лиц, осуществляющих уход. Такая возможность предусмотрена законом

о предотвращении насилия в отношении пожилых людей и людей с ограниченными возможностями. Для наложения судебного запрета необходимо доказать, что имел место факт насилия, угрозы, пренебрежения, оставления в беспомощном положении или словесного оскорбления, и эти действия могли причинить вам серьезную физическую или психологическую травму. Судебный запрет также можно наложить в случае, если кто-то незаконно забрал или присвоил себе ваши личные вещи или имущество.

Еще один ресурс — это работающий в штате Департамент социальных услуг для престарелых и людей с ограниченными возможностями. Он расследует жалобы на насилие в отношении пожилых людей и лиц с ограниченными возможностями.

7-5 Жестокое обращение с пожилыми людьми

Жестокое обращение с пожилыми людьми — серьезная проблема и преступление. Сюда относится не только насилие, но и небрежное отношение, намеренное оставление без еды и воды, кресла-коляски, ходунков и необходимых лекарств. Многие пожилые люди не сообщают о насилии со стороны членов семьи и «друзей», потому что им стыдно об этом говорить и они не хотят предавать тех, кто их оскорбляет. Некоторые пожилые люди боятся жаловаться, потому что если нарушителя удалят, о них будет некому заботиться.

Понятие «жестокое обращение с пожилыми людьми» включает в себя следующее: причинение физических травм, не обусловленных несчастным случаем; оставление в одиночестве и в беспомощном состоянии; пренебрежение обязанностями по уходу; непреднамеренное причинение боли или травмы; насмешки, оскорбления, принуждение, угрозы, запугивание, неприличные высказывания сексуального характера и т. д.

Также сюда относится незаконное присвоение и использование денег или имущества пожилого человека и сексуальное насилие. Даже если незнакомец предложил пожилому человеку сыграть в азартную игру, чтобы выманить у него деньги, это является нарушением закона.

Если вы заметили признаки того, что человек старше 65 лет (или человек любого возраста с ограниченными возможностями) подвергается насилию, обязательно сообщите об этом. Правоохранительные органы проведут расследование. О фактах насилия можно сообщать по бесплатной горячей линии 855-503-7233 или обратиться в местные

правоохранительные органы округа, где произошло насилие. Если вы сообщили о своих подозрениях с добрыми намерениями, но ошиблись, закон защитит вас от преследования со стороны предполагаемого нарушителя.

Следователи из службы защиты пожилых людей (APS) незамедлительно рассмотрят ваше обращение. APS примет меры для защиты пожилого человека, определит, может ли этот пожилой человек содействовать расследованию и организует уход с целью предотвращения дальнейшего насилия.

Закон обязывает определенные категории лиц, в том числе юристов и медицинских работников, сообщать правоохранительным органам о потенциальном жестоком обращении с пожилыми людьми.

Глава 8

Полезные ресурсы

8-1 Социальные услуги

Информация о талонах на питание (программа субсидирования расходов на питание), программе Meals on Wheels, домах престарелых и пунктах питания, местных агентствах, программах трудоустройства пожилых людей и различных услугах поддержки:

Департамент социальных услуг штата Орегон —
пожилые люди и лица с ограниченными возможностями
500 Summer Street NE, Salem, OR 97301
503-945-5811; Телетайп: 503-282-8096
www.oregon.gov/DHS

Информация о программе Oregon Health Plan (Medicaid) и услугах ухода на дому:

Программа Oregon Health Plan
Отдел программ медицинской помощи
и административный офис 500 Summer St NE
Salem, OR 97301-1079
503-945-5772
www.oregon.gov/OHA/healthplan

Проблемы и жалобы на государственные агентства социальных услуг:

DHS — Информационная служба губернатора
800-442-5238 или 503-945-6904
www.oregon.gov/DHS/aboutdhs/gao.shtml

8-2 Помощь в юридических вопросах

Oregon State Bar
16037 SW Upper Boones Ferry Rd
Tigard, OR 97224
503-620-0222 / 800-452-8260

www.osbar.org

Адвокатская справочная служба при адвокатуре штата Орегон
(невысокая стоимость первоначальных консультаций)
503-684-3763 или 800-452-7636

www.osbar.org/public/ris/lrsform.html

Правовая база адвокатуры штата Орегон
(письменные источники информации по многим юридическим темам)

www.oregonstatebar.org

Программы правовой помощи, в том числе служба правовой помощи штата Орегон, правовой центр штата Орегон и центра юридических услуг для некоммерческих организаций

www.oregonlawhelp.org

Отдел защиты прав потребителей
при Департаменте юстиции штата Орегон
1162 Court St NE
Salem, OR 97301-4096
503-378-4400

<http://www.doj.state.or.us/consumer/Pages/hotline.aspx>

Национальная программа правового обслуживания ветеранов
202-265-8305

www.nvlsp.org

8-3 Федеральные пособия

Информация о регистрации в программе Medicare, социальной пенсии по старости и инвалидности, пособиях Medicaid на основе SSI, адреса местных учреждений социального обеспечения:

Управление социального обеспечения
800-772-1213
www.ssa.gov

Информация о программах и процедурах Medicare и Medicaid, информировании о случаях мошенничества в рамках программы Medicare и апелляциях в рамках программы Medicare:

Центры обслуживания Medicare и Medicaid в США (CMS)
7500 Security Blvd
Baltimore MD 21244
877-267-2323; Телетайп: 866-226-1819
www.cms.gov

Информация о программах пенсионного обеспечения работников железнодорожного транспорта и лиц с ограниченными возможностями:

Совет по вопросам социального обеспечения железнодорожников США (местный офис)
1001 SW 5th Ave, Ste 420
Portland, OR 97204
877-772-5772
www.rrb.gov/default.asp

8-4 Вопросы налогообложения

Формы, информация и вопросы о подоходном налоге и налоге на имущество в штате Орегон, адреса местных офисов:

Департамент налогов и сборов штата Орегон
955 Center St NE
Salem, OR 97301-2555
503-378-4988 или 800-356-4222; Телетайп: 800-886-7204
Факс: 503-945-8738
www.oregon.gov/DOR

Формы, информация и вопросы о федеральном подоходном налоге и налоге на имущество, адреса местных офисов, налоговые консультанты:

Налоговое управление США (IRS)

www.irs.gov

Налогоплательщикам в возрасте 65 и старше рекомендуется ознакомиться с публикацией IRS 554, «Налоговые льготы для пожилых людей» Вы можете бесплатно получить письменную копию публикации или позвонить в местный офис Налогового управления. Публикация также доступна на сайте IRS.

8-5 Жилищные вопросы

Информация о жилье для малообеспеченных лиц и субсидируемом жилье, включая местные офисы Управления по жилищным вопросам:

Служба сохранения и развития жилого фонда штата Орегон

725 Summer St. NE, Ste B

Salem, OR 97301-2000

503-986-2000

www.ohcs.oregon.gov

Информация о жилищной дискриминации, в том числе адреса местных офисов:

Комитет по справедливому решению жилищных вопросов

штата Орегон 503-223-8197

www.fhco.org

Комитет по труду и промышленности штата Орегон (BOLI)

800 NE Oregon St, Ste 1045

Portland, OR 97232

971-673-0764

www.oregon.gov/BOLI/CRD/index.shtm

8-6 Дискриминация при приеме на работу

Информация и помощь в решении вопросов о дискриминации по возрасту и ограниченным возможностям на рабочем месте:

Комиссия по соблюдению равноправия при трудоустройстве, местный офис в Сан-Франциско
350 The Embarcadero, Ste 500
San Francisco, CA 94105-1260
800-669-4000

www.eeoc.gov

Служба помощи в трудоустройстве
800-526-7234

askjan.org

Отдел по защите прав инвалидов штата Орегон
Защита прав людей с ограниченными возможностями
620 SW 5th Ave, 5th Floor
Portland, OR 97204
503-243-2081 или 800-452-1694
Телетайп: 503-323-9161 или 800-556-5351
www.oradvocacy.org

Комитет по труду и промышленности штата Орегон (BOLI)
800 NE Oregon St, Ste 1045
Portland, OR 97232
971-673-0764
www.oregon.gov/BOLI/CRD/index.shtm

8-7 Ресурсы для ветеранов

Информация о программе VA и помощь с апелляциями, справочная информация об адвокатах, учреждения по оформлению пособий для ветеранов, центры реабилитации ветеранов, местный центр помощи ветеранам:

Департамент по делам ветеранов штата Орегон
700 Center St NE
Salem, OR 97301-1285
503-373-2000 или 800-828-8801
www.odva.state.or.us

Помощь с апелляциями и информация о стандартах и процедурах программы VA:

Национальная программа правового обслуживания ветеранов
202-265-8305
www.nvlsp.org

Сведения о военной службе, информация о государственных кладбищах, справочная информация об адвокатах и местных агентствах:

Министерство по делам ветеранов США (региональное отделение)
100 SW Main St, Floor 2,
Portland, OR 97204
800-827-1000
www.va.gov

Ниже перечислены неправительственные организации, обслуживающие ветеранов:

Американский легион, 503-685-5006
www.legion.org

AmVets, 503-735-1069
www.amvets.org

Американские ветераны-инвалиды, 503-326-2620
www.dav.org

Jewish War Veterans of the USA, 202-265-6280

www.jwv.org

Military Order of the Purple Heart, 503-373-2388

www.purpleheart.org

Национальная ассоциация темнокожих ветеранов, 877-622-8387

www.nabvets.com

Paralyzed Veterans of America, 503-362-7998 или 800-333-0782

www.oregonpva.org

Veterans Consortium Pro Bono Program 202-628-8164 или 888-838-7727

www.vetsprobono.net

Ветераны зарубежных войн США, 503-326-2614

www.vfworegon.org

Vietnam Veterans of America, 800-882-1316

www.vva.org

8-8 Защита от жестокого обращения

Информация о домашнем насилии и жестоком обращении с пожилыми людьми, справочная информация о безопасных местах временного пребывания, услуги для жертв насилия:

Коалиция по борьбе с домашним и сексуальным насилием в штате Орегон

1737 NE Alberta St, Ste 205

Portland, OR 97211

503-230-1951

www.ocadsv.com

Национальная горячая линия Domestic Violence Hotline:

800-799-7233; Телетайп: 800-787-3224

www.thehotline.org

Информация о правах жильцов пансионатов, специализированных реабилитационных центров и домов престарелых:

Офис омбудсмана штата по долгосрочному уходу (LTCO)
3855 Wolverine NE, Ste 6
Salem, OR 97305
503-378-6533; 800-522-2602
www.oregon.gov/LTCO

Департамент социальных услуг штата Орегон (DHS) — Услуги для пожилых людей и лиц с ограниченными возможностями
500 Summer St. NE
Salem, OR 97301
503-945-5600
www.oregon.gov/dhs/seniors-disabilities/pages/index.aspx

8-9 **Планирование медицинского обслуживания**

Информация о возможностях выбора методов лечения:

Комитет по вопросам здравоохранения штата Орегон
7451 SW Coho Court, #101
Tualatin, OR 97062
503-692-0894
www.oregonhealthdecisions.org

Программа предварительных распоряжений в штате Орегон
www.oregon.gov/DCBS/SHIBA/docs/advance_directive_form.pdf

Предписание врача для жизнеобеспечения (POLST)
www.ohsu.edu/polst

Программа обезболивания в штате Орегон
503-373-1605

Ассоциация хосписов и центров паллиативной помощи в штате Орегон
P.O. Box 10796 Portland, OR 97296 503-228-2104

8-10 Консультации по программе Medicare и другим видам страхования

Помощь в выборе планов Medicare, дополнительное страхование, Medicare Часть В:

Программа медицинского страхования пожилых граждан (SHIBA)
350 Winter St NE, Ste 330
PO Box 14480
Salem, OR 97309-0405
503-947-7979; 800-722-4134
www.oregonshiba.org

Информация для клиентов, утвержденные программы дополнительного страхования Medicare, права клиентов:

Oregon Insurance Division Consumer Advocacy Section
3350 Winter St NE, Room 440
PO Box 14480
Salem, OR 97309
503-947-7984; 888-877-4894
www.oregoninsurance.org

Глоссарий терминов

Акт о праве собственности. Письменное распоряжение о передаче земельного участка в собственность.

Брачный контракт. Соглашение в письменной форме, заключенное между двумя людьми перед вступлением в брак и описывающее права каждой из сторон на определенное имущество в случае развода или смерти.

Взнос. Ежемесячная плата за участие в программе Medicare или других планах страхования.

Временный уход. Временный уход за больными и людьми с ограниченными возможностями, за которыми обычно ухаживают члены семьи.

Доверенность на случай утраты дееспособности. Доверенность, которая вступает в силу после определенного события, указанного в документе.

Доверенность. Официальное письменное разрешение, которое выдается агенту и дает ему право на ведение некоторых или всех финансовых дел доверителя.

Доверитель. Лицо, предоставляющее письменную доверенность другому лицу.

Доверительная собственность, установленная завещанием. Тип доверительного управления, определяемый завещанием. Доверительное управление вступает в силу только после смерти завещателя.

Доверительное управление. Договоренность, согласно которой одна из сторон (доверительный собственник) предоставляет имущество для владения и пользования другой стороне (бенефициару).

Доверительный собственник. Лицо, которое управляет имуществом и распределяет имущество, переданное в доверительное управление.

Дополнительный гарантированный доход (SSI). Федеральная программа, обеспечивающая базовый уровень дохода всем лицам, достигшим

возраста 65 лет, имеющим инвалидность по зрению или другую категорию инвалидности, малообеспеченным и имеющим гражданство или право на постоянное проживание.

Завещание. Официальное письменное распоряжение, заверенное личной подписью и регулирующее раздел имущества после смерти завещателя.

Закон о возрастной дискриминации при найме (ADEA). Федеральный закон, защищающий граждан в возрасте 40 лет и старше от дискриминации в области занятости.

Закон о правах американских граждан-инвалидов (ADA). Федеральный закон, обеспечивающий гражданам с ограниченными возможностями необходимые удобства в учреждениях и большинстве коммерческих организаций.

Комиссия по соблюдению равноправия при трудоустройстве (ЕЕОС). Федеральное агентство, защищающее граждан от дискриминации на рабочем месте.

Кража личных данных. Использование чужого имени или других личных данных с целью приобретения товаров, открытия банковских счетов, получения кредитных карт, займов и т. д.

Лицо, находящееся под покровительством. Лицо, признанное ограниченно дееспособным (в ходе процедуры опекунов) или недееспособным (в ходе процедуры попечительства).

Личная собственность. Любое имущество, за исключением недвижимости, например автомобили, катера, одежда, акции, облигации и личные вещи.

Личный представитель. Лицо, которое ведет дела умершего. Это лицо назначается завещателем или судом.

Льготы. Льготы по программе социального страхования и пенсионного обеспечения работников железнодорожного транспорта. Означает количество льгот, полученных за сверхурочную работу.

Наследование. Юридическая процедура, в ходе которой осуществляется сбор и распределение имущества согласно завещанию или закону.

Недвижимость. Земельные участки, здания или строения, находящиеся на земле, например жилые дома, коммерческие и сельскохозяйственные постройки.

Нераздельная супружеская собственность. Одна из форм совместного владения для лиц, состоящих в браке, когда после смерти одного из супругов имущество переходит к другому.

Опекунство. Юридическая процедура, предоставляющая определенному лицу (опекуну) право распоряжаться имуществом и финансами ограниченно дееспособного лица.

Основной капитал. Имущество (в рамках договора о доверительном управлении). Когда срок договора о доверительном управлении истекает, доверительный собственник передает имущество бенефициарам (основной капитал плюс проценты).

Отдел гражданских прав Комитета по труду и промышленности (BOLI). Государственное учреждение, защищающее граждан от дискриминации на рабочем месте. Требование освобождения. Документ, предоставляемый в суд с целью освобождения имущества от кредиторов.

Открытый период регистрации. В рамках программы Medicare, часть C и D, можно изменить план страхования в период с 15 октября по 15 декабря или вернуться к исходной программе Medicare с 1 января по 14 февраля.

Пенсионные пособия. Ежемесячные пособия, которые назначаются Управлением социального обеспечения лицам, достигшим возраста 62 и более лет, имеющим соответствующие льготы и вышедшим на пенсию или трудоустроенным, но имеющим низкий доход.

Повторное рассмотрение. Первый этап процесса апелляции, когда заявитель просит Управление социального обеспечения пересмотреть решение об отказе в выплате пособий.

Получатель выплат. Лицо, получающее денежные выплаты.

Пособия в связи с потерей кормильца: Социальные пособия, выплачиваемые членам семьи умершего работника при наличии у него соответствующих прав.

Право наследования после смерти совладельца. Совладелец собственности получает право на весь объект недвижимости после смерти другого совладельца.

Пребывание в стационаре по медицинским показаниям. Одно из требований программы Medicare, обязательное для оплаты квалифицированного сестринского ухода. Застрахованное лицо должно находиться в стационаре в качестве пациента не менее трех дней.

Предписание врача для жизнеобеспечения (POLST). Официальное предписание врача, согласно которому медицинские организации обязаны выполнять ваши пожелания по виду и объему ухода в предсмертный период.

Представитель получателя пособий. Лицо, на которое возложена ответственность за получение и использование пособий исключительно в интересах того, кому назначены эти пособия. Как правило, этот механизм используется правительственными учреждениями.

Разрыв в охвате. Разрыв в охвате для плана по страховому покрытию рецептурных препаратов.

Решение. Решение суда, подтверждающее задолженность.

Совместное владение. Совместное владение собственностью с правом наследования после смерти, когда все имущество переходит к совладельцу, в качестве которого выступает другое лицо (не супруг).

Социальное страхование. Федеральная программа, предоставляющая работникам и/или их семьям право на получение пособий после выхода на пенсию, в случае значительной потери трудоспособности или смерти.

Специальный период регистрации. Период времени, в течение которого можно вступить в исходную программу Medicare после регистрации в программе группового медицинского страхования сотрудников. В течение этого периода также можно зарегистрироваться в программе Medicare C и D, если у вас изменились личные обстоятельства (например, в связи с переездом или потерей страховых выплат).

Справедливая рыночная стоимость. Цена, которую покупатель готов заплатить за товар, предоставляемый как есть.

Стандартная процедура наследования. Официальная процедура наследования, которая проводится, когда оценочная стоимость недвижимости составляет не менее \$200 000, а стоимость личного имущества — более \$75 000.

Стационарное медицинское учреждение. Учреждение, рассчитанное на шесть и более пожилых людей или людей с ограниченными возможностями, обеспечивающее жилье, питание, организованный досуг и безопасность. Такие учреждения предлагают ограниченные услуги по ведению домашнего хозяйства и личному уходу.

Счет с посмертной передачей (POD). Банковский счет, который после смерти держателя счета переходит к указанным им лицам.

Текущий постоянный стаж. Требование для получения аннуитетных выплат по нетрудоспособности. К моменту назначения аннуитетной выплаты железнодорожник должен отработать двенадцать из тридцати месяцев.

Учредитель доверительной собственности. Лицо или группа лиц, передающие денежные средства или имущество в доверительное управление.

Центр социальной адаптации бывших военнослужащих. Центр, предоставляющий услуги психологической и социальной поддержки бывшим военнослужащим и членам их семей.

Частное соглашение. Соглашение между врачом и пациентом, в соответствии с которым услуги оплачивает пациент, а не Medicaid.

В дополнение к информации,
представленной в данном документе,
адвокатура штата Орегон предоставляет
бесплатную информацию по ряду правовых
вопросов на своем сайте
www.oregonstatebar.org.

На сайте можно найти информацию по следующим темам:

Банкротство и Урегулирование
Задолженностей

Закон о бизнесе

Права Потребителей и Судебная Защита

Уголовное Право

Закон об Инвалидности

Арбитраж и Привлечение Посредников

Занятости и Общественных Средствах
Правовой Защиты

Семейное Право

Права гомосексуалистов, лесбиянок,
бисексуалов и транссексуалов

Закон об Иммиграции

Арендодателей и Юридические Услуги Для
Арендаторов

Письменная и устная клевета

Марижуана и конопля (каннабис) Правовая
система штата Орегон

Юридическая Система Штата Орегон

Закон о Дорожном движении и ДТП

Ювенальная Юстиция

Завещания, Траксты и Права Пожилых Людей

The logo for the Oregon State Bar, consisting of the text "Oregon State Bar" in a white, sans-serif font, stacked vertically on a solid black rectangular background.

Oregon
State
Bar

Если вам требуется непосредственная помощь, адвокатская справочная служба при адвокатуре штата Орегон (LRS) предложит различные программы и поможет найти подходящего юриста. Если вы заказали консультацию через нашу службу, то первоначальная 30-минутная консультация будет стоить максимум \$35.

В зависимости от вашего финансового положения и правовых потребностей вы можете принять участие в нашей программе Modest Means и получать услуги по сниженной стоимости. Также у нас действуют реферальные программы для молодых людей и лиц, находящихся на действительной военной службе.

Для получения дополнительной информации о наших реферальных программах заполните онлайн-форму на сайте или позвоните нам.

www.oregonstatebar.org/public/ris

(503) 684-3763

(800) 452-7636